OTTAWA-GATINEAU | LE MERCREDI 2 JANVIER 2008 WWW.CYBERPRESSE.CA 40 PAGES | 95e ANNÉE | NO.. | 76¢ + TAXES DU LUNDI AU VENDREDI
Le prix peut être plus élevé à l'étranger

LeDroit

CÉLÉBRATIONS DU 150e ANNIVERSAIRE DU CHOIX D'OTTAWA À TITRE DE CAPITALE

Finale éclatante

/20

LA PRESSE CANADIENNE

IL Y A DIX ANS

La crise du verglas

/2-3

AU MOINS 270 MORTS

Le Kenya s'embrase

/13

GATINEAU SONGE À IMITER QUÉBEC

Les déneigeurs privés devraient souffler

/4

Crosby s'amuse dans la neige

/37

ASSOCIATED PRESS

IL Y A 10 ANS LA CRISE DU VERGLAS

CHRONIQUE

DENIS GRATTON

dgratton@ledroit.com

Une tempête de chaleur humaine

«Ça nous prendrait une chronique pour les reportages spéciaux qu'on prépare pour le 10e anniversaire de la tempête de verglas», m'a dit le patron, il y a quelques semaines.

Fidèle à mes habitudes, j'ai attendu à la toute dernière minute pour rédiger ce papier. Le sujet m'a trotté dans la tête pendant des jours et des jours, mais l'écran de mon ordinateur est resté blanc. Mais que vais-je écrire?, que je me demandais.

Parce que contrairement à des milliers de gens qui ont été lourdement touchés par cette tempête historique, je n'avais rien à me plaindre dans la maison que j'habitais à l'époque, dans le quartier New Edinburgh, voisin de l'ancienne ville de Vanier.

Je n'ai pas manqué d'électricité pendant la crise du verglas. Pas une seule seconde. Ce secteur d'Ottawa n'avait pas été touché par les nombreuses pannes de courant. Bof, il y a eu les 36 heures sans câble… mais ce léger pépin était si minime lorsque comparé aux malheurs que vivaient des milliers de gens autour de moi que je n'osais même pas le mentionner à quiconque. De quoi aurais-je eu l'air si je m'étais plaint?

«Pauvre Denis! Pas de télévision pendant une journée et demi! Sauvons-le quelqu'un! Laissez faire les familles et les vieillards qui gèlent dans leurs résidences depuis des jours, voire des semaines, et branchons le câble chez Denis au plus sacrant!»

Déjà dix ans sont passés…

Je me souviens que j'étais correspondant sur la colline parlementaire en début de l'année 1998. La Chambre des communes ne siégeait pas, c'était donc le calme plat sur la butte nationale, et la tribune de la presse était pratiquement déserte. Je savais que mon patron allait m'appeler à tout moment…

DRRRING!

«Denis, es-tu occupé aujourd'hui?

— Moins qu'hier, plus que demain. En d'autres mots patron, c'est mort ici.

— Tant mieux. Parce que je t'envoie dans l'Est ontarien «couvrir» la tempête de verglas.

— C'est drôle patron mais… je l'avais deviné. Je quitte immédiatement.»

L'autoroute 417 était déserte. Seuls d'énormes véhicules venus en renfort du nord-est des États-Unis me doublaient, pressés de se mettre au boulot devant la tâche monstre qui les attendait.

Le temps était gris, froid, humide, morne. Comme s'il s'était soudainement arrêté. Une véritable scène d'apocalypse qui restera gravée dans ma mémoire à tout jamais.

Au centre communautaire d'Embrun, des centaines de sinistrés s'étaient entassées. Ce centre communautaire était devenu à la fois une cuisine collective, un dortoir, un abri, et pour plusieurs familles, un nouveau «chez-soi».

Et je n'oublierai jamais cette jeune famille du coin qui, quelques mois auparavant, avait investi toutes ses économies dans une nouvelle érablière. Les deux enfants d'à peine quatre ou cinq ans regardaient dans le vide. La mère tentait en vain de les convaincre de prendre une bouchée d'un sandwich. Et le père, lui, était en colère. Et quand je lui ai demandé si certains de ses érables avaient résisté à la tempête, il a éclaté en sanglots.

«Il ne reste plus rien. Plus rien», répétait-il, inconsolable, malgré ses deux enfants accrochés à son cou qui le suppliaient de cesser ses pleurs.

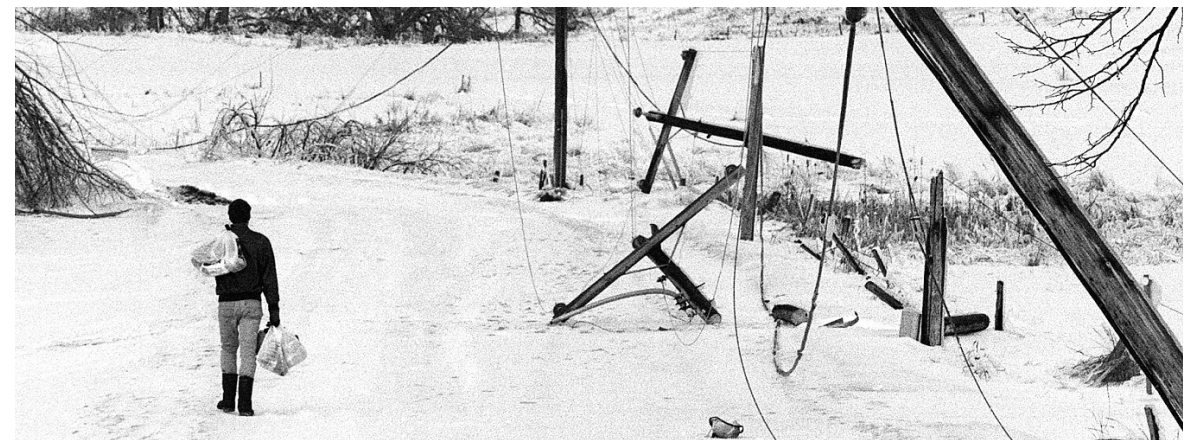
J'ai quitté Embrun le cœur en mille morceaux. Comment tous ces gens se remettront-ils de cette tragédie?, me demandais-je sans arrêt sur le chemin du retour. Mais la réponse ne me venait pas.

Puis l'aide est arrivée. Et elle est arrivée encore. De partout en province et au pays. Et plus janvier vieillissait, plus les gestes d'entraide se multipliaient.

Des camions bourrés de bois offert par des Saguenéens. D'autres camions, remplis de denrées ceux-là, venus de l'Ouest canadien. Des génératrices prêtées gratuitement par des Américains. Des émondeurs bénévoles venus à la rescousse. Des restaurants de partout dans la région qui offraient gracieusement les repas dans les centres pour sinistrés. Des familles éparpillées qui se retrouvaient sous un même toit autour d'un poêle à bois.

Comme une solidarité humaine aussi spontanée que la tempête elle-même.

Et c'est là que j'ai compris qu'une seule chose pouvait vaincre et allait vaincre cette tempête de glace: la chaleur humaine.



ARCHIVES, LeDroit

Chronologie de la crise du verglas en 1998

Dimanche 4 janvier: Une dépression atmosphérique s'amène sur les Grands Lacs et la pluie verglaçante commence à tomber sur la plupart des régions de l'Est ontarien, de l'ouest et du sud du Québec jusqu'aux Maritimes, ainsi que sur le nord des états de la Nouvelle-Angleterre.

Lundi 5 janvier: Sous le poids du verglas, les branches d'arbres tombent sur les fils électriques, causant d'importants courts-circuits et des pannes. Les écoles et les garderies sont fermées, les routes quasiment impraticables. La situation est particulièrement grave dans une zone de la Montérégie appelée «le triangle de glace» et comprise entre St-Hyacinthe, Granby et St-Jean-sur-Richelieu.

Mardi 6 janvier: Alors que 600 000 abonnés d'Hydro-Québec sont privés d'électricité, c'est-à-dire un sur cinq, la société d'État admet qu'il «faudra plus que la journée pour corriger la situation». Des centres d'hébergement sont aménagés pour accueillir les sinistrés. Pierre Bourque, le maire de Montréal, précipite son retour d'un voyage à Shanghai pour gérer la crise qui sévit. Dans la région, plusieurs activités sont affectées à commencer par le Tournoi international de hockey Midget Kiwanis de Hull. La Commission de la capitale nationale (CCN) ferme ses sentiers de ski de fond, 60 000 arbres sont détruits dans la capitale fédérale et des refuges temporaires d'accueil ouvrent leurs portes aux sinistrés, notamment à Aylmer, Cantley, Gatineau et Buckingham.

Mercredi 7 janvier: Les précipitations totales, qui tombent sous forme de pluie verglaçante, de grésil et de neige, dépassent 85 mm à Ottawa et 100 mm au sud de Montréal. Il s'agit du pire désastre naturel de l'histoire du Canada.

Jeudi 8 janvier: À midi, près de la moitié de la population québécoise est privée d'électricité. Sur la Rive-Sud et en Montérégie, des pylônes d'Hydro-Québec tombent sous le poids du verglas. Vers 16 h, quelque 3100 soldats des Forces canadiennes sont déployés à Montréal et en Montérégie.

Vendredi 9 janvier: C'est le fameux «vendredi noir», alors qu'une trentaine de pylônes tombent et 1,3 million de Québécois sont privés d'électricité. À Ottawa, le président de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, Bob Chiarelli, décrète l'état d'urgence et les employés du gouvernement fédéral sont priés de rester à la maison. À Montréal, l'alimentation électrique de deux usines d'épuration des eaux s'interrompt pendant deux heures, touchant 16 municipalités et 1,5 million d'habitants. Le pire est évité, mais il s'en est fallu de peu.

Samedi 10 janvier: Plus de 140 000 foyers sont sans électricité dans le quadrilatère s'étendant du fleuve St-Laurent et de Kingston à Hawkesbury et Ottawa. Plus de 2000 poteaux électriques sont tombés.

Dimanche 11 janvier: Lucien Bouchard, le premier ministre du Québec, et André Caillé, le président d'Hydro-Québec, tiennent une quatrième conférence de presse conjointe en autant de jours, afin d'informer les citoyens de l'ampleur de la crise. On dénombre 30 décès directement liés au verglas.

Lundi 12 janvier: Le gouvernement du Québec s'engage à venir en aide aux sinistrés du verglas. L'ensemble des dommages matériels de la crise est évalué entre 4 et 7 milliards $. Le Bureau d'assurance du Canada signale qu'un nombre de 535 200 réclamations d'assurances ont été déposées à la suite de la tempête, ce qui représente un total d'environ 790 millions $ de dommages aux maisons, véhicules et autres propriétés.

Mardi 13 janvier: Une deuxième semaine de panne s'amorce et Hydro-Québec ne prévoit pas que le courant soit entièrement rétabli avant encore deux autres semaines. Ils sont toujours 81 000 abonnés privés d'électricité en Ontario, et 33 000 en Outaouais. Une vague de froid intense est annoncée et Lucien Bouchard incite les sinistrés à quitter leur domicile. Quelque 6000 policiers et soldats aident à évacuer les sinistrés. André Caillé annonce qu'une opération héliportée de rebranchement d'une ligne à haute tension entre Beauharnois et Montréal doit être reportée à cause des mauvaises conditions climatiques.

Jeudi 14 janvier: Deux jours après le gouvernement québécois, celui de l'Ontario s'engage à venir en aide à l'est de la province. Un fonds initial de 50 millions $ est affecté aux municipalités ontariennes touchées par la tempête. La crise frappe aussi 17 000 exploitations agricoles, dont 12 000 subissent de sérieux dommages. Les éleveurs de l'Est ontarien perdent des bêtes ou doivent les abattre. Le prix des génératrices d'électricité monte en flèche.

Mercredi 20 janvier: Après plus de deux semaines de crise, la majorité des abonnés d'Hydro-Québec sont rebranchés. La crise du verglas est techniquement terminée et on commence la reconstruction des réseaux hydroélectriques du Québec et de l'est de l'Ontario. Plus de 1000 pylônes doivent être remplacés.

Les lendemains de la crise: La commission chargée d'étudier la tempête de verglas de 1998, présidée par l'ingénieur Roger Nicolet, dépose son rapport le 17 avril 1999. Sa principale recommandation concerne le renforcement du réseau de transport et de distribution d'Hydro-Québec, dont les faiblesses ont contribué à accentuer l'intensité de la crise. Le rapport souligne également les lacunes de la gestion de la sécurité civile lors de la crise. Une des solutions émises par Hydro-Québec pour le bouclage de la région de Montréal et de la Rive-Sud est la construction d'une ligne de 735 kV sur le tronçon Hertel-Des-Cantons. Malgré l'opposition de citoyens de la MRC de Val St-François, qui gagnent une bataille juridique contre Québec en 1999, l'entrée en vigueur de la Loi 42 donne le feu vert à la construction de la ligne qui est achevée en décembre 2003 au coût de 250 millions $.

Sources principales: Journal *LeDroit*, janvier 1998, Les archives de Radio-Canada, sur www.radio-canada.ca, www.thecanadianencyclopedia.com

IL Y A 10 ANS

LA CRISE DU VERGLAS

Près de 260 000 résidences ont été touchées par les pannes en 1998

La région a été figée par la glace

JUSTINE MERCIER
jmercier@ledroit.com

ARCHIVES, LeDroit

Des arbres couverts de glace penchent au-dessus de la rue Jacques-Cartier, à Gatineau, lors de la crise du verglas de 1998.

Janvier 1998, la région, comme une partie du Québec, est paralysée.

Le verglas, qui habituellement ne venait qu'embellir les branches des arbres, a soudainement pris en otage la population. Pannes d'électricité sans fin, routes transformées en patinoires urbaines, pénuries de chandelles, de génératrices et de combustible à fondue, c'était le chaos.

Dix ans plus tard, les marques laissées par la crise du verglas sont encore visibles dans l'Est ontarien, l'Outaouais et d'autres régions du Québec, où les espaces verts ont été dépouillés de dizaines de milliers d'arbres.

Si la nature montre encore aujourd'hui des plaies de cette crise sans précédent, la mémoire collective en reste tout autant marquée. Tout le monde a ses souvenirs, bons ou mauvais. C'était il y a dix ans, mais pour bien des gens, c'est comme si c'était hier. Selon Environnement Canada, «l'année 1998 restera aussi gravée dans les mémoires comme l'année où le réchauffement de la planète s'est fait sentir de façon concrète et sévère».

En Outaouais, au plus fort de la crise, le verglas a plongé dans le noir 120 000 abonnés d'Hydro-Québec. « La veille des premières vagues de verglas, nous étions un peu sur le qui-vive, on s'attendait à certains problèmes, mais jamais d'une ampleur pareille, se rappelle Éric Moisan, porte-parole de la société d'État pour l'Outaouais pendant la crise. Sur la ligne qui alimente tout l'Outaouais, on a perdu des têtes de pylônes dans le coin de Mirabel.»

L'ancien maire de l'ex-ville de Hull, Yves Ducharme, se rappelle que ses citoyens avaient été « relativement chanceux ». «Contrairement à nos villes voisines, on n'avait pas trop de bris, surtout parce beaucoup de fils étaient enfouis, même s'il a fallu mettre en place certaines mesures d'urgence et des refuges pour les gens qui n'avaient pas de famille ou d'amis ici.»

Dans l'Est ontarien, jusqu'à 140 000 résidences ont été privées d'électricité. Certaines pannes duraient quelques heures, le courant était ensuite rétabli, puis le verglas récidivait. D'autres pannes ont duré des jours, voire des semaines dans certains cas, notamment pour de nombreux agriculteurs qui n'osaient plus compter leurs pertes, tant financières qu'animales.

Pendant que des familles entières trouvaient refuge chez de la parenté épargnée par les soubresauts de la météo, d'autres devaient se résigner à cohabiter dans des gymnases et des centres communautaires où le seul confort disponible était celui de lits de camp.

Les écoles étaient fermées, mais les enfants n'étaient pas nécessairement contents de devoir rester à la maison. Impossible d'allumer la télévision, tandis qu'un simple pas à l'extérieur augmentait considérablement les chances de se casser la margoulette. La fonction publique fédérale a même accordé des congés avec solde à ses employés.

L'actualité ne tournait qu'autour du verglas, à tel point que le col roulé de l'ex-président-directeur général d'Hydro-Québec, André Caillé, en est demeuré un symbole. Entre le 8 et le 31 janvier 1998, le mot verglas s'est retrouvé dans 344 articles différents publiés par *LeDroit*.

Le 8 janvier, la région a déjà reçu plus de 85 millimètres de pluie verglaçante. Près de la moitié des foyers québécois sont privés d'électricité. Le pire désastre naturel de l'histoire du Canada est en cours. «Ç'a été difficile, souligne Éric Moisan, parce que parfois on réparait une ligne, et le lendemain ça tombait encore, alors on recommençait. Après le temps doux du verglas, il y a eu un refroidissement, et là nos équipements étaient pris dans la glace, mais nous, on devait réparer le réseau.»

Les Forces canadiennes ont déployé, au plus fort de la crise, près de 20 000 soldats dans les régions touchées, notamment en Montérégie, où des dizaines de milliers de personnes résidant dans le fameux «triangle infernal» ont passé près d'un mois sans la moindre alimentation électrique.

Les employés d'Hydro-Québec ne comptaient pas leurs heures. À titre de porte-parole, M. Moisan rentrait au bureau à 4h30, pour en ressortir vers 23 h, et ce pendant deux bonnes semaines. Aux bureaux de la rue Jean-Proulx, dans le secteur Hull, certains ne prenaient même pas le temps de rentrer à la maison, et dormaient sur des lits de camp. Pendant des semaines, les monteurs de la société d'État travaillaient le maximum d'heures autorisées, soit 16 heures par jour.

«Pour une rare fois, les conventions collectives ont été mises sur la glace après une entente entre les syndicats et Hydro-Québec, note M. Moisan. C'était quelque chose d'assez inusité, parce qu'on a une certaine fierté, et de voir le réseau si mal en point, c'était frustrant pour les employés.»

Les dépenses directes et indirectes liées à la crise du verglas s'élèvent, pour Hydro-Québec seulement, à quelque deux milliards $. C'est sans compter tous les travaux qui ont dû être entrepris par après, afin de solidifier le réseau en cas de nouvelle catastrophe.

Les améliorations aux installations d'Hydro-Québec doivent être complétées d'ici 2011. Dans la région, le Poste de l'Outaouais, à L'Ange-Gardien, fonctionnera à pleine capacité en 2010. Cette installation permettra une interconnexion avec le réseau ontarien d'Hydro One, qui pourra ainsi fournir un approvisionnement en électricité si Hydro-Québec éprouve des difficultés.

Vers l'autosuffisance énergétique

CHARLES THÉRIAULT
ctheriault@ledroit.com

Dix ans après la crise du verglas, les mesures visant à protéger la région de l'Outaouais contre un isolement du reste du réseau d'Hydro-Québec ne sont pas complétées.

En janvier 1998, des têtes de pylône de la ligne de 315 Kilovolts (Kv) reliant le poste Chénier, à Mirabel, au poste Outaouais à L'Ange-Gardien, sont tombées. Du coup, la région se trouvait isolée du reste du Québec et ne pouvait recevoir d'électricité du réseau ni en fournir à ce même réseau. Heureusement, l'Outaouais est une région productrice d'électricité. Les centrales de la rivière Gatineau et de la rivière du Lièvre ainsi que celles sur la rivière des Outaouais produisent environ 700 mégawatts. Lors de la crise du verglas, la région est devenue presque autosuffisante grâce à cette production et en raison de la collaboration des papetières qui ont diminué leurs activités et vendu leur électricité à Hydro-Québec. De plus, la société d'État québécoise achetait de l'électricité de l'Ontario, surtout en soirée, au moment où la province voisine en avait le moins besoin.

Mais après la crise, Hydro-Québec qui ne voulait plus revivre ce genre de situation, a décidé de construire une ligne entre Saint-Jovite et Gatineau afin de « boucler » la région. Ainsi, lorsque le courant est interrompu sur une ligne, la région touchée n'est plus isolée puisqu'elle peut tirer du courant d'ailleurs. De plus, Hydro-Québec voulait améliorer sa liaison avec l'Ontario afin de vendre ou d'acheter de l'électricité plus facilement.

Fort controversée et rejetée par le gouvernement du Québec, la ligne de 315 kV entre les postes Grand-Brûlé (Saint-Jovite) et Vignan (Gatineau) a été abandonnée. Hydro-Québec a décidé de tout simplement construire une deuxième ligne parallèle à la ligne existante entre Mirabel et L'Ange-Gardien dans un corridor qu'elle contrôle déjà et qui est suffisamment large pour accueillir deux rangées de pylônes. De plus, le poste Outaouais à L'Ange Gardien, sera agrandi pour faciliter l'interconnexion avec l'Ontario.

Selon le porte-parole d'Hydro-Québec, Éric Moisan, le nouveau poste Outaouais sera complété en 2009 et la ligne sera prête en 2010. «Pour nous, la ligne Grand-Brûlé Vignan était idéale mais nous avons trouvé une autre solution. Si une autre crise du verglas, aussi grave que celle de 1998, devait survenir nous avons aussi d'autres mesures qui devraient en réduire la durée. Nos nouveaux pylônes sont plus robustes et peuvent supporter 45 millimètres de glace au lieu de 35 millimètres, et nous faisons l'élagage des arbres plus fréquemment et on cible les endroits plus problématiques. De plus, le bouclage du réseau est complété dans plusieurs régions nous avons de meilleures ententes de collaboration avec les autres provinces. Lors des grands vents de l'été 2006, notre réseau du nord de la région a été durement touché et nous avons reçu rapidement de l'aide d'équipes d'autres régions ainsi que de l'Ontario», a indiqué M. Moisan.

À LIRE DEMAIN

Nouvellement élu maire de la Ville d'Ottawa, Jim Watson aura à affronter sa première véritable tempête politique, celle occasionnée par la crise du verglas.

Les déneigeurs privés pourraient être tenus de changer leur méthode

De la neige soufflée plutôt que poussée

MATHIEU BÉLANGER
mabelanger@ledroit.com

PATRICK WOODBURY, LeDroit

Le conseiller Pierre Philion veut s'inspirer de la Ville de Québec et songe à exiger des déneigeurs privés qu'ils soufflent la neige plutôt que la pousser avec une pelle.

La Ville de Gatineau songe à exiger des déneigeurs privés qu'ils soufflent la neige sur les terrains de leurs clients plutôt que de la pousser à l'aide d'une pelle située à l'avant de leur camion.

Gatineau s'inspirerait ainsi de la Ville de Québec pour éviter que les déneigeurs obstruent les trottoirs avec d'énormes amas de neige. Depuis le début de l'hiver, plus d'une centaine de résidents de Gatineau ont reçu un constat d'infraction pour avoir encombré les trottoirs en déneigeant leur stationnement.

« Le problème est de plus en plus criant dans le secteur Hull, où la population est vieillissante, explique le conseiller et membre du comité de déneigement de Gatineau, Pierre Philion. Plutôt que de pelleter eux-mêmes la neige, les résidents paient un contractuel pour déneiger leur entrée. Les déneigeurs privés, souvent équipés d'une pelle à l'avant de leur camion, poussent régulièrement la neige sur les trottoirs et empêchent ainsi nos équipements servant à déneiger les trottoirs de bien accomplir leur travail. »

M. Philion précise que cette question sera débattue au comité sur le déneigement au cours de l'année 2008 et pourrait entrer en vigueur dès l'hiver prochain.

Il sera aussi question au cours de la prochaine année d'exiger des déneigeurs privés qu'ils obtiennent un permis de la municipalité leur permettant d'exercer leur gagne-pain.

Pierre Philion est d'avis que Gatineau n'a pas été en mesure, depuis le début de l'hiver, de respecter la promesse quant au déneigement des trottoirs et des rues. « C'est rendu que je suis gêné de sortir pour pelleter mon entrée de cour, lance le conseiller du district Saint-Raymond-Vanier. Des résidents viennent me voir chaque jour pour me demander ce qui se passe avec les équipements de déneigement de la Ville. On ne les voit pas. Peut-être que mon quartier a été oublié. »

M. Philion admet que les deux grosses bordées de neige reçues en décembre ont compliqué les opérations de déneigement sur le territoire de Gatineau. « J'ai publiquement défendu nos services au début parce que nous avons reçu environ 90 centimètres de neige, mais là ça commence à être long, dit-il. Je lance un avis de recherche pour l'équipement de déneigement qui est totalement absent de mon quartier. J'ai vu ni camion, ni souffleuse depuis 16 jours. Les gens ont eu de la difficulté à se stationner dans les rues de mon quartier pendant toute la période des Fêtes. »

Afin d'améliorer le service de déneigement, Pierre Philion estime que Gatineau devrait augmenter le taux horaire offert aux déneigeurs privés de qui elle retient les services.

« C'est plus payant pour eux de signer des contrats de déneigement avec la Ville d'Ottawa, ou encore avec des particuliers, indique M. Philion. Si Gatineau offrait un peu plus, peut-être que nous aurions plus de ressources à notre disponibilité, donc un meilleur service de déneigement pour les citoyens de Gatineau.

Quinze centimètres de nouvelle neige

Les équipes de déneigement subissent une autre dépression

MATHIEU BÉLANGER
mabelanger@ledroit.com

Après avoir intensifié ses activités de déneigement au cours des derniers jours, la Ville de Gatineau retourne à la case départ. Quinze centimètres de nouvelle neige recouvrent la région, ce matin, gracieuseté d'une dépression provenant du sud de l'Ontario.

Les équipes de déneigement de la Ville devaient profiter d'un répit de deux jours, hier et aujourd'hui, mais les nouvelles chutes de neige ont coupé court à leur congé du Jour de l'An.

Selon la politique municipale en matière de déneigement, les grandes artères et les collectrices sont déblayées en premier, tandis que les rues résidentielles doivent être déneigées 16 heures après que les derniers flocons soient tombés. Pour les trottoirs, ce délai augmente à 24 heures.

Du côté d'Ottawa, la politique prévoit qu'avec une accumulation au sol de dix centimètres de neige, le délai pour dégager « la plupart des voies » est de 16 heures après la fin de la chute des flocons. La Ville d'Ottawa avise par ailleurs ses citoyens que l'interdiction de stationner la nuit dans les rues est en vigueur jusqu'à nouvel ordre.

Environnement Canada prévoyait, hier, des accumulations de 15 centimètres de neige devant cesser au courant de la nuit dernière. Les vents du nord-est qui se sont mis de la partie au cours des dernières heures devraient continuer de produire de la poudrerie avec des rafales atteignant 30 km/h. L'état des routes ainsi que la visibilité en seront affectés.

Ces vents contribueront à un important refroidissement, mettant ainsi fin aux températures clémentes des derniers jours. Le maximum prévu aujourd'hui est de -13˚C, mais avec le refroidissement éolien, la température ressentie atteindra -27˚C.

« Ces températures froides vont contribuer à la poudrerie, explique Gilles Brien, météorologue à Environnement Canada. L'air froid aide la neige à se cristalliser et à se fragmenter dans l'air. La neige circule ainsi beaucoup plus facilement dès que le vent se lève. »

Des skieurs « aux anges »

Kathleen Simard, assistante à la direction au Mont Cascades, doit chercher loin dans sa mémoire pour trouver un début de saison aussi enneigé que celui de cet hiver. « Ça fait au moins sept ans que je n'ai pas vu ça, dit-elle. C'est vraiment incroyable. Les gens peuvent skier sur de la belle poudreuse. »

Les amateurs de ski de fond ne sont pas en reste. La Commission de la capitale nationale (CCN) indique que 82 % de ses 200 kilomètres de sentiers de ski sont recommandés. L'état général des sentiers varie de « bon » à « très bon ».

Les sentiers sous la responsabilité de l'Association des motoneigistes Vallée de la Nation sont, quant à eux, qualifiés d'excellents. Toutefois, l'association rappelle aux motoneigistes de rester vigilants puisque la saison est encore jeune. Les précipitations de pluie d'avant Noël ont causé, à certains endroits, des trous sous les sentiers en raison de l'accumulation d'eau.

Quant à la patinoire du Canal Rideau, il faudra patienter encore quelques jours avant de pouvoir y donner des coups de patins.

AVEC JUSTINE MERCIER

SOMMAIRE

Actualités	13	Nécrologie	30
Arts	20	Petits bonshommes	19
Forum	12	Petites annonces	24
Gratton	2	Phrase cachée	28
Horoscope	19	Sudoku	18
Loteries	14	Sports	33
Mots croisés	19	Statistiques	34
Mot mystère	27		

LeDroit
POUR COMPRENDRE LE MONDE

MÉTÉO BOWATER

Max. -14
min. -17

Ensoleillé, refroidissement éolien de moins 27 le matin.

Plus de détails en page : 10

COMMENT NOUS JOINDRE ?

Renseignements généraux
613 562-0111

Nos adresses
47, rue Clarence
Pièce 222
C.P. 8860, Succ. T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

Promenades de l'Outaouais
C.P. 82050
Gatineau (Québec)
J8T 8E1

Poste Canada no de convention : 455180

Nouvelles
613 562-0333
Télécopieur : 613 562-7539
nouvelles@ledroit.com

Abonnements et livraison du journal
613 562-0555
1 800-267-6961
tirage@ledroit.com
www.cyberpresse.ca/abonnement
Lundi au vendredi : 6 h — 17 h
Samedi : 7 h — 12 h

Publicité (annonces commerciales)
613 562-7747
Télécopieur : 613 562-7572
Lundi au vendredi : 8 h 30 à 16 h 30

Petites annonces
613 562-0222
1 800-267-9555
Télécopieur : 613 562-7782
Lundi au vendredi : 8 h — 19 h
Samedi : 9 h — 12 h
petitesannonces@ledroit.com
necrologie@ledroit.com

Premier bébé de l'année dans la région

Emilia s'est pointé le nez la première

CAROLINE BARRIÈRE
cbarriere@ledroit.com

La petite Emilia Grace Bailey ne le sait pas encore mais elle a déjà beaucoup fait parler d'elle. Elle est le premier bébé de l'année 2008 à voir le jour dans la grande région de la capitale. Elle est née mardi à minuit et 11 minutes au campus Général de l'Hôpital d'Ottawa.

« Quel début d'année fantastique pour un événement aussi fantastique », ont avoué Jolene et Joel Bailey, les parents de la petite. Emilia Grace est le premier enfant du couple qui vit à Osgoode dans le sud d'Ottawa. Toute la famille se porte bien, a assuré la mère qui tenait dans ses bras le bébé endormi qui pèse 6 livres et 13 onces. Elle a souligné que tout son accouchement s'était déroulé naturellement.

C'est vers 17 h 30 lundi que les contractions ont commencé alors que le couple au début de la trentaine se trouvait à la maison. Il n'avait pas fait de plan pour le passage à 2008 compte tenu que Jolene Bailey attendait d'accoucher depuis le 22 décembre. Ils ignoraient également s'il s'agirait d'une fille ou d'un garçon.

Une fois arrivé à l'hôpital, le couple s'est demandé à plusieurs reprises s'il donnerait naissance au premier bébé de l'année. « On y pensait beaucoup car tout le monde ne parlait que de ça. En plus, il y avait une immense horloge dans la salle d'accouchement. On avait les yeux rivés sur l'heure. Mais on n'a rien changé. Ce n'était pas planifié. Emilia est arrivée quand elle a bien voulu sortir. Tout s'est passé très vite », a ajouté la maman qui a su qu'elle accoucherait à minuit et 11 minutes au moins une heure avant l'arrivée du bébé.

PATRICK WOODBURY, LeDroit

Emilia Grace Bailey, entourée de ses parents Jolene et Joel Bailey, est née mardi à minuit et 11 minutes au campus Général de l'Hôpital d'Ottawa.

Le père a, pour sa part, vanté le courage de sa femme. « J'étais très détendu jusqu'au moment où les choses sont devenues sérieuses. Ensuite, j'ai un peu paniqué. Mais elle a été incroyable. J'étais très fière d'elle. »

Les parents n'ont pas été surpris de voir que leur enfant se faisait attendre. « Dès la première échographie, l'infirmière nous a dit que notre bébé était un poseur. Elle a donc voulu faire une sortie remarquée. »

Au Québec, le premier bébé à avoir vu le jour en 2008 est un garçon de 7 livres et 14 onces né aux Îles-de-la-Madeleine, mardi, à minuit et 38 secondes.

Puisque les Îles-de-la-Madeleine vivent à l'heure de l'Atlantique, le petit Derrek Barr-Leblanc est né alors qu'il était 23 heures et 38 secondes, lundi, heure de l'Est. Sa naissance a donc devancé celle d'une fillette, à Laval, par une heure moins quelques poussières.

La mère de Derrek, Johannie Leblanc, se porte très bien, dit-on, tandis que le père, Kevin Barr, est très heureux. Le couple habite le Canton de Fatima, dans la municipalité des Îles-de-la-Madeleine. L'accouchement du poupon madelinot a été réalisé au Centre hospitalier des Îles-de-la-Madeleine.

Rappelons qu'à minuit 35 secondes, heure de l'Est, Marlène Corbeil, âgée de 30 ans, et Benoît Saint-Pierre, 32 ans, ont donné naissance à une fillette de 6 livres et 9 onces à la Cité de la Santé, à Laval. Il s'agit d'un premier enfant pour les parents qui habitent La Plaine, dans Lanaudière. Leur bébé a été considéré comme étant le premier de 2008 pendant quelques heures, jusqu'à ce que le Centre hospitalier des Îles-de-la-Madeleine signale une naissance plus hâtive.

L'enfant lavallois était attendu pour le 16 janvier. Mme Corbeil était à magasiner pour compléter les préparatifs de la fête du Nouvel An, lundi, lorsqu'elle a senti le besoin de se rendre à l'hôpital. Le médecin a ensuite décidé de provoquer l'accouchement.

Du côté de l'Outaouais, l'Hôpital de Gatineau a accueilli son premier nouveau-né de 2008 à 9 h 50 mardi avant-midi.

AVEC LA PRESSE CANADIENNE

LASIK MD VISION
CORRECTION DE LA VUE AU LASER

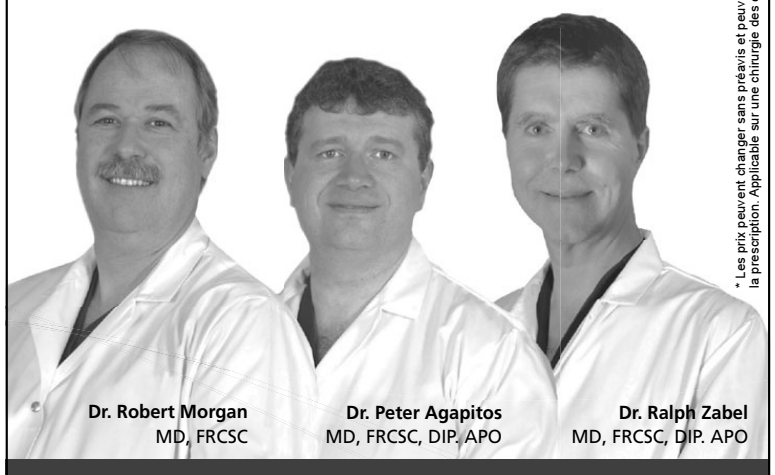
PLUS DE **400 000 INTERVENTIONS** EFFECTUÉES AU CANADA

À partir de:
$490 /oeil*
Informez-vous sur notre politique du **plus bas prix garanti**

Technologie de pointe :
Laser Bausch & Lomb Z100, nouvelle technologie disponible chez LASIK MD

Ophtalmologistes réputés :
Nos médecins sont spécialisés en chirurgie des yeux et jouissent d'une réputation internationale dans le domaine de la correction de la vue au laser

Consultation SANS FRAIS: 613.288.2020



* Les prix peuvent changer sans préavis et peuvent varier selon la prescription. Applicable sur une chirurgie des deux yeux.

Dr. Robert Morgan MD, FRCSC
Dr. Peter Agapitos MD, FRCSC, DIP. APO
Dr. Ralph Zabel MD, FRCSC, DIP. APO

Ottawa: Édifice Chambers - 42, rue Elgin **www.lasikmd.com**
486847
Halifax | Montréal | Ottawa | Toronto | Winnipeg | Calgary | Vancouver

Université d'Ottawa

La haute performance

Ça part **d'ici :**
le MBA Telfer

Pour en savoir plus, consultez maintenant le **www.telfer.uOttawa.ca** ou composez le 613-562-5884 pour réserver votre place à la prochaine séance d'information sur le programme de MBA Telfer.

Le 10 janvier 2008 (en anglais)
Le 17 janvier 2008 (en français)

17 h 30, pavillon Desmarais,
55, avenue Laurier est à Ottawa, salle 4170.

Des programmes intensifs (temps complet) et professionnels (temps partiel avec possibilité d'études à l'étranger) sont offerts en français ou en anglais. Une option de gestion des services de santé (MGSS) est également offerte. Le programme de MBA Telfer est agréée par l'AACSB et l'AMBA.

École de gestion TELFER School of Management

www.telfer.uOttawa.ca

484892

Ancien journaliste-éditorialiste au *Droit*

Murray Maltais emporté par la maladie

RÉGIS BOUCHARD
rbouchard@ledroit.com

L'une des plus belles plumes à ne jamais s'être exprimée dans les pages du journal *LeDroit*, le journaliste-éditorialiste Murray Maltais, est décédé hier, au Centre Elisabeth-Bruyère d'Ottawa, à l'âge de 64 ans.

Celui qui a signé des centaines d'éditoriaux au cours des 18 années qu'il a passées à l'éditorial du *Droit*, avait pris sa retraite du journal en mai 2003, après y avoir consacré 34 années de sa vie.

L'ancien éditeur du *Droit*, Pierre Bergeron, qui a travaillé aux côtés de M. Maltais, l'a dépeint comme un homme de valeurs et extrêmement polyvalent de par sa vaste culture.

«Il avait une plume très féconde. C'était l'exemple parfait d'un homme formé dans ce que l'on appelait à l'époque les humanités, l'ancien cours classique», souligne M. Bergeron qui estime que Murray Maltais avait accepté son sort et était très serein face à la mort.

«Il s'était pour ainsi dire, abandonné entre les mains de son créateur», précise M. Bergeron qui ajoute que M. Maltais avait retrouvé, à travers sa maladie, spiritualité et foi et avait écarté tout sentiment d'amertume face à la maladie qui l'a finalement emporté.

Francophonie

Murray Maltais avait aussi, selon M. Bergeron, un profond attachement envers la francophonie, attachement qu'il a notamment démontré lors de la bataille pour la survie de l'hôpital Montfort d'Ottawa.

Outre son travail à l'éditorial, Murray Maltais a aussi œuvré de nombreuses années à la section des arts en plus d'avoir occupé le poste de chef du bureau de Hull dans les années 80, toujours au journal *LeDroit*.

Les informations relatives aux funérailles de M. Maltais seront connues plus tard cette semaine.

Murray Maltais

Ferme Rouge
Restaurant Spectacles
DE RETOUR
Langoustines à volonté
Incluant :
• Salade césar
• Escargots
• Langoustines à volonté
En vigueur le mercredi, jeudi et dimanche
Seulement
38.95$
Association touristique de l'Outaouais
POUR RÉSERVATION :
(819) 986-7013
www.fermerouge.ca
1957, route 148, Gatineau
487108

LITTLE RAY'S REPTILE ZOO
BLACK MAMBA
LE SERPENT LE PLUS RAPIDE DU MONDE
Little Ray's Reptile Zoo présente, jusqu'à la fin de janvier, l'un des serpents les plus dangereux du monde… un mamba noir de près de 2,5 mètres ! Il n'y a que trois mambas noirs en montre dans l'ensemble du Canada. Non seulement comptent-ils parmi les serpents les plus venimeux de la planète mais le mamba noir est aussi, selon le livre de records Guiness, le serpent le plus rapide de la Terre, pouvant atteindre 35 km/h.
Le serpent sera en montre au zoo jusqu'au 31 janvier 2008. Ne manquez pas la chance de voir de près l'un des reptiles les plus venimeux du monde.
5305, RUE BANK, OTTAWA (ONTARIO) K1X 1H2
613.822.8924 | WWW.RAYSREPTILES.COM
486861

La dépouille du soldat Dion arrivera aujourd'hui

MA'SUM GHAR — La dépouille du soldat Jonathan Dion qui a été tué dimanche quand son véhicule blindé léger a explosé sur une bombe artisanale, sera rapatriée au Canada aujourd'hui.

Dans un communiqué émis lundi après-midi, le ministère de la Défense indique que la dépouille du soldat Dion qui a vécu la majorité de sa vie à Gatineau, arrivera aujourd'hui à la base militaire de Trenton, en Ontario. L'avion est attendu vers 14 heures.

Le ministre de la Défense nationale, Peter MacKay, et d'autres dignitaires seront présents pour rendre un dernier hommage au disparu.

L'Artilleur Dion a été tué le 30 décembre 2007 lorsque son véhicule blindé a heurté un dispositif explosif artisanal. Il revenait vers la base aérienne de Kandahar pour le Nouvel An lorsque l'incident s'est produit en matinée.

Héliporté vers l'hôpital militaire de Kandahar, son décès a été constaté dès son arrivée. Il s'agit du 74e soldat canadien tué en service depuis le début de l'intervention militaire en Afghanistan, en 2002.

Les quatre autres soldats qui se trouvaient avec M. Dion dans le véhicule ont tous été blessés, mais on ne craint pas pour leur vie. Ils ont eux-mêmes informé leurs familles de l'incident et l'un d'eux a même reçu son congé de l'hôpital.

Jonathan Dion appartenait au 5e régiment d'artillerie légère, basé à Valcartier. Il était originaire de Val d'Or.

Les parents du soldat Dion ont laissé savoir dans un communiqué, diffusé par l'armée lundi, qu'ils sont dévastés par la mort de leur fils, «disparu dignement alors qu'il servait son pays avec beaucoup d'honneur et de fierté auprès de ses frères d'armes en Afghanistan.» Ils sont extrêmement fiers de ce leur fils a accompli au cours de sa vie ainsi que durant sa carrière militaire dans les Forces canadiennes.

Le premier ministre du Canada, Stephen Harper, a déclaré par communiqué qu'il était très attristé par ce décès. Le leader libéral Stéphane Dion ainsi que la gouverneure générale, Michaëlle Jean, ont également émis un communiqué pour souligner le courage des soldats déployés en Afghanistan et saluer la mémoire du soldat .

Le premier ministre du Québec, Jean Charest, a lui aussi offert ses condoléances à la famille, aux proches et aux collègues de l'artilleur Dion. Il a salué le courage et la bravoure de ceux qui servent en Afghanistan pour venir en aide aux civils et pour défendre les valeurs de paix, de justice et de liberté.

LA PRESSE CANADIENNE

LA PRESSE CANADIENNE

Des militaires transportent la dépouille du soldat Dion dans un avion qui arrivera à Trenton, aujourd'hui.

Des détenus voulaient fêter l'arrivée de 2008 à Gatineau

Le poivre remplace les confettis

RÉGIS BOUCHARD
rbouchard@ledroit.com

PATRICK WOODBURY, LeDroit

La manifestation a rapidement été contrôlée par les agents correctionnels qui ont toutefois eu recours au poivre de Cayenne.

Quelques pensionnaires du secteur B-3 du Centre de détention de Gatineau ont eu droit à un jour de l'An à la sauce poivre de Cayenne de la part des agents correctionnels chargés du maintien de l'ordre à l'intérieur de l'établissement carcéral.

Selon les renseignements obtenus, les 15 détenus n'auraient pas apprécié devoir réintégrer leur cellule respective vers 23 h, le 31 décembre, et auraient plutôt préféré continuer à fêter l'arrivée de 2008 encore quelques minutes.

La manifestation (on ne parle pas de mutinerie ou encore d'une émeute), a rapidement été contrôlée par les agents correctionnels qui ont toutefois eu recours au poivre de Cayenne pour forcer les fêtards à se plier à la consigne et à réintégrer les cellules qui leur étaient assignées.

Personne n'a été blessée au cours de l'incident et tout est rentré dans l'ordre vers 2 h 30.

L'utilisation par les agents correctionnels du poivre de Cayenne a évidemment occasionné des irritations aux yeux chez les pensionnaires les plus récalcitrants.

Informés de la situation et mis en mode attente, les policiers de la Sûreté du Québec n'ont pas eu à intervenir, les agents correctionnels du Centre de détention de la rue St-François ayant réussi à reprendre rapidement le contrôle de la situation.

Les policiers de Gatineau avaient par ailleurs installé un périmètre de sécurité autour de la prison de Gatineau.

Selon les autorités, des dommages dont la valeur n'a pas été divulguée, ont été causés à des portes et des fenêtres mais aussi à l'intérieur de quelques cellules.

À la suite des événements, une dizaine de détenus du secteur B-3 ont été transférés dans d'autres institutions carcérales.

Une enquête a été instituée par la Sûreté du Québec et des accusations de méfait pourraient éventuellement être déposées contre un ou plusieurs détenus.

Au moment des événements, la prison de Gatineau accueillait 211 pensionnaires, un de moins que sa capacité totale.

EN BREF

Deuxième incendie en une semaine à la même adresse

Un immeuble de six logements du quartier Mont-Bleu, dans le secteur Hull, a été la proie des flammes pour une deuxième fois en une semaine, hier après-midi. Mercredi dernier les résidents de l'immeuble du 26 rue Décosse avaient dû trouver refuge ailleurs à la suite d'un incendie ayant causé pour au moins 75 000 $ de dommages. L'origine de ce premier feu, qui s'était déclaré au deuxième étage, est toujours sous enquête. Hier après-midi, vers 14 h 49, les pompiers de Gatineau ont à nouveau dû se rendre à cette adresse, cette fois pour un incendie qui a causé pour environ 250 000 $ de dommages. Une vingtaine de pompiers ont combattu cet incendie, dont l'origine est considérée comme étant suspecte. Heureusement, personne ne se trouvait à l'intérieur de l'immeuble.

Individu recherché

Une accusation de voies de fait graves mettant la vie en danger, a été déposée contre un Gatinois de 39 ans à la suite de l'altercation survenue dans la nuit du vendredi le 28 décembre 2007, au bar Le Jaguar dans le secteur Hull. Sylvain Beauparlant est activement recherché par les policiers de Gatineau en rapport avec l'altercation au cours de laquelle il aurait asséné un coup de poing au visage de René Gérard Caron, un homme de 35 ans de Gatineau qui repose depuis dans le coma à l'hôpital Civic d'Ottawa où l'on pourrait tenter une opération délicate au cerveau. L'état de santé de la victime déterminera si l'accusation de voies de fait graves déposée contre Sylvain Beauparlant demeurera ou encore sera modifiée pour faire état d'un meurtre ou encore d'un homicide involontaire. Il appert que l'unique coup qui aurait été porté par Sylvain Beauparlant a eu un effet dévastateur, la victime tombant lourdement au sol. Les policiers de Gatineau se sont présentés à quelques adresses dont celle des parents de l'accusé, dans l'espoir de procéder à son arrestation mais les démarches entreprises ont jusqu'à maintenant été infructueuses. L'accusé a déjà été condamné à une amende en 2005 dans un dossier de stupéfiants et en 1997 pour conduite avec facultés affaiblies.

LE DROIT

EMMAÜS
Nous avons besoin de vous tous pour aider ceux qui en ont besoin.
Composez 819 771-5309 ou 819 771-4566
Nous ferons la cueillette avec plaisir. Poêles, réfrigérateurs, vêtements, meubles, etc.
LE COMPTOIR D'EMMAÜS 175, rue Eddy, Hull
Merci à tous
Oeuvre de l'Abbé Pierre 482941

Depuis 1946
LOUEZ un appartement meublé et équipé à Gatineau
1-2 chambres et studios
Bail au mois
N'apportez que vos effets personnels !
819-568-5151 poste 5
www.etasse.com
Les Immeubles ETASSE
487198

Perdez tout le poids que vous voulez, pour seulement 249$*
Pas de frais d'ouverture de dossier ou d'adhésion.
Avant
Après
▪ Perdez jusqu'à 7 lbs en 7 jours**
▪ Perte de poids rapide, sûre et efficace
▪ Consultations individuelles
▪ Plans personnalisés de repas équilibrés du point de vue nutritionnel
«J'ai perdu 63 lbs en 27 semaines.»** Sherri Zabac
LA WEIGHT LOSS CENTERS
Appelez aujourd'hui pour votre consultation GRATUITE : 1 866 480-7546
GATINEAU 355, boulevard Gréber (près du boul. Maloney, à côté du restaurant Du Barry)
HULL 28, boulevard du Mont-Bleu (situé dans le nouveau centre d'achat du Jean-Coutu, à coté du Harley Davidson, près de boul. St-Joseph)
NEPEAN 1568, chemin Merivale (angle promenade Meadowlands, en face du Zellers et à côté de XS Cargo)
OTTAWA-SUD 2639, promenade Alta Vista (intersection sud-est de Bank et Alta Vista, près de Independent Grocer)
OTTAWA-EST 1021, chemin Cyrville (intersection de Saint-Laurent et Cyrville); une rue au nord-est du Centre commercial Saint-Laurent (près du Zellers)
OTTAWA-OUEST 1355, chemin Richmond (angle avenue Carling, en face du Wal-Mart et du Loeb)
Nous sommes ouverts du lundi au samedi. Les heures varient selon les centres.
*Suppléments optionnels en sus. Comprend la portion de la perte de poids seulement. Maximum de 52 semaines de services. L'offre spéciale se termine le samedi 19 janvier 2008. Valide aux centres participants. Ne peut être combinée à toute autre offre.** La perte de poids varie d'individu en individu. Vous pouvez perdre moins ou plus de poids que la cliente dans l'illustration. Les résultats ne sont pas représentatifs
486424

BILAN DE L'ANNÉE

L'année 2007 dans la région

Parfum d'élections à l'horizon

LOUIS LAFORTUNE
llafortune@ledroit.com

ARCHIVES, LA PRESSE CANADIENNE

Les députés libéraux ont demandé à John Baird de céder sa place le temps que l'enquête fasse la lumière dans l'affaire Larry O'Brien. M. Baird s'est défendu affirmant qu'il n'avait rien à voir dans cette histoire.

L'année 2007 n'aura finalement pas été celle des élections fédérales, malgré toutes les rumeurs qui ont circulé au sujet d'un scrutin possible.

À défaut de cela, la scène politique fédérale locale a terminé l'année de façon assez inusitée: avec des politiciens municipaux qui ont manifesté sur la Colline parlementaire.

« Des conseillers municipaux d'Ottawa qui marchent sur la colline parlementaire. Ça ne s'est jamais vu en 150 d'histoire de notre ville », a lancé le conseiller Clive Doucet, lors de cette manifestation du 3 décembre.

Recettes provenant de la TPS

Frustrés de voir le fédéral accumuler des milliards $ de surplus budgétaires, les conseillers d'Ottawa et des municipalités environnantes ont réclamé davantage d'aide pour réparer leurs routes, leurs ponts et autres infrastructures vieillissantes. Les leaders municipaux ont réclamé une plus grande part des recettes provenant de la taxe sur les produits et services (TPS).

Face à ces demandes, le gouvernement conservateur de Stephen Harper a répété qu'il avait agi dans ce dossier, en annonçant cette année Chantiers Canada, le programme de 33 milliards $ destiné aux infrastructures.

Dans la région, le ministre des Transports et député du Pontiac, Lawrence Cannon, a rappelé que le fédéral a contribué financièrement à plusieurs projets. Il a cité en exemple le Rapibus et le boulevard des Allumettières, à Gatineau, les 200 millions $ destinés au transport en commun à Ottawa, et l'agrandissement du Centre des congrès d'Ottawa.

Affaire O'Brien et Baird

L'affaire Larry O'Brien a aussi rebondi jusqu'aux Communes en 2007. Le maire d'Ottawa est accusé d'avoir offert 30 000 $ à son adversaire Terry Kilrea pour que ce dernier se retire de la course à la mairie, en 2006. M. O'Brien aurait aussi promis un poste au sein de la Commission canadienne des libérations conditionnelles. Le nom du ministre de l'Environnement et député d'Ottawa-Ouest-Nepean, John Baird a fait surface durant l'enquête. Les députés libéraux de l'opposition ont bondi sur cette affaire, demandant à M. Baird de céder sa place le temps que l'enquête fasse la lumière dans cette affaire. M. Baird s'est défendu affirmant qu'il n'avait rien à voir dans cette affaire.

Partage des emplois

Dans Gatineau, le député du Bloc québécois, Richard Nadeau, a de nouveau tapé sur le clou du partage des emplois fédéraux entre Ottawa et Gatineau — le fameux 25 % des postes du côté québécois et 75 % du côté ontarien.

M. Nadeau a rappelé que la part de Gatineau des emplois fédéraux est à 18,9 %. Accompagné de son chef Gilles Duceppe, Richard Nadeau a dévoilé une étude qui démontre, selon le Bloc, que Gatineau n'a aucun centre de recherches et qu'Ottawa en a 27.

Le ministre Cannon a de son côté rappelé l'annonce des conservateurs, en mai dernier, qui comprend 115 000 mètres carrés de locaux à bureaux du fédéral à Gatineau, qui accueilleront 6200 fonctionnaires en sol québécois.

M. Cannon a maintenu que ces sont les conservateurs, et non les libéraux, qui livrent la marchandise dans le dossier du 25-75.

Sommet de Montebello

Autre événement marquant de 2007: le Sommet de Montebello, en août, qui a transformé le village de la Petite-Nation en véritable forteresse.

Ce n'est pas tant la rencontre des leaders des pays de l'ALÉNA qui défrayé les manchettes, que la découverte qu'il y avait, au sein d'un groupe de manifestants, des agents provocateurs de la Sûreté du Québec.

Les manifestants ont fait sentir leur présence le premier jour, sauf que très peu d'entre eux sont revenus le deuxième jour. Les grands perdants: les commerçants de Montebello, qui ont placardé leur commerce, et qui ont perdu des revenus.

CCN et Musée du portrait

Concurrence mondiale et hausse du dollar canadien: la crise forestière a aussi frappé durement l'Outaouais, en 2007. Les députés locaux, en commençant par le ministre Lawrence Cannon, ont tenté en vain d'empêcher la fermeture de l'usine Domtar de Gatineau, qui a entraîné 250 mises à pied.

M. Cannon est intervenu dans le dossier, rappelant que les terrains de Domtar, convoités par la Commission de la capitale nationale (CCN) ne sont pas à vendre. « La CCN n'a pas déposé de projet. Elle n'a pas, dans son plan corporatif, des visées sur ces terrains », a expliqué, lors de la fermeture de l'usine, fin octobre, M. Cannon, ministre responsable de la CCN.

En ce qui trait à la CCN, les commentaires du nouveau président, Russell Mills, qui n'a pas fermé la porte au développement partiel dans la ceinture de verdure, ont fait sursauter les députés de la région.

Les députés libéraux David McGuinty et Marcel Proulx, se sont dits inquiets, ajoutant que ces 20 000 hectares de verdure qui entourent Ottawa doivent être protégés.

En entrevue de fin d'année avec *LeDroit*, le ministre responsable de la CCN, Lawrence Cannon a été très clair: la ceinture de verdure doit être protégée pour les générations à venir.

Les députés fédéraux de la région, qui siègent dans l'opposition, ont dénoncé à l'unisson l'idée de déménager le Musée du portrait du Canada. Les conservateurs ont invité huit grandes villes, incluant Ottawa-Gatineau, de soumettre une demande d'ici le printemps prochain pour l'obtention du musée.

En octobre, Marcel Proulx a démissionné comme lieutenant du Québec pour le chef Stéphane Dion, après qu'on lui eut signifié qu'on cherchait quelqu'un pour le remplacer. M. Proulx a dit ne pas être amer, se qualifiant de joueur d'équipe. Il a été remplacé par la sénatrice Céline Hervieux-Payette.

Parfum d'élections

Début décembre, le Bloc québécois dans Hull-Aylmer, a lancé sa précampagne électorale. Les troupes qui appuient le candidat Raphaël Déry se sont réunies lors d'un ralliement. Avec des fourmis dans les jambes, M. Déry a dit être prêt à se lancer en campagne, ce qui n'a guère impressionné Marcel Proulx, député libéral de Hull-Aylmer. « Je suis toujours en campagne », a dit au *Droit* M. Proulx.

Du côté d'Ottawa, le député libéral Mauril Bélanger est déjà bien en selle pour le prochain scrutin.

M. Bélanger a été réélu candidat dans Ottawa-Vanier, en juin dernier, lors d'une assemblée d'investiture.

Dans l'Est ontarien, Dan Boudria, le fils du député et ex-ministre libéral, Don Boudria, a facilement remporté la candidature libérale dans Glengarry-Prescott-Russell, un comté actuellement détenu par le conservateur Pierre Lemieux.

M. Boudria entend suivre dans les traces de son père jusqu'au parlement. Il devra toutefois battre le conservateur Pierre Lemieux, qui a déjà annoncé son intention de solliciter un second mandat.

En fin d'année, le ministre Cannon a répété que le choix des conservateurs est de continuer à gouverner à moins que les partis de l'opposition ne s'unissent pour faire chuter le gouvernement.

ARCHIVES, LeDroit

Don et Dan Boudria lors de la victoire du fils qui entend chausser les souliers de son père.

BILAN DE L'ANNÉE **JUDICIAIRE**

Une disparition et 16 personnes assassinées en 2007

Le meurtrier du juge Garon court toujours

RÉGIS BOUCHARD
rbouchard@ledroit.com

ARCHIVES, Le Droit

Au lendemain des meurtres du juge à la retraite Alban Garon, 77 ans, mais aussi celle de son épouse Raymonde, 70 ans, et d'une amie du couple, Marie Claire Beniskos, la police était à la recherche de témoin près de l'immeuble où le drame s'est déroulé.

Si le triple meurtre survenu le 29 juin dernier à l'appartement 1002 du 1510, promenade Riverside à Ottawa a choqué tout le monde, la notoriété d'une des trois victimes est venue amplifier la dénonciation d'une telle démonstration de violence gratuite.

La mort encore inexpliquée du juge à la retraite Alban Garon, 77 ans, mais aussi celle de son épouse Raymonde, 70 ans, et d'une amie du couple, Marie Claire Beniskos, continue à alimenter les discussions d'autant plus que les enquêteurs de la Police d'Ottawa sont toujours à la recherche du ou des auteurs de ce crime crapuleux, malgré un appel au public.

Ces trois meurtres figurent sur la liste des 14 commis à Ottawa en 2007 alors qu'en Outaouais québécois, les autorités policières dénombrent deux meurtres qui se sont traduits pas le dépôt d'accusation d'homicide involontaire dans les deux cas.

À Ottawa, si on fait exception du triple meurtre du 29 juin, les autres dossiers de meurtre survenus en 2007 sont:

3 février 2007: Un passant découvre le corps de Jason Gall, appuyé contre une voiture rue Gilmour. L'homme de 33 ans succombera à ses blessures (arme blanche) à l'hôpital. Aucun suspect.

3 avril 2007: Paul Simard, 63 ans, est retrouvé sans vie, ligoté et bâillonné, dans le sous-sol de sa résidence du chemin Meadowland. Aucun suspect.

28 avril 2007: Hadssan Al-Khazaali, 17 ans, est poignardé lors d'une bagarre entre deux groupes de jeunes dans l'ouest d'Ottawa. Safeola Fizeeli, 19 ans, doit répondre à une accusation de meurtre non prémédité.

15 juin 2007: Deborah Frankel-Howard, 61 ans, est tué par son fils adoptif à l'intérieur de la résidence du croissant Cage. Aaron Howard, 19 ans, est accusé de meurtre prémédité.

21 juin 2007: Phillip Salmon 28 ans et Ziad Amfad, 32 ans sont retrouvés sans vie, l'un dans le stationnement et l'autre dans une chambre du motel Pari's. Kwaku Frimpong, 23 ans, est accusé de double meurtre prémédité.

5 octobre 2007: Angela Kuehl, 26 ans, est accusée du meurtre non prémédité de son bébé dont le corps avait été retrouvé dans un conteneur à déchets.

Le 21 novembre: Santbir Singh Brar abat froidement son épouse Alamjeet et ses deux filles Dideep et Manmeet et retourne ensuite l'arme contre lui.

23 novembre 2007: La jeune Tammy Couture, 18 ans, est poignardée à mort dans une résidence du secteur Overbrook. Stéphanie Young, également 18 ans, est accusée de meurtre prémédité.

Année calme

En sol québécois cette fois, la Police de Gatineau est le seul corps policier de la région qui a ouvert des dossiers de meurtre.

Dans les deux cas, des accusations d'homicide involontaire ont été déposées.

Le 24 mars 2007, Stéphane Provost perd la vie à la suite d'un coup de poing reçu lors d'une dispute dans le stationnement d'un bar de Gatineau. Chriostopher Bauereiss est accusé d'homicide involontaire.

Puis, le 4 août 2007, Roger Beausoleil succombe à ses blessures après une dispute dans le secteur de la rue Georges-Bilodeau à Gatineau. Trois personnes dont une femme, font face à des accusations d'homicide involontaire alors qu'une quatrième est accusée de complicité après le fait pour avoir caché le bâton de baseball avec lequel la victime aurait été battue.

Disparition

Soulignons en terminant que les enquêteurs de la Sûreté du Québec sont toujours à la recherche d'information dans dix dossiers précis, soit un de mort suspecte et un autre de disparition également suspecte.

Dans le premier cas, il s'agit de la mort de Marc Cummings, 52 ans dont le cadavre a été découvert le 26 septembre 2007 par des membres de sa famille dans un boisé à proximité de son chalet dans la MRC du Pontiac.

Les enquêteurs de la SQ travaillent aussi sur la disparition d'un individu, en l'occurrence Stéphane Demers, 39 ans qui a été vu pour la dernière fois le 15 août 2007, alors qu'il revenait de son travail au Lac des Plages, dans la Petite Nation.

Christopher McGowan accusé d'avoir incendié la Plaza Glenwood

Un acquittement qui a fait couler beaucoup d'encre

RÉGIS BOUCHARD
rbouchard@ledroit.com

L'année qui prend fin aura permis la conclusion de nombreux dossiers qui se sont retrouvés devant les tribunaux en cours d'année.

Parmi ceux-ci, on ne peut passer sous silence l'acquittement de Christopher McGowan qu'un jury a finalement blanchi, le 11 octobre 2007, en rapport avec l'incendie criminel du centre commercial Plaza Glenwood survenu le 6 juillet 2005.

Cet incendie majeur qui a complètement rasé le centre commercial, occasionnant des pertes évaluées à plus de 40 millions $ en détruisant la quarantaine de boutiques qui y logeait, demeure donc non résolu alors que la Ville de Gatineau fait pour sa part l'objet de nombreuses poursuites de la part des compagnies d'assurances qui questionnent les méthodes de lutte aux incendies appliquées la nuit en question.

Autre dossier qui a fait couler beaucoup d'encre et qui a connu son dénouement en 2007, celui du « Fugitif de Masham », Régent Boily, qui se retrouve dans une prison mexicaine après avoir épuisé tous les recours mis à sa disposition dans le but d'éviter son extradition vers le Mexique pour y terminer une peine de 14 années de prison pour possession de 500 kilos de marijuana et répondre à des accusations d'homicide involontaire et d'évasion.

Aux petites heures du matin le 17 août, M. Boily a quitté sa cellule à la prison de Gatineau pour monter à bord d'un avion en direction du Mexique où il doit notamment répondre à des questions à la suite de la mort d'un gardien de prison abattu lors d'une opération qui avait permis à M. Boily de s'évader pour rentrer au pays où il est demeuré pendant six ans avant que le Mexique ne réclame son extradition.

Sentences rendues

Par ailleurs quatre dossiers de meurtre ont été finalisés en 2007 dont celui de Steve Istead-Thériault dont le cadavre avait été retrouvé, le 21 juin 2006, dans un boisé en bordure des chemins St-Amour et Pariseau à Gatineau.

Christopher Lill a été reconnu coupable de meurtre prémédité à la suite d'un procès devant jury alors que son complice, qui n'avait que 17 ans au moment du meurtre, a aussi encaissé le même verdict. On saura en février si la poursuite obtient l'autorisation de transférer son dossier à un tribunal pour adulte.

Meurtre à Fort-Coulonge

Autre sentence, cette fois pour meurtre non prémédité, alors que Scott Presley a été envoyé derrière les barreaux pour un minimum de 10 ans après qu'il ait reconnu sa culpabilité à la suite de la mort violente de son ex-conjointe, Diane Durocher, tuée à coups de couteau le 11 octobre à Fort-Coulonge.

Finalement, deux autres accusés ont été condamnés à de lourdes peines de pénitencier pour des homicides involontaires.

Roberson Mondésir a écopé 13 années de prison à la suite de la mort de Mohamoud D. Mohamed, abattu le 10 mai 2006 alors qu'il se trouvait derrière le volant de sa voiture, chemin d'Aylmer à Gatineau.

Jean Varin a quant à lui été envoyé à l'ombre pour huit années et 10 mois à la suite de la mort de Robert Dubois, le 24 octobre 2005 à Denholm.

Autre dossier qui a alimenté les conversations en 2007, celui relatif à la condamnation à 27 mois de prison, en juillet 2007, du policier gatinois Peter Vranas qui avait été arrêté le 21 juin 2007 en possession de deux kilos de cocaïne.

Appareils de marque Venmar Ventilation

Des échangeurs d'air causent des incendies

CAROLINE BARRIÈRE
cbarriere@ledroit.com

Des échangeurs d'air à récupération de chaleur peuvent causer des risques d'incendies préviennent le Bureau des incendies de l'Ontario et le service des incendies de la Ville d'Ottawa.

Les résidences dotées de ces appareils de marque Venmar Ventilation fabriqués par une firme de Drummondville peuvent connaître de sérieux problèmes. Le protecteur thermique dans le moteur de ces échangeurs d'air peut tomber en panne et potentiellement provoquer un incendie. Les appareils visés ont été fabriqués entre octobre 2006 et août 2007 et peuvent porter les noms de Venmar, Venmar AVS, vänEE, Rheem, Ruud, Protech, Carrier, Bryant et Broan.

Les propriétaires de maisons dotées de ces dispositifs doivent immédiatement éteindre leur appareil, le débrancher et contacter Venmar. La compagnie a fait savoir en novembre qu'elle a été informée qu'une des protections thermiques utilisées par un fournisseur dans la fabrication de certains de ses moteurs ne répondait pas aux spécifications exigées.

Bruce Montone, chef adjoint pour la prévention et la formation au service des incendies d'Ottawa, explique que plusieurs incendies sont survenus dans la région de Hamilton et de Mississauga au cours des derniers mois. « Comme il y a eu énormément de construction dans la capitale au cours des cinq dernières années. Il y a des risques que certains de ces appareils aient été installés dans la région », dit-il.

Lors d'enquêtes faisant suite à deux incendies survenus à Burlington en 2006, Venmar avait fourni un adapteur de fiche d'alimentation aux propriétaires d'appareils défectueux. Venmar demande aux propriétaires d'installer l'adapteur de fiche d'alimentation sur le cordon d'alimentation de l'échangeur d'air. L'adapteur servira à couper l'alimentation pour prévenir un incendie.

La compagnie a confirmé qu'environ 10 % des propriétaires en Ontario ont été informés de la situation et ont reçu un adapteur. Toutefois, les autorités rappellent que 51 000 propriétaires courent toujours des risques d'incendie. Des tests indépendants ont démontré que même une fois l'adapteur installé, lorsque le moteur du ventilateur interne atteint la fin de son cycle de vie ou quand le rotor est bloqué, les propriétaires peuvent déceler une forte odeur de brûlé, de circuit grillé ou de la fumée avant le déclenchement de l'adapteur. Selon la Ville, cette situation peut se poursuivre pendant une période de temps assez longue. Le Service des incendies recommande alors de débrancher l'appareil et de composer le 911.

Il ne s'agit pas du premier retrait du genre pour la compagnie québécoise qui avait lancé un appel similaire en 2006 pour des appareils manufacturés entre 1991 et 2001. À cette époque, elle avait indiqué qu'une série de circonstances inhabituelles pouvait mener à une surchauffe du moteur de certains de ses échangeurs d'air à récupération de chaleur.

À 170 km/h sur la 401... avec les facultés affaiblies

Pas moins de 13 conducteurs ontariens ont perdu leur permis de conduire pour une période de sept jours en plus d'être privés de leur véhicule pendant la même période, pour ne pas avoir respecté les limites de vitesse en vigueur sur les routes de la province.

Ces statistiques sont celles de la Police provinciale de l'Ontario, détachement de Stomont-Dundas et Glengarry qui a tenu des opérations spéciales pour contrer la vitesse au cours du dernier week-end de l'année 2008.

Record de vitesse

Le record de vitesse enregistré appartient à un jeune homme de 25 ans qui, le 28 décembre, filait à 170 km/h sur la 401, dans le secteur Dundas sud au volant d'une voiture de marque Infinity. Le policier qui a procédé à l'interception du jeune homme a en plus été en mesure de constater que ce dernier conduisait avec les facultés affaiblies, ce qui lui a valu des accusations supplémentaires.

D'autres conducteurs ont été interceptés alors qu'ils circulaient à des vitesses de 150 à 160 km/h dans des zones où la limite a été fixée à 100 km/h alors que d'autres excédaient la vitesse permise dans des zones où la limite est établie à 50 ou 80 km/h.

LEDROIT

EN BREF

Cigarettes illégales

Les policiers de l'OPP de Stormont-Dundas et Glengarry ont procédé à la saisie de plusieurs caisses de cartouches de cigarettes illégales à la suite d'interception de voitures qui contrevenaient aux dispositions du code de sécurité routière. C'est ainsi que le 29 décembre, les policiers ont saisi 57 caisses de cartouches de cigarettes à l'intérieur d'un véhicule dans lequel se trouvaient deux hommes de 23 et 24 ans., L'interception a eu lieu à Glengarry sud. Lors d'une autre intervention, les policiers ont mis la main sur 30 caisses de cartouches de cigarettes à bord d'une voiture qui venait d'effectuer un virage à 180 degrés dans le but d'éviter un barrage routier. Un homme de 50 ans et une jeune fille de 18 ans se trouvaient à bord de la voiture en question. Finalement, un homme de 44 ans doit faire face à des accusations relatives à la possession de stupéfiants dans un but d'en faire le commerce après que les policiers eurent trouvé 583 grammes de cocaïne, 946 capsules dont de l'ecstasy et 4 caisses de cartouches de cigarettes à l'intérieur de sa voiture. La drogue saisie a été évaluée à plus de 63 000 $.

Incendie à Ottawa

L'année 2008 a fort mal débuté pour une famille de la rue Scout à Ottawa alors que leur résidence a été complètement rasée par les flammes. Une quarantaine de pompiers d'Ottawa ont combattu l'incendie qui a débuté trois minutes après minuit, le 1er janvier. Les quatre occupants de la résidence ont été en mesure de quitter les lieux en toute sécurité. Il est encore trop tôt pour connaître l'origine exacte des flammes mais les occupants auraient entendu un crépitement et auraient par la suite aperçu les flammes qui consumaient le sapin de Noël. En quelques minutes, les flammes sortaient des fenêtres de la résidence. Les dommages au 291, de la rue Scout sont évalués à plus de 450 000 $.

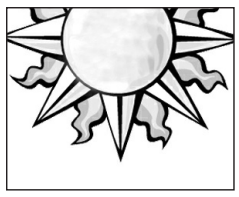
LEDROIT

MÉTÉO

UNE PRÉSENTATION DE abitibi bowater

OTTAWA/GATINEAU

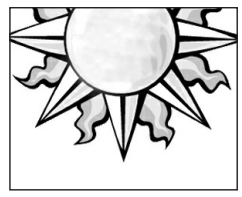
AUJOURD'HUI



Max. -14
min. -17

Ensoleillé, refroidissement éolien de moins 27 le matin.

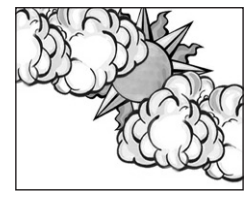
DEMAIN



Max. -14
min. -21

Ensoleillé.

VENDREDI

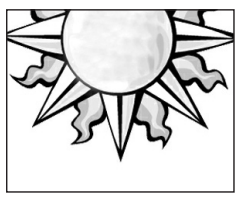


Max. -1
min. -15

Alternance de soleil et de nuages, 30 % de probabilité d'averses de neige

MANIWAKI/PONTIAC/LIÈVRE

AUJOURD'HUI



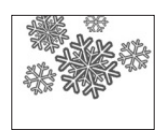
Max. -14
min. -19

Ensoleillé, refroidissement éolien de moins 29 le matin.

DEMAIN

Max. -17
min. -23

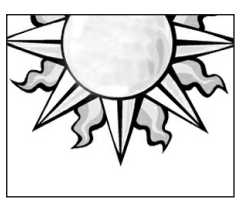
VENDREDI



Max. -2
min. -18

HAWKESBURY/EST ONTARIEN

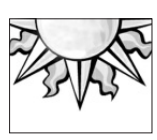
AUJOURD'HUI



Max. -14
min. -17

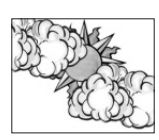
Ensoleillé, refroidissement éolien de moins 27 le matin.

DEMAIN



Max. -14
min. -21

VENDREDI



Max. -1
min. -15

Au pays

Halifax	neige/pluie	1	-1
Montréal	dégagement	-13	-13
Québec	dégagement	-11	-13
Toronto	ensoleillé	-11	-13
Vancouver	averses	8	7

Au soleil

Acapulco	ensoleillé	34	24
Cancun	nuageux	21	19
La Havane	nuageux	19	12
Las Vegas	ensoleillé	12	2
Miami	venteux	13	5
Myrtle Beach	venteux	6	-3
Orlando	pluie	7	3
Rép. Dom.	ensoleillé	28	22
Virginia Beach	venteux	5	-2

Ailleurs

Boston	neige	-1	-12
Lisbonne	averses	14	11
Londres	nuageux	6	5
Los Angeles	ensoleillé	22	9
Moscou	faible neige	-6	-8
New York	neige	1	-7
Paris	nuageux	2	0
Pékin	ensoleillé	1	-5

Les normales

Maximum : ....-4,0°
Minimum : ....-14,0°

Lever du soleil : ....7 h 42
Coucher du soleil : ....16 h 32

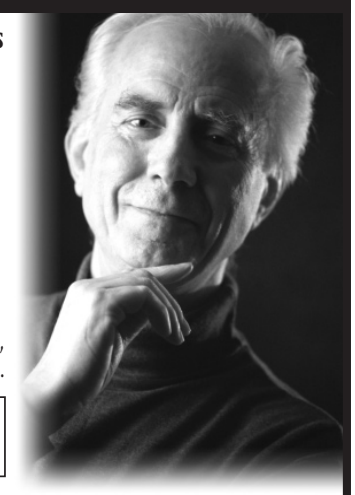
Les phases de la lune

nouvelle 08 · premier 15 · pleine 22 · dernier 29

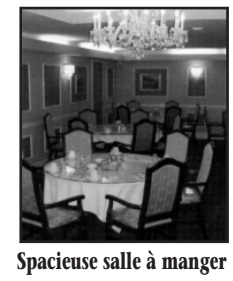
La Résidence de l'Île
Pour personnes retraitées autonomes
« La résidence fait peau neuve »

Vous offre de **nombreux services**

- Chambres complètement rénovées à neuf
- Chambes avec nouveaux mobiliers
- 3 repas par jour avec choix de 2 menus
- Service d'infirmière
- Service de convalescence
- Surveillance 24 h sur 24 h
- Visite sans rendez-vous
- Sur place, dépanneur, caisse Desjardins, coiffeuse et activités de loisir à tous les jours.



RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT
"COURT SÉJOUR"
3 jours gratuits Informez-vous!



Spacieuse salle à manger

Infirmière sur place

1 chambre avec salle de bain
à partir de
950 $
incluant le crédit

PROMO SPÉCIALE
Pour nouveaux résident(e)s
Informez-vous!

223, rue St-Rédempteur, Hull
www.residencedelile.com • 819 778-8717
486951

T'ÉTAIS OÙ LE 11 MARS 1988 ?

FORUM

Jacques Pronovost, Président et éditeur

LeDroit est publié par la société 3834310 Canada Inc., au 47, rue Clarence à Ottawa.

Éditorial

Difficile équilibre

Fin novembre, le ministère fédéral de l'Industrie a annoncé ses intentions quant à l'avenir du secteur de la téléphonie sans fil. D'une manière comme d'une autre, il s'ouvrait à la critique. Il a misé sur un gain à long terme pour tous les usagers canadiens plutôt qu'un gain à court terme pour tous les Canadiens, usagers ou non.

Le téléphone cellulaire n'est plus l'apanage des mieux nantis au Canada. De fait, il y a plus de 18 millions d'utilisateurs au pays, soit 58 % de la population. Ces données sont impressionnantes, certes, mais elles sont bien en deçà de la pénétration dans les pays industrialisés (65 % aux États-Unis, 90 % et plus en Angleterre et dans les pays scandinaves). Une partie de l'explication tient aux tarifs encore élevés du service mensuel. Le marché canadien est dominé à 94 % par trois grandes entreprises : Bell, Rogers et Telus.

Les conversations téléphoniques sur cellulaire voyagent par les ondes et le Canada devait choisir entre vendre toute la nouvelle capacité hertzienne au plus offrant, ou si une partie de la bande allait être réservée à de nouveaux joueurs dans cette industrie.

Si le gouvernement conservateur suivait la première avenue, il était raisonnable de croire que Bell, Rogers et Telus miseraient très gros de manière à freiner les intentions de nouvelles entreprises dans le secteur. C'était la stratégie du libre marché total. En préservant une partie du spectre à de nouveaux prétendants, le gouvernement conservateur devrait normalement se contenter de moindres revenus, mais au prix de l'entrée d'un nouveau concurrent dans le domaine. Le ministre Jim Prentice a annoncé que c'est cette dernière avenue que son gouvernement a suivie. Conséquemment, il doit espérer une réelle baisse des tarifs du sans-fil.

Ce gouvernement pouvait fermer les yeux devant une enchère plus profitable justement parce qu'il nage dans les surplus budgétaires. Ce n'est pas quelques centaines de millions $ de plus qui auraient fait une grosse différence dans sa comptabilité.

Des centaines de milliers de Canadiens ont souscrit à un service de téléphonie cellulaire à l'occasion des Fêtes. Les publicités américaines qui traversent le 49e parallèle laissent miroiter des prix bien plus bas qui font interroger les consommateurs canadiens, au point où ces derniers sont en droit de se demander si Bell, Rogers et Telus ne sont pas en collusion.

Nous aimerions croire que l'entrée d'un quatrième concurrent dans l'industrie stimulera une guerre de prix que les trois grands ont su éviter jusqu'ici. Si cela arrive, les Canadiens économiseront beaucoup plus que ce que le gouvernement aura consenti dans l'enchère du spectre prévue en mai prochain. Rien n'est certain mais pour le moment, la décision semble la meilleure.

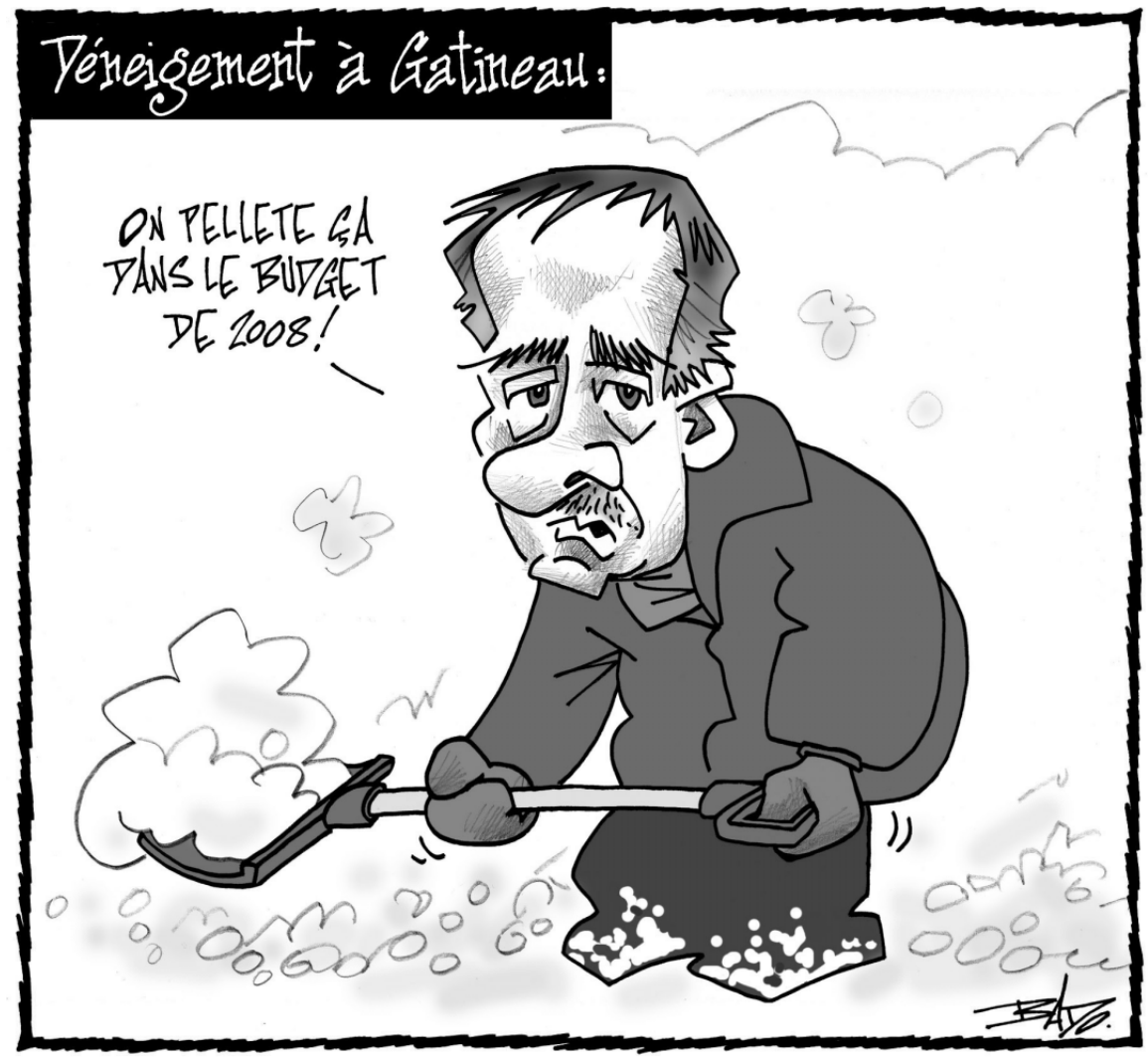
Murray Maltais

Pendant trois décennies, Murray Maltais a été notre collègue au quotidien *LeDroit*. Au terme d'une trop courte retraite amorcée en 2003, il nous a quittés hier, au matin du jour de l'An, victime d'un terrible cancer des os.

Les lecteurs pouvaient compter sur lui pour des articles vrais, bien recherchés et bien écrits. L'ex-maire de Hull et de Gatineau Yves Ducharme a décrit sa plus comme « cinglante, mais très juste ». Pour un journaliste, il s'agit d'un très beau compliment.

Comme pour des milliers d'autres, l'Outaouais aura été sa terre d'adoption. Il a passé plus de la moitié de sa carrière à l'éditorial, à signer au nom du quotidien *LeDroit* des avis sur les grandes questions d'actualité. Les services de santé auront été au cœur de ces questions et il aura souffert, comme trop d'autres, des insuffisances du système québécois. Il a fait ce que bien peu ont le loisir de faire, déménageant en Ontario dans l'espoir d'y trouver des soins de santé qui lui permettraient une vie meilleure. La maladie était trop forte et l'a terrassé quand même.

Homme droit, intègre, il a pratiqué son métier avec le sens du devoir et de la responsabilité. C'est déjà un pan de vie bien comblé.



À VOUS LA PAROLE

editorial@ledroit.com

Murray Maltais 1943 – 2008

C'est avec une grande tristesse que nous apprenons le décès de Murray Maltais le 1er janvier. La région perd un as reporter, un éditorialiste de premier plan et un homme de lettres. Au fil des traitements et des chirurgies, il a porté sa croix. Il a succombé finalement au mal qui le rongeait, un cancer des os, maladie douloureuse qui pardonne rarement.

Il était mon petit-cousin, mais surtout mon ami. Il n'avait que 64 ans alors que les Maltais meurent généralement très âgés, y compris les parents de Murray. Il était fier de savoir que ma mère – bientôt centenaire – était la doyenne des Maltais. Fils d'un propriétaire de magasin général à La Malbaie, il fait ses études au Séminaire de Québec où il obtient des prix littéraires. Il est messager à Expo 67 avant de terminer son baccalauréat à l'Université d'Ottawa. Il s'intéressait à tout, y compris, bien entendu, la politique. Des cousins, des oncles et des grands-oncles étaient vivement intéressés par la chose publique, certains étant même devenus parlementaires. La chaleur humaine de Murray et son rire fantastique vont me manquer terriblement. Je me souviens de ces heures où le temps volait, dont je me remémore l'intensité, inspiré par l'amitié qui, pour lui, était une sorte d'amour. Au cours des derniers mois, il se plaisait à parler de souvenirs d'enfance dans Charlevoix, le long du grand fleuve. Des réminiscences qui, de la lointaine région outaouaise, revenaient tel un saumon au lieu qui l'a vu naître.

Il débute sa carrière de journaliste au quotidien *LeDroit*. Il y reste pendant 30 ans. Il devient rapidement un as reporter avant de s'adonner à la critique pendant les premières saisons du Théâtre français du Centre national des arts. Occasionnellement, on lui demande de faire de la critique d'œuvres musicales et même de films, le cinéma étant un art qu'il aimait par-dessus tout.

Par la plume, il a gagné le respect dont il jouissait dans la profession. Courageux, c'est surtout comme éditorialiste qu'il excellait. Ses textes étaient des modèles du genre. Il avait une langue d'écrivain, taillée au scalpel, et il était toujours à la recherche du mot juste. Il citait volontiers Boileau : « Vingt fois sur le métier remettez votre ouvrage ».

De 1968 à 2003, il travaille avec les éditorialistes Marcel Gingras, Jean Lévesque, Pierre Tremblay et Pierre Bergeron. Dans la salle des nouvelles, il côtoya bon nombre de journalistes de divers secteurs, dont Fulgence Charpentier, qu'il admirait profondément, et Gérard Lévesque en 1970, futur juriste. Peu avant que Murray nous quitte, je lui rendais mes dernières visites au Centre Élisabeth-Bruyère. J'ai pu converser avec lui et y voir son épouse Natalie ; sa sœur Michelle, certains de ses amis ou ex-collègues : Marcel Gingras, Gilles Dignard, Bernard Leclerc et Rhéal Sabourin.

Sa fenêtre, au 5e étage d'Élisabeth-Bruyère, donnait sur la cour où se trouve la chapelle des Sœurs de la Charité. Murray croyait profondément au Christ Jésus mais n'avait pas la foi en l'Église officielle.

Comme le dirait Pierre Bergeron, Murray a pris ce que les gens du Saguenay appellent affectueusement « le petit chemin ». Mon épouse Denyse et moi offrons notre amitié et nos prières à Natalie et à ses deux fils, Hugo et Alexis. Nos pensées les accompagnent.

François-Xavier Simard, Gatineau

VOTRE OPINION COMPTE ! Le Droit invite ses lectrices et lecteurs à réagir à l'actualité dans cette page. Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abréger les documents. Le Droit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Ne seront publiées que les lettres portant le nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone de l'auteur. Seul le nom et lieu de résidence apparaîtront toutefois dans le journal.

LeDroit « L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT » FONDÉ LE 27 MARS 1913

RÉDACTION
Rédacteur en chef **André Larocque**
Chef des nouvelles **Jean Gagnon**
Adjointe **Lynne Bazinet**

PUBLICITÉ ET MARKETING
Directeur **Claude Tremblay**
Adjoint **Normand Lalonde**
Coord. promotion **Thalie Tremblay**

ADMINISTRATION ET FINANCES
Directeur **Pierre Massie**
Contrôleur **Patrice Bellehumeur**
Adjoint **Maurice Piché**

ABONNEMENTS ET TIRAGE
Directeur **Robert Schiffo**
Adjointe **Marie-Josée Hahn**
Gestionnaire **Marc Brunet**

PRODUCTION ET INFORMATIQUE
Coord. production **Antonio Hilario**
Gérant informatique **Louis Simoneau**
Resp. informatique **Antoine Boulet**

POUR NOUS ÉCRIRE
Le Droit, courrier des lecteurs,
47, rue Clarence, pièce 222,
c.p. 8860, succ. T,
Ottawa, Ontario, K1G 3J9.
Fax : 613 562-7539 Courriel : editorial@ledroit.com

EN BREF

Le pape appelle à la paix dans le monde et insiste sur le rôle de la famille

CITÉ DU VATICAN — Le pape Benoît XVI a amorcé l'année 2008, hier, avec un appel à la paix dans le monde, qu'il a qualifiée de «cadeau divin». Pendant la messe du Nouvel An, journée de paix dans le monde, à la basilique Saint-Pierre, il a insisté sur le rôle des valeurs familiales pour en assurer la réalisation. Dans son homélie, il a déclaré que la paix véritable n'était pas qu'une simple conquête de l'homme ou le fruit d'accords politiques, mais qu'avant tout, c'était un cadeau divin. Le souverain pontife a ajouté que la paix était le résultat d'un long engagement qui demande de la patience. Benoît XVI a appuyé son discours sur un thème central de sa papauté, l'importance de la famille traditionnelle, constituée par le mariage d'un homme et d'une femme. Il a expliqué que l'humanité était une grande famille unie par les mêmes valeurs qu'une petite famille.
ASSOCIATED PRESS

13 morts dans des attaques au Nigeria

PORT HARCOURT — Treize personnes ont été tuées mardi à Port Harcourt, dans le sud du Nigeria, dans des attaques perpétrées par des militants armés, selon un porte-parole de l'armée. Des groupes d'hommes armés ont pris d'assaut le port, situé dans une importante région pétrolière, dans la matinée, attaquant deux commissariats et un grand hôtel. Quatre policiers, trois civils et six militants ont été tués, a précisé le lieutenant-colonel Sagir Musa. Le Mouvement pour l'émancipation du delta du Niger, principal groupe rebelle opérant dans la zone, a revendiqué la responsabilité de cette attaque, a déclaré à l'Associated Press par téléphone le porte-parole de l'organisation, Richard Akinaka. Des positions rebelles ont été bombardées ces derniers jours près de Port Harcourt. Dimanche, l'aviation militaire a visé des camps d'entraînement présumés dans le secteur d'Okirika, au sud de la ville. Le chef du mouvement, Ateke Tom, avait ensuite menacé de représailles.
ASSOCIATED PRESS

Un attentat fait 32 morts à Bagdad

BAGDAD — Un kamikaze s'est fait exploser mardi dans l'est de Bagdad pendant des funérailles chiites, faisant 32 morts et 34 blessés, ont annoncé la police et des responsables des services ambulanciers. L'explosion s'est produite à 16 h 45 (13 h 45 GMT) à Zayouna, un quartier à la fois chiite et sunnite situé dans l'est de Bagdad, a précisé un policier s'exprimant sous le couvert de l'anonymat. Les funérailles étaient celles de Nabil Hussein Jassim, un officier de l'armée irakienne retraité tué par l'explosion d'une voiture piégée, vendredi dernier, dans le centre de Bagdad. Cet attentat avait fait au moins 14 morts. Dans un message du Nouvel An diffusé depuis Londres, où il s'est rendu la semaine dernière pour des examens médicaux de routine, le premier ministre Nouri al-Maliki a affirmé que 2007 s'était terminée par «des victoires et des succès», et il a souhaité que 2008 «renforce un peu plus l'unité nationale et la coopération» entre les partis politiques irakiens et autres mouvements religieux.
ASSOCIATED PRESS

L'élection présidentielle tourne à l'émeute

Au moins 270 morts au Kenya

ELIZABETH KENNEDY
ASSOCIATED PRESS

NAIROBI — Le Kenya s'est embrasé. Quatre hauts responsables de la commission électorale ont demandé mardi une enquête indépendante sur les résultats contestés de l'élection présidentielle qui ont provoqué la mort d'au moins 270 personnes lors de violentes émeutes dans tout le pays, dont une cinquantaine dans l'incendie d'une église.

Après ce drame, le président Mwai Kibaki a demandé aux partis politiques de se réunir immédiatement, lançant un appel au calme. Lequel a été immédiatement rejeté par son rival Raila Odinga, candidat de l'opposition, qui conteste sa réélection. «S'il annonce qu'il n'a pas été élu, je lui parlerai», a-t-il déclaré à l'Associated Press, accusant le gouvernement d'être «directement coupable de génocide».

Des immenses bidonvilles de Nairobi aux stations balnéaires de l'océan Indien en passant par l'ouest, bastion de l'opposition, et la vallée du Rift, la violence s'est emparée du Kenya après les résultats contestés de la présidentielle de jeudi dernier. Les animosités ethniques, toujours sous-jacentes, se sont réveillées: les Kikuyus, ethnie du président Kibaki et principal groupe du pays, dominent la vie politique et économique depuis l'indépendance, souvent aux dépens du reste de la population. M. Odinga est un Luo, autre ethnie importante, qui se présente comme le champion des pauvres. Et dans les bidonvilles, souvent organisés par ethnies, les groupes rivaux s'en prennent à ceux d'en face à coups de machettes et de bâtons.

Selon un responsable de la Croix-Rouge, au moins 50 personnes, dont beaucoup d'enfants, sont mortes mardi dans l'incendie d'une église où une centaine de personnes s'étaient réfugiées dans l'ouest du Kenya.

Une «immense foule [...] a attaqué l'église» dans laquelle étaient réfugiées plusieurs centaines de personnes, a raconté un témoin à Eldoret (à 300km de Nairobi), refusant de donner son nom par crainte de représailles. Deux officiers de police ont confirmé sous couvert d'anonymat que plusieurs personnes avaient été brûlées vives.

L'opposition conteste la réélection du président Kibaki, affirmant que le scrutin a été entaché de fraudes. Mwai Kibaki a été en toute urgence investi pour un nouveau mandat de cinq ans immédiatement après la proclamation des résultats.

Autre incident mardi, des partisans d'Odinga ont incendié un minibus dans le bidonville de Mathare, à Nairobi. Aux cris de «Pas de Raila, pas de paix», ils s'en sont pris aux voyageurs kikuyus.

«Le bus transportait 14 personnes mais ils ne s'en sont pris qu'aux Kikuyus», a raconté un témoin, Boniface Mwangi. Cinq ont été attaqués à coups de machette alors que les autres ont été volés.

Quatre jours de violence

Après quatre jours de violences et de pillages, les Kényans tentaient de trouver de la nourriture, alors que la majorité des magasins restaient fermés et que la police quadrillait les grandes villes.

À Nairobi, où le tiers de la population s'entasse dans les bidonvilles, des parents restés cloîtrés pendant des jours cherchaient désespérément de quoi nourrir leurs enfants, se frayant un chemin au milieu des restes de pneus et barricades brûlés.

ASSOCIATED PRESS

Plus d'une cinquantaine de personnes ont péri dans l'incendie d'une église, hier, pendant les émeutes qui ont suivi l'élection présidentielle très contestée au Kenya.

Quatre des 22 responsables électoraux ont demandé une enquête indépendante sur le travail de la Commission électorale (ECK) pour savoir si elle a faussé les résultats. Jack Tumwa a déclaré à l'Associated Press que lui-même et trois de ses collègues ont le sentiment qu'il y a des questions lourdes qui sont soulevées [...] sur la conduite de l'ECK pendant le décompte des résultats». Mais "la commission ne peut pas enquêter sur elle-même».

Lundi, Mwai Kibaki avait promis d'agir contre les opposants, alors que Raila Odinga appelait à une «marche d'un million d'hommes» à Nairobi jeudi prochain, déterminé à passer outre l'interdiction par le gouvernement.

La communauté internationale s'inquiète de la situation au Kenya, un des pays les plus stables et prospères d'Afrique orientale. Le premier ministre britannique Gordon Brown a exhorté Kibaki et Odinga à se parler.

La France, par la voix du Quai d'Orsay, s'est dite «consternée», appelant «tous les leaders politiques à contribuer au retour au calme et à éviter toute action susceptible d'accroître les tensions».

Libération des otages des FARC

Chavez refuse de se prononcer

CARACAS — La déception régnait hier après la suspension la veille de l'opération de libération de trois otages des FARC en Colombie. Les guérilleros et le président colombien s'en renvoyaient la responsabilité, tandis que le chef d'orchestre de l'«opération Emmanuel», le président vénézuélien Hugo Chavez, se refusait à jeter l'éponge.

«Rien n'est terminé», a assuré M. Chavez lundi soir avant de recevoir les proches des otages au palais présidentiel à Caracas pour le réveillon du Nouvel An. «Nous avons toujours dit qu'il s'agissait d'un processus avec beaucoup de risques [...] L'opération n'a pas été arrêtée».

De son côté, l'ancien président argentin Nestor Kirchner est rentré chez lui mardi, comptant revenir en Colombie «quand les conditions seront réunies». «La Commission des délégués internationaux continuera immédiatement sa mission, pour faciliter le plus vite possible la libération» des otages, a-t-il fait savoir dans un communiqué.

Quant au gouvernement brésilien, également représenté dans cette mission qui aura attendu quatre jours en vain sur un aéroport colombien le feu vert des FARC, il a déploré mardi «les circonstances» qui ont empêché la libération de Clara Rojas, de son fils et de la parlementaire Consuelo Gonzalez. Avant de réaffirmer dans un communiqué son soutien aux efforts de Hugo Chavez et sa solidarité avec les familles.

Le constat d'échec des FARC (Forces armées révolutionnaires de Colombie) était intervenu via un message adressé à M. Chavez, affirmant que la libération des otages n'était plus possible en raison d'opérations de l'armée colombienne. Ce qu'a formellement démenti Bogota.

Hugo Chavez a immédiatement assuré que la mission ne serait pas avortée et suggérant qu'«un cessez-le-feu pourrait ouvrir certaines portes».
ASSOCIATED PRESS

Après l'assassinat de Benazir Bhutto

Les élections seront reportées au Pakistan

SADAQAT JAN
ASSOCIATED PRESS

ISLAMABAD — Il «paraît impossible» de maintenir les élections législatives au Pakistan le 8 janvier en raison des troubles provoqués par l'assassinat de l'ancien premier ministre Benazir Bhutto, a annoncé hier la commission électorale. Ce probable report d'un mois pourrait déclencher de violentes protestations des partis souhaitant le maintien du scrutin à la date prévue.

Un responsable de la Commission électorale, s'exprimant sous le couvert de l'anonymat, a annoncé qu'une nouvelle date avait été choisie, après consultation des partis politiques. Il a noté que le scrutin ne se tiendrait pas avant la deuxième semaine de février, mais a refusé de dire la date précise avant l'annonce officielle sur le report des législatives, prévue mercredi.

« Nous avons besoin d'au moins un mois […] pour que les élections puissent être libres et équitables après les dégâts subis par nos bureaux dans le Sindh» dans les violences qui ont suivi l'assassinat, a-t-il ajouté.

En outre, les gouverneurs des quatre provinces du pays ont suggéré que le scrutin soit reporté après la fin du mois sacré de Muharram (qui s'achève le 8 février), craignant de ne pouvoir garantir la sécurité dans une période traditionnellement marquée par des violences entre chiites et sunnites. Muharram est un mois sensible pour les chiites, qui y commémorent le martyre de l'imam Hussein.

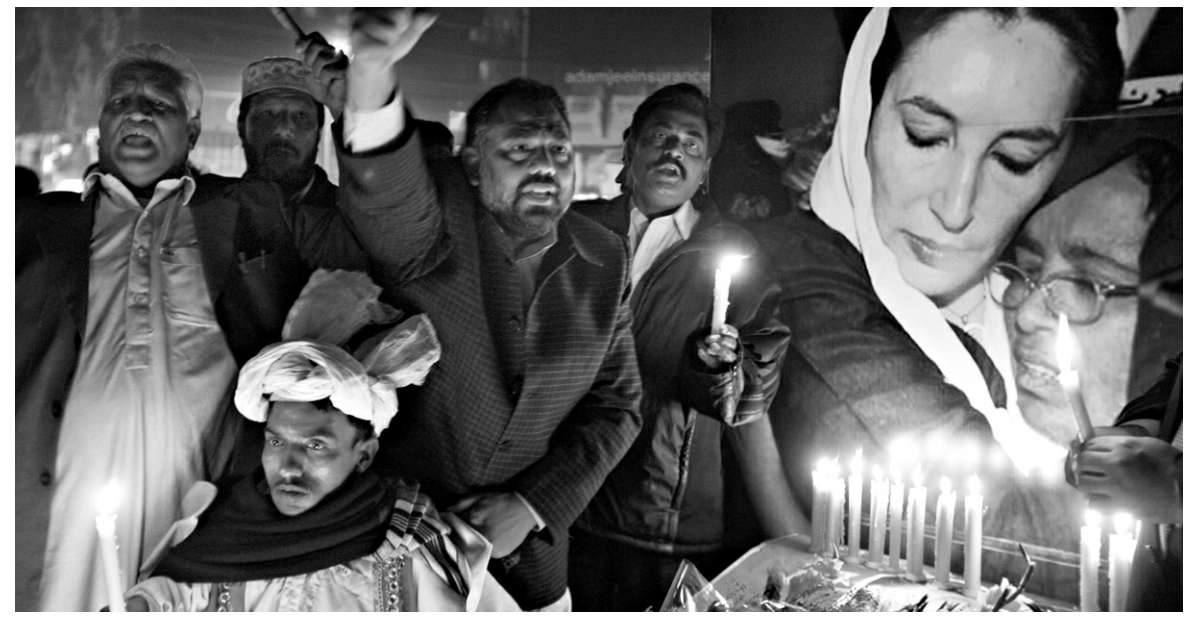
Ce scrutin est pourtant jugé essentiel pour ramener le Pakistan, en proie à des attaques de plus en plus nombreuses de talibans et de militants d'Al-Qaïda, sur la voie de la démocratie.

Au moins 58 personnes ont été tuées dans les violences qui ont suivi la mort de Benazir Bhutto, a annoncé un porte-parole du ministère de l'Intérieur, Javed Iqbal Cheema.

Des maisons et des bâtiments gouvernementaux ont aussi été saccagés, pour des dégâts chiffrés à plusieurs dizaines de millions de dollars. Le calme est cependant revenu depuis dimanche, grâce notamment à une forte présence de l'armée et de la police.

« Situation délicate »

La province natale de l'ancien premier ministre, le Sindh, a été la plus touchée. «Nous sommes dans une situation délicate», a dit le porte-parole de la commission électorale Kanwar Dilshad, ajoutant que maintenir les élections le 8 janvier «paraît impossible».



ASSOCIATED PRESS

Le chaos provoqué par l'assassinat de Benazir Bhutto, la semaine dernière au Pakistan, retardera la tenue des élections législatives qui étaient prévues pour le 8 janvier. Hier, des partisans de Mme Bhutto ont organisé une vigile à Lahore.

L'opposition, dont le Parti du peuple pakistanais (PPP) de Mme Bhutto, réclame le maintien des législatives, tout comme l'ancien premier ministre Nawaz Sharif qui a menacé de nouvelles manifestations si le vote était repoussé. «Nous n'accepterons pas ce report», confiait-il lundi à l'Associated Press.

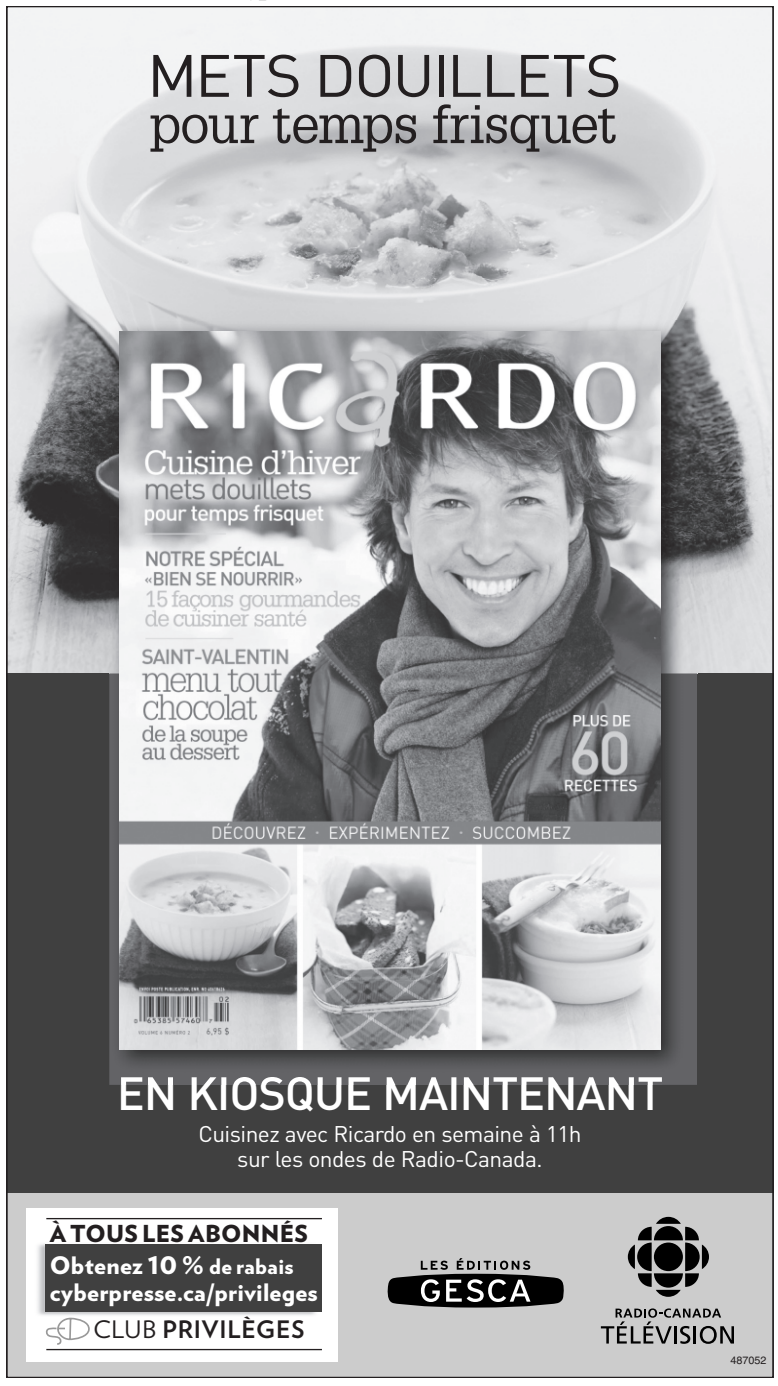
Le parti de Benazir Bhutto a accusé Pervez Musharraf de vouloir reporter le scrutin pour que la colère de l'opinion publique, provoquée par la mort de l'ex-premier ministre, puisse s'apaiser. "Il y a eu des élections dans des zones de conflit comme l'Irak et l'Afghanistan. Je trouve donc difficile de comprendre pourquoi cette élection ne peut pas avoir lieu comme prévu», a déclaré Sherry Rahman, porte-parole du PPP

Parallèlement, des responsables américains ont fait savoir que Washington avait informé Benazir Bhutto de fortes menaces d'assassinat contre sa personne par des extrémistes islamistes.

Dans un communiqué, le gouvernement pakistanais — qui a rejeté toute implication dans la mort de l'ancien chef de gouvernement — s'est dit «déterminé à procéder à une enquête approfondie et transparente», affirmant qu'il «n'hésitera pas à recevoir de l'aide de l'étranger, si nécessaire».

Le gouvernement a aussi offert, par l'intermédiaire d'annonces dans les journaux, une récompense de dix millions de roupies (160 000 $) pour obtenir des informations sur son ou ses assassins.

Par ailleurs, un proche de Mme Bhutto, le sénateur Latif Khosa, a affirmé que le jour où elle a été tuée, elle avait prévu de donner à deux parlementaires américains un dossier accusant le régime en place et les services secrets pakistanais de vouloir truquer les élections.



LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du: 2007-12-31

Triplex: 03 15 29 30 36 | La Quotidienne: 3 513 4 6106

Astro: Jour 24 - Mois AVRIL - Année 38 - Signe POISSONS

Banco: 17 18 20 23 24 26 27 28 31 32 33 38 45 47 51 55 58 59 62 63

Extra: 9105452* *décomposable dans les deux sens

Mise-O-Jeu: PARIEZ SUR VOS JOUEURS FAVORIS ! DEMANDEZ LE PROGRAMME 2.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

LOTOQUEBEC.COM

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du: 2008-01-01

Triplex: 02 05 11 23 29 | La Quotidienne: 3 781 4 8977

Astro: Jour 13 - Mois AVRIL - Année 27 - Signe LION

Banco: 01 05 07 08 14 16 18 20 25 33 35 36 38 44 49 54 58 59 60 69

Extra: 8058391* *décomposable dans les deux sens

Lotto 6/49: CE SOIR GROS LOT DE 36 000 000 $ (APPROX.)

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

LOTOQUEBEC.COM

Célébration 2008

Résultat du : 2007-12-31

TOYOTA HIGHLANDER hybride*

*Ce lot est échangeable contre un chèque de 60 000 $.

727F466 (non décomposable)

2007-12-01 : 540E053	2007-12-11 : 500F253	2007-12-21 : 125B235
2007-12-02 : 668F696	2007-12-12 : 887E473	2007-12-22 : 874C973
2007-12-03 : 793D644	2007-12-13 : 785E688	2007-12-23 : 529A734
2007-12-04 : 646F690	2007-12-14 : 866D966	2007-12-24 : 539A908
2007-12-05 : 547B768	2007-12-15 : 115B715	2007-12-25 : 631F309
2007-12-06 : 275B011	2007-12-16 : 196B230	2007-12-26 : 230B310
2007-12-07 : 173D141	2007-12-17 : 888D843	2007-12-27 : 615E449
2007-12-08 : 657E018	2007-12-18 : 672C057	2007-12-28 : 761A659
2007-12-09 : 353D338	2007-12-19 : 539C726	2007-12-29 : 105F952
2007-12-10 : 643B827	2007-12-20 : 821D854	2007-12-30 : 456E540

NE MANQUEZ PAS LE GRAND TIRAGE TÉLÉVISÉ LE 13 JANVIER 2008

Israël a été plus calme en 2007

JÉRUSALEM — Israël a connu en 2007 son année la plus calme en terme de violences depuis le lancement de la seconde intifada palestinienne en 2000, souligne un rapport des services de la sécurité intérieure de l'État juif.

Selon les chiffres publiés hier par le Shin Beth, Israël a été cette année la cible de 2946 attentats ou attaques indirectes au cours desquelles 13 personnes ont trouvé la mort. L'État juif n'a été en outre frappé que par un seul attentat-suicide en 2007.

En 2002, au plus fort de l'intifada palestinienne, près de 426 Israéliens avaient perdu la vie, dont presque la moitié dans des attentats-suicides.

Pour le Shin Beth, cette baisse du nombre d'actes de violence dirigés contre Israël s'explique par les progrès effectués par les services de renseignement intérieurs et par les divisions auxquelles sont en proie les différentes factions palestiniennes.

Le rapport israélien souligne notamment l'impact qu'a pu avoir en juin dernier la prise de la Bande de Gaza par les activistes du Hamas sur les hommes du Fatah, fidèles au président Mahmoud Abbas.

ASSOCIATED PRESS

Cours à temps partiel

Prenez de bonnes résolutions pour 2008...

Administration / Gestion

Certificats
Adjoint administratif
Administration des affaires – gestion
Commis de bureau
Commis de bureau – milieu de la santé
Communication marketing
Comptabilité
Gestion d'événements
Gestion de projets
Gestion des ressources humaines
Supervision

Diplôme
Études militaires

Cours de perfectionnement professionnel
Étiquette en milieu de travail – ***Nouveau!***
WSIB – Niveau I

Communications / Médias

Certificats
Communication marketing
Logiciels de design graphique
(Photoshop, InDesign, Illustrator, Flash)

Formation linguistique

Certificats
Compétence linguistique en français langue seconde
(French Language Proficiency)
Perfectionnement de la langue française

Autres cours
Anglais langue seconde
Espagnol
Italien – ***Nouveau!***
Révision de la grammaire française
Techniques de communication
Techniques rédactionnelles et administratives

Informatique / Design / Multimédia

Certificats
Logiciels de design graphique
(Photoshop, InDesign, Illustrator, Flash)
Webmestre – programmation (offert entièrement à distance)
Webmestre – multimédia (offert entièrement à distance)

Postdiplôme
Webmestre (offert entièrement à distance)

Autres cours
Initiation à l'informatique
Logiciels d'applications (Word, Excel, PowerPoint)
Méthode, vitesse et précision du doigté
Excel – niveau débutant
Powerpoint – niveau débutant
Word – niveau débutant

Santé / Mieux-être

Attestations
Électrolyse – ***Nouveau!***
Soins esthétiques – ***Nouveau!***
Soins spécialisés (coronariens, respiratoire,
monitorage hémodynamique)
Soins spécialisés pour les pieds

Certificats
Aide en alimentation – ***Nouveau!***
Commis de bureau – milieu de la santé
Stérilisation d'instruments médicaux

Certificats postdiplômes
Imagerie par résonance magnétique (IRM) – ***Nouveau!***
Soins palliatifs multidisciplinaires

Autres cours
Évaluation de l'état de santé
Le diabète : les nouveautés
Secourisme général RCR
Soins de base pour les pieds
Techniques de déplacements sécuritaires
Transcription médicale appliquée
Recertification RCR – niveau C

Services communautaires

Postdiplôme
Autisme et sciences du comportement

Diplôme
Éducation en services à l'enfance (offert entièrement à distance)

Métiers / habitation

Certificat
Inspection en bâtiments résidentiels

Tourisme et hôtellerie

Certificats
Gestion d'événements
Sommelier

Pour le plaisir d'apprendre !

Cours d'intérêt général
Ateliers de cuisine
Ateliers dégustation de bières et de cafés – ***Nouveau!***
Étiquette en milieu de travail – ***Nouveau!***
Motocyclette
Photographie numérique – ***Nouveau!***
Soins esthétiques – ***Nouveau!***

Vous avez des contraintes d'horaire ou de déplacement ?

Voici les programmes à temps partiel offerts à distance :
Adjoint administratif (certificat)
Autisme et sciences du comportement (certificat postdiplôme)
Éducation en services à l'enfance (diplôme)
Études militaires (diplôme)
Gestion des ressources humaines (certificat)
Imagerie par résonance magnétique (certificat postdiplôme)
Perfectionnement de la langue française (certificat)
Soins palliatifs (certificat)
Supervision (certificat)
Webmestre (certificat postdiplôme)
Webmestre – programmation (certificat)
Webmestre – multimédia (certificat)

Ainsi que plusieurs cours à la carte dans les domaines suivants :
administration, informatique, langues et santé.

Faites vite ! Certains cours crédités débutent la semaine du 14 janvier !

Consultez le guide sur le web
www.lacitecollegiale.com ou appelez-nous
613 742-2483 ou sans frais **1 800 267-2483**

Éducation permanente
La Cité collégiale
801, promenade de l'Aviation, Ottawa (Ontario) K1K 4R3

la cité collégiale
www.lacitecollegiale.com

Dans le monde des affaires

Black désigné personnalité de l'année

ROMINA MAURINO
LA PRESSE CANADIENNE

TORONTO — La chute spectaculaire de lord Conrad Black de Crossharbour, homme d'affaires plus grand que nature, magnat de la presse multimillionnaire et auteur devenu criminel reconnu en a fait la personnalité de l'année 2007 dans le monde des affaires, selon un sondage mené par La Presse Canadienne auprès des médias.

L'effondrement de Black a captivé les Canadiens et suscité des réactions passionnées tout autant de soutien que de condamnation, lorsqu'il subissait le procès de sa vie — et qu'il le perdait —, laissant le pair du royaume britannique âgé de 63 ans faire face à la perspective d'une peine de plusieurs années de détention.

Toutefois, même avec un pied en prison, Black jure avec sa morgue habituelle que la victoire demeure à sa portée. « Ce n'est pas un secret que nous nous attendons à remporter l'appel », a-t-il écrit dans un courriel transmis à La Presse Canadienne.

Black a fait face à quatre procureurs américains déterminés à l'envoyer derrière les barreaux jusqu'à la fin de ses jours, le qualifiant de voleur arrogant et de menteur.

Il a été reconnu coupable l'automne dernier de trois chefs d'accusation de fraude et d'un chef d'entrave à la justice par un tribunal de Chicago, puis condamné en décembre à une sentence de six ans et demi de prison — plus du double de la peine imposée à David Radler, son partenaire de longue date, qui avait accepté de témoigner pour le compte de la poursuite.

L'ex-magnat de la presse a déjà été à la tête de l'un des plus importants empires de journaux au monde, a possédé des demeures à Toronto, en Floride, à Londres et New York, et a tenu des soirées fréquentées par certaines des personnes les plus puissantes de la planète.

Né à Montréal, il avait renoncé à sa citoyenneté canadienne en 2001 à la suite d'un différend avec le premier ministre fédéral d'alors, Jean Chrétien, au sujet de son accession à la Chambre des lords britannique.

Alors que s'amorce l'année 2008, il se voit interdit de séjour dans son pays d'origine et fait face à un appel qu'il croit fermement être en mesure de gagner.

Quatre fois en quatre ans

C'est la quatrième fois depuis 2003 que Black est désigné personnalité de l'année dans le monde canadien des affaires par des chefs des nouvelles du secteur de la radiodiffusion et des rédacteurs en chef de journaux et de sites Internet.

Le résultat du sondage ne fait aucun doute : Black domine le scrutin avec 101 voix contre 18 à son plus proche adversaire, Jim Flaherty, ministre fédéral des Finances et personnalité de 2006 dans le monde des affaires et de l'économie.

Figuraient également sur le bulletin de vote le cochef de la direction de Research in Motion, Jim Balsillie, le premier ministre de Terre-Neuve-et-Labrador, Danny Williams, son homologue albertain Ed Stelmach, le chef de la direction de la Banque Royale, Gord Nixon, de même que le gouverneur de la Banque du Canada, David Dodge.

Jeffrey Steinback, l'avocat qui représentait Black au moment du prononcé de sa sentence, a affirmé que ce qui le fascinait le plus chez son client était l'« apparente contradiction entre un homme très collet monté, conservateur et guindé, d'une part, et un individu plein d'esprit, très modeste et ayant les pieds sur terre, d'autre part ».

LA PRESSE CANADIENNE

Pour la quatrième fois depuis 2003, l'ancien magnat de la presse Conrad Black a été désigné personnalité de l'année dans le monde des affaires ; un titre peu flatteur pour celui qui a été condamné, le mois dernier, à la prison pour fraude.

« Les gens tentent de le cataloguer, mais il défie toute catégorisation », a indiqué M. Steinback.

Propos controversés

Lors de l'annonce de la sentence, le 10 décembre, l'avocat a prononcé une plaidoirie passionnée en présence de la juge Amy St. Eve, lui demandant de tenir compte du type d'homme qu'est vraiment Black — aimable, spirituel, loyal et par moments piégé par des journalistes fourbes. Plusieurs des propos controversés adressés par Black à la presse, a-t-il avancé, l'ont été lors de conversations avec des journalistes soucieux de le présenter comme un « élitiste avide d'argent ».

L'attitude de défi de Black, la conviction inébranlable qu'il affiche quant à son innocence, ses attaques répétées des procureurs, son refus d'accepter quelque responsabilité que ce soit pour ce que ses accusateurs ont présenté comme une fraude de 32 millions $ US ont fait parler de lui presque quotidiennement tout au long de son procès de quatre mois, qui a pris fin en juillet, et même après.

Lors d'un entretien accordé à la BBC, quelques jours avant de connaître sa sentence, Black a qualifié sa condamnation d'injustice et ajouté que cela avait été pour lui un « honneur de faire la démonstration des défauts du système de transaction en matière pénale et des défauts des zélateurs de la gouvernance d'entreprise ».

Il a par la suite affirmé à la CBC que la prison serait « un ennui », mais qu'elle serait « assez endurable ».

« Il est différent de tous ceux que nous avons eus dans le milieu des affaires ou en politique, il y a tellement de facettes (en lui). Il vous étonne sans cesse », a affirmé Peter C. Newman, biographe de Black et auteur d'ouvrages sur l'économie.

Publicité sur les téléphones portables

Les opérateurs demeurent prudents

ANICK JESDANUN
ASSOCIATED PRESS

NEW YORK — Le téléphone portable est une mine d'or potentielle pour les publicitaires : il peut révéler la localisation de l'utilisateur, les appels qu'il a passés et même sa musique préférée. Mais ils devront d'abord obtenir les données personnelles des clients des opérateurs mobiles, peu enclins à délivrer des informations susceptibles de faire fuir leurs abonnés.

« On avance avec prudence », reconnaît Jarvis Coffin, directeur de régie publicitaire à Burst Media. « Les consommateurs vont-ils être effrayés par l'idée que leur téléphone se mette à sonner pour une offre de Starbucks, alors qu'ils se trouvent à côté d'un Starbucks ? », se demande-t-il.

Pour l'instant, les opérateurs de téléphonie mobile conservent jalousement les données personnelles de leurs clients. Mais pour de nombreuses personnes, parvenir à cibler les publicités envoyées selon la localisation de l'utilisateur et ses habitudes n'est qu'une question de temps, d'ici un an ou deux seulement.

Imaginez la scène : vous venez d'atterrir à San Francisco et votre téléphone portable sonne, proposant des offres commerciales pour des locations de voiture ou des chambres d'hôtel. Le tout grâce à une analyse de vos appels qui ont permis de déterminer que vous aimez passer des week-ends prolongés dans la ville californienne.

Le cabinet d'études eMarketer estime à environ 900 millions $ US les dépenses de 2007 aux États-Unis dans la publicité destinée aux portables. Mais selon lui, elles devraient être multipliées par plus de cinq pour atteindre en 2011 près de 4,8 milliards $ US.

L'industrie mobile mérite d'être saluée pour sa prudence.

Les publicités sur mobile visent actuellement un public large, et seuls quelques opérateurs proposent des informations ciblées sur leurs clients, comme l'âge, le sexe ou le code postal.

La situation pourrait évoluer. Emboîtant le pas des Européens et Asiatiques, les Américains sont de plus en plus nombreux à faire davantage que téléphoner avec leur mobile, utilisant les messages écrits, Internet ou le téléchargement de sonneries. Les appareils sont par ailleurs de plus en plus sophistiqués, comme en témoigne le lancement en grande pompe de l'iPhone d'Apple.

En plein boom des systèmes de géolocalisation, il est légitime que les publicitaires souhaitent tirer profit de telles informations. Mais la nature très privée du portable va nécessiter davantage de garde-fous que les informations récoltées en surfant sur Internet. Aux États-Unis, l'Association des industriels de la téléphonie cellulaire (CTIA) et l'Association du marketing mobile (MMA) ont d'ailleurs élaboré des règles de conduite. Elles proposent notamment de demander la permission du client.

Les compagnies développent également leurs propres procédures pour partager le profil de leurs clients, tout en supprimant des informations sensibles, comme les noms. Chez l'opérateur américain Sprint, tout se fait au sein de la société : le publicitaire lui transmet les publicités. Ainsi, elle n'a pas à divulguer les données personnelles, explique une porte-parole, Emmy Anderson.

L'industrie mobile mérite d'être saluée pour sa prudence, souligne Ari Schwartz, responsable du Centre pour la démocratie et la technologie. Selon lui, c'est à elle de prouver qu'elle a « beaucoup réfléchi » à la manière d'investir le marché sans « susciter la peur ».

Le Nouvel An troublé par l'explosion de cinq bombes en Thaïlande

Le monde fête le passage à 2008

ANGELA DOLAND
ASSOCIATED PRESS

PARIS — «Bonne année», «happy new year», «feliz ano nuevo», «feliz ano novo» ou encore «ein gutes neues Jahr»: d'est en ouest, le monde a célébré dans la nuit de lundi à mardi le passage à l'année 2008. Si dans la plupart des pays, la fête était au rendez-vous, la Thaïlande a été frappée par des bombes qui ont fait 27 blessés.

À Bagdad, où la violence est chose quotidienne, les habitants se sont offert un peu de répit avec les premières célébrations publiques depuis l'invasion américaine en 2003. Les salles de bal de deux des hôtels les plus célèbres de la ville, le Palestine et le Sheraton, étaient remplies de monde pour l'occasion.

En Belgique, le feu d'artifice traditionnellement tiré au mont des Arts à Bruxelles avait été annulé en raison de la menace terroriste persistante contre la capitale belge. Les mesures de sécurité renforcées resteront en vigueur au moins jusqu'au 3 janvier.

Parmi les dernières grandes villes à fêter la Saint-Sylvestre, New York a célébré la nouvelle année avec un événement particulier: le 100e anniversaire de la fameuse de boule de Times Square. Plus d'un million de personnes ont accueilli la nouvelle année avec une pluie de confettis aux douze coups de minuit. Les festivités avaient débuté avec un concert réunissant des stars comme Lenny Kravitz ou encore Kid Rock.

Au Brésil, environ deux millions de personnes se sont rassemblées sur la célèbre plage de Copacabana, à Rio de Janeiro, pour assister à un feu d'artifice de vingt minutes.

À Sydney, un million de personnes ont accueilli par des acclamations le passage en 2008 autour de Harbor Bridge. Les spectateurs ont assisté au feu d'artifice sur terre ou à bord de quelque 3000 bateaux.

Pékin et ses JO

À Pékin, l'année 2008 est synonyme des Jeux olympiques qui y seront organisés cet été. À 220 jours de l'ouverture des JO, des milliers de personnes se sont rassemblées dans le froid autour du Monument du Millenium, admirant feux d'artifice et spectacles de danse.

En Thaïlande, 27 personnes, dont certains fêtards qui s'apprêtaient à célébrer le Nouvel An, ont été blessées par cinq bombes qui ont explosé à Sungaï Kolok, une ville touristique située près de la frontière malaisienne, selon l'armée. Ces attentats ont été attribués à des militants islamistes. L'année dernière, plusieurs bombes à Bangkok avaient fait plusieurs morts.

En Russie, Vladimir Poutine a présenté les derniers voeux de sa présidence, affirmant avoir relancé l'économie et rendu au pays et à ses habitants le sentiment de constituer une nation unie. Des milliers de personnes ont fêté le passage à l'année 2008 sur la Place Rouge, assistant à un concert avec, en arrière-plan, les dômes de la cathédrale Saint-Basile et les feux d'artifice.

En Europe, Berlin a organisé une immense fête, alignant trois scènes, 13 groupes de musique et plus de 100 stands à bière à la porte de Brandebourg.

À Londres, les fêtards se sont rassemblés sur Trafalgar Square et le long de la Tamise pour assister au feu d'artifice.

En France, environ 400 000 personnes se sont réunies sur les Champs-Elysées, fêtant l'arrivée de 2008 avec champagne à gogo et une dernière cigarette. Cette année entrera en vigueur un règlement anti-tabac dans les bars et restaurants français.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE HULL

No : 550-12-027035-079

COUR SUPÉRIEURE
CHAMBRE DE LA FAMILLE

Mona Barakat Sukkar
Demanderesse

c.

Khalil Georges Succar
Défendeur

ASSIGNATION

Ordre est donné à M. Khalil Georges Succar de comparaître au greffe de cette cour situé au Palais de justice de Gatineau, 17, rue Laurier, salle 1, dans les 30 jours du présent avis dans le journal LeDroit.

Une copie de la requête en divorce a été au greffe à l'intention de M. Khalil Georges Succar.

Lieu : Gatineau
Date : 21 décembre 2007

Céline Ouée
Greffier adjoint

487336

Les plus riches pdg gagnent 218 fois le salaire moyen

JULIAN BELTRAME
LA PRESSE CANADIENNE

Le mercredi 2 janvier à 10h33, si votre patron est président-directeur général d'une très grande entreprise et que vous êtes un travailleur moyen, il pourrait déjà avoir gagné votre salaire annuel.

Selon une nouvelle étude des salaires publiée mardi par le Centre canadien de politiques alternatives, les 100 pdg de sociétés cotées en bourse les plus rémunérés gagnent en moyenne 8528000$ par année, comparativement à 38998$ pour les salariés canadiens moyens qui ne sont pas chefs d'entreprise.

Cela signifie qu'il faut neuf heures au pdg moyen du groupe pour gagner l'équivalent du salaire annuel d'un Canadien moyen. Tenant compte du fait que le congé du jour de l'An est payé et que la journée de travail commence à 9h00, le dirigeant d'une grande entreprise aura donc gagné le salaire annuel d'un travailleur moyen dès 10h33 le 2 janvier.

Club sélect

Le président-directeur général le plus rémunéré du groupe a empoché près de 55 millions$ en 2006, alors qu'un salaire annuel de 3 millions$ est tout juste assez pour appartenir à ce club sélect.

En fait, il faut 64 de ces personnes pour atteindre le salaire des 41500 habitants de la ville de Brandon, au Manitoba.

Selon l'étude du groupe de réflexion de Toronto, les dirigeants d'entreprise les plus payés gagnent 218 fois le salaire moyen d'un travailleur à plein temps. Le ratio n'était que de 104 fois en 1998.

La disparité pourrait être encore plus importante, note le rapport, si on considérait les salaires donnés à certains autres cadres supérieurs et administrateurs.

Par exemple, le fondateur de Magna International, Frank Stronach, qui est le président du conseil d'administration de l'entreprise, et non son pdg, a reçu plus de 27 millions$ US en salaire en 2006, selon le groupe.

Carrières ET PROFESSIONS LeDroit
www.workopolis.com CYBERPRESSE.CA

ST. LAWRENCE STRUCTURES ST-LAURENT INC.
P.O. Box 25 1440 Tenth St. East.
Cornwall, Ontario, K6H 5R9

Manufacturier de fermes de toit (truss) établi depuis 18 ans est à la recherche d'un :

Technicien/Estimateur de fermes de toit et plancher

Lieu de travail : Cornwall, Ontario

Fonctions :
- dessiner sur ordinateur les plans de montage à partir des plans architecturaux
- effectuer divers calculs relatifs aux fermes de toit/plancher
- communiquer avec divers intervenants impliqués dans les projets

Exigences requises :
- doit posséder un DEC en architecture/genie civil ou expérience pertinente
- dynamique, bilingue et responsable

Conditions de travail :
- Poste à temps plein
- Salaire competitif selon expérience/compétence
- Plan d'assurance collective
- Formation complète rémunérée

Entrée en fonction : Janvier 2008

S.V.P. faire parvenir votre C.V. avant le 7 janvier 2008 à l'adresse ci-haut ou envoyer par fax à l'attention de Yves Parthenais au 613 932-4467
Couriel : yves@stlawrencestructures.ca

487159

Sudoku

			2	6		5		
1			7					
		6	5				1	
7						8	9	
6							4	
		1	4	3	2			
		3					2	
8				9				1
						6	5	

2 janvier 2008

Niveau de difficulté : DIFFICILE 0754

Solution du dernier sudoku

5	6	2	9	4	1	3	7	8
1	3	9	7	2	8	6	4	5
4	8	7	3	5	6	2	9	1
9	1	8	5	6	4	7	2	3
2	4	5	1	3	7	9	8	6
6	7	3	2	8	9	5	1	4
7	9	6	8	1	5	4	3	2
3	5	1	4	9	2	8	6	7
8	2	4	6	7	3	1	5	9

Par Fabien Savary 0753

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

Chypre et Malte sont passées à l'euro

MENELAOS HADJICOSTIS
ASSOCIATED PRESS

NICOSIE — Plus de trois ans et demi après leur adhésion à l'Union européenne, la partie grecque de Chypre et Malte sont entrées dans la zone euro depuis hier, portant à quinze le nombre d'États-membres utilisant la monnaie unique européenne.

Malgré le jour férié, les banques chypriotes ont ouvert leurs portes pendant quelques heures à Nicosie et dans d'autres grandes villes pour procéder au change. Aucun problème n'était signalé.

Le ministre chypriote des Finances Michalis Sarris s'est joint à une file d'attente sur la place Eleftheria dans la capitale. «Comme beaucoup d'autres personnes, je suis venu échanger mes dernières livres en euros», a-t-il déclaré à l'Associated Press.

Eleni Kouta, 50 ans, a trouvé le processus «très simple». «Nous étions favorables à ce changement, parce que nous sommes européens», a-t-elle confié auprès de son mari et de leurs trois enfants. «C'est ce que nous voulions et cela nous facilitera les voyages».

Les deux îles méditerranéennes ont salué leur entrée dans la zone euro dans la joie, avec un feu d'artifices sous la pluie dans la capitale maltaise, La Valette.

Le premier ministre maltais Lawrence Gonzi a dû patienter un peu avant d'obtenir des billets en euros: le premier distributeur qu'il a tenté d'utiliser peu après minuit ne fonctionnait pas. Il a estimé que l'adhésion à la zone euro aurait des effets positifs.

« Le risque de fluctuation monétaire disparaît complètement, donc maintenant, un investisseur sait qu'il investit dans une économie forte», a-t-il déclaré à l'*Associated Press*.

L'euro a progressé de plus de 11 % par rapport au dollar en 2007, et neuf pays d'Europe de l'Est espèrent faire leur entrée dans l'eurogroupe. C'est «une monnaie forte et stable», a ainsi noté hier le président de la Commission européenne José Manuel Barroso.

Carrières ET PROFESSIONS LeDroit
www.workopolis.com CYBERPRESSE.CA

LA RÉSERVE DES COMMUNICATIONS DES FORCES CANADIENNES

DES POSSIBILITÉS DE CARRIÈRES À TEMPS PARTIEL

Faites partie de l'équipe de la Réserve des communications. C'est avec dignité et fierté que nous sommes :
- spécialistes des technologies de l'information et de la radiocommunication
- à la fine pointe de la technologie
- experts en transmission numérique, en terminaux de satellites, en fibre optique et en informatique

Relevez le défi d'une carrière au sein de la Réserve des communications. Nous vous offrons :
- de nombreuses possibilités de carrières
- l'occasion d'apprendre en travaillant
- de vous aider à payer vos études
- de participer à titre volontaire à des missions à l'étranger

Venez nous rencontrer les mardis et vendredis, de 19h à 22h.
763e Escadron des communications
2100, rue Walkley
613-949-2714

COMBATTEZ AVEC LES FORCES CANADIENNES

487205

www.forces.ca
1-800-856-8488
Canada

Votre HOROSCOPE

Le mercredi 2 janvier 2008

capricorne

du 22 déc. au 20 janv.

En cette étape anniversaire, le Soleil, Jupiter et Mercure en Capricorne exercent une influence favorable sur tout ce qui touche à l'apprentissage d'expertises, ce qui n'exclut pas les loisirs récréatifs. En persévérant, vous augmentez vos chances de parvenir à exceller dans un domaine qui vous fascine; en baissant les bras, vous ne faites que rater l'occasion de vous améliorer.

verseau

du 21 janv. au 19 fév.

Maintenant que la Lune se trouve en Scorpion, angulaire à votre Signe, il est plus difficile de faire la distinction entre la diplomatie et l'hypocrisie - qu'il s'agisse des autres ou de vous-même. Ne faites de confidences qu'aux personnes qui ont démontré qu'elles étaient dignes de confiance. Abstenez-vous de parler des absents, sauf, bien sûr, si c'est pour formuler des propos élogieux.

poissons

du 20 fév. au 20 mars

Créant un climat réceptif à vos émotions, le cycle de la Lune en Scorpion, Signe d'Eau ami du vôtre, ne devrait pas vous déplaire. Il est maintenant plus facile d'aborder un sujet épineux et d'aller au fond des choses. Rappelez-vous toutefois que les personnes typées des Signes du Lion et du Verseau ne seront sans doute pas les mieux disposées aujourd'hui. Essayez de les ménager...

bélier

du 21 mars au 20 avril

Faire un reproche ne prend qu'une seconde, mais l'oublier peut prendre une vie entière à celui qui l'a reçu. Cependant, qui a dit que la personne qui l'a émis était une référence? N'accordez pas trop d'importance à un commentaire désobligeant. Et inversement, allez-y avec tact si vous devez adresser une critique à quelqu'un; après tout, Mercure en Capricorne se trouve angulaire à votre Signe...

taureau

du 21 avril au 20 mai

La Lune en Scorpion, face au Taureau, vous propose un mercredi 2 janvier plutôt stimulant. Le climat ambiant se prête bien à l'approfondissement de vos relations et peut mener une rencontre vers un nouveau pallier d'intimité. Tout ira pour le mieux si vous ne conduisez pas vos affaires à un rythme qui soit trop rapide, afin que les autres personnes concernées puissent vous suivre.

gémeaux

du 21 mai au 21 juin

Le récent retour de Mars en Gémeaux signale une période à la fois plus active et affairée. Le principal défi consiste à savoir comment répartir votre temps, et c'est une décision que vous devriez prendre sans vous laisser influencer par les pressions de ceux qui veulent vous garder seulement pour eux. Allez-y selon vos véritables priorités plutôt que selon celles des autres.

cancer

du 22 juin au 22 juillet

Maintenant que la Lune a quitté la Balance pour parcourir le Scorpion, Signe d'Eau comme le vôtre, une difficulté pourrait être amoindrie ou carrément supprimée. Il est probable qu'une contrainte soit retirée ou que celle-ci ne vous affecte plus de la même façon. En fait, l'heure est au soulagement. Il est finalement possible d'obtenir une réponse qui mettrait un terme à une situation d'attente.

lion

du 23 juillet au 23 août

L'influence de la Lune en Scorpion peut devenir une source de frustration pour le Lion, mais il est essentiel de réagir noblement face à tout inconvénient. Votre attitude influencera largement la suite des évènements. Il vaut mieux ignorer une personne qui ne joue pas franc jeu que de vous abaisser à son niveau. Les gens qui importent apprécieront votre sagesse.

vierge

du 24 août au 22 sept.

Celui qui ne sait pas comment chercher ne trouvera jamais rien. L'influence de Saturne en Vierge peut vous demander de fournir un effort supplémentaire pour obtenir ce que vous recevez plus facilement d'habitude. Cependant, si vous prenez le temps de procéder méthodiquement, vous parviendrez au résultat désiré. L'essentiel consiste à ne pas baisser les bras.

balance

du 23 sept. au 23 oct.

Il est toujours préférable de savoir exactement à quoi s'en tenir. Les incertitudes et les ambiguïtés peuvent vous faire perdre un temps précieux. S'il y a le moindre doute dans votre esprit, vous devriez essayer d'obtenir plus d'information, ne serait-ce que pour confirmer ce que vous soupçonniez déjà. En ce début janvier, vous ne regretterez pas d'avoir posé la question.

scorpion

du 24 oct. au 22 nov.

La Lune en Scorpion promet de vous stimuler! En ce mercredi 2 janvier, c'est vous qui mènerez le bal. Quelqu'un pourrait se décider à vous dire exactement ce que vous désirez entendre. Cependant, il vaut mieux garder les pieds sur terre et ne pas attribuer une signification excessive à ces paroles. Il est aussi possible de vous rapprocher d'une personne qui vous intrigue depuis un certain temps.

sagittaire

du 23 nov. au 21 déc.

Ne croyez surtout pas que vous n'avez rien à offrir. La plus grande preuve d'amour qu'on puisse donner est de se montrer attentif. Rien ne remplace l'attention que l'on accorde à autrui. La récente arrivée de Vénus dans votre Signe peut s'accompagner d'un rapprochement avec une personne que vous appréciez. Vous savez quoi faire pour lui signifier votre intérêt...

HAGAR DUNOR

BLONDINETTE

BEN

MOTS CROISÉS

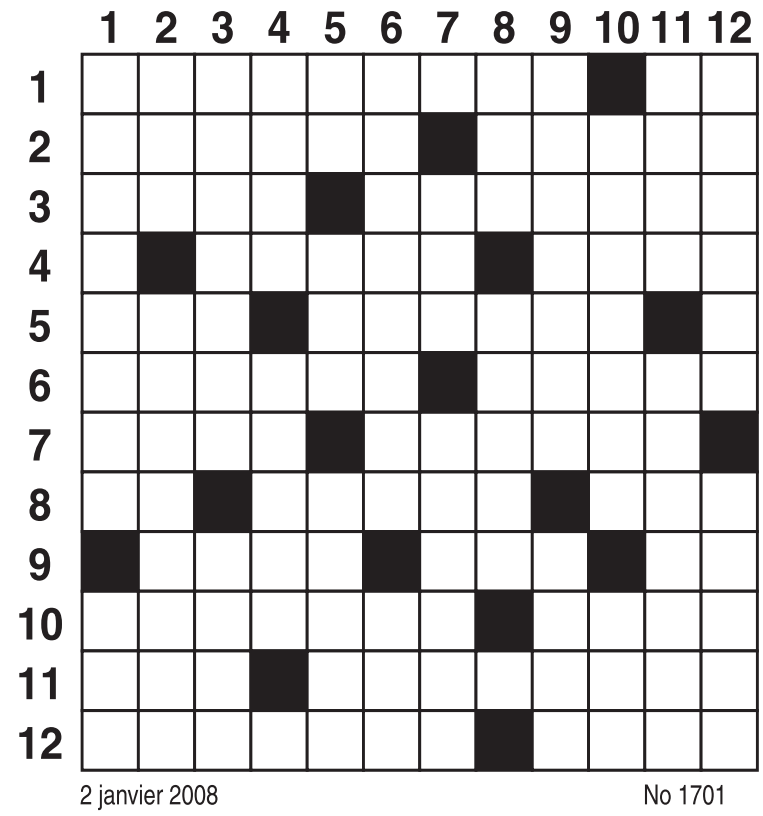
www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1. Substance utilisée dans la fabrication de bougie - Chiffres romains.
2. Le Yémen en fait partie - Qui existe dès la naissance.
3. Qui a peu de volume - Pas méfiant.
4. Échappatoire - Dans le calendrier romain.
5. Exprime le doute - Mis en liberté.
6. Appendice charnu - Abri sommaire.
7. Claymore - Attachées.
8. Thorium - Protecteur de clan - Établi.
9. Ceintures nippones - On les agite, puis on les lance - Se joue sur une grille.
10. Père, fils et un autre - Tue avec une arme à feu.
11. Essentiel à l'être humain - L'emporte sur les autres.
12. Gardien des Enfers - Garnit un voilier.

VERTICALEMENT

1. Court écrit satirique - Onomatopée.
2. 100 mètres carrés - Allégresse.
3. Rendue à la vie - A cours en Éthiopie.
4. Mauvais usage - Mamelon du sein.
5. Indique le dédain - Ensemble de napperons - Glucide hydrolysable.
6. Aliment riche en amidon - Maître du Tonnerre.
7. Partie d'une poulie - Gonflement.
8. Contredit - Rhinite.
9. Fait obstacle à - Coule lors d'une fusillade.
10. Absence de fioritures (pl.) - Comptoir où l'on peut boire.
11. Associé - Bohémien.
12. Diane en est une - Pas brillante.



2 janvier 2008 No 1701

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	O	N	V	E	R	G	E	N	C	E	■
2	E	L	O	I	■	A	I	L	E	R	O	N
3	P	E	R	L	E	S	■	F	R	I	S	E
4	H	■	M	E	G	■	L	E	V	■	I	V
5	A	N	E	M	O	N	E	■	U	R	N	E
6	L	I	S	E	■	O	T	A	R	I	E	■
7	O	C	■	N	E	T	■	S	E	S	■	M
8	P	O	R	T	R	A	I	T	■	S	A	I
9	O	T	E	■	S	I	L	I	C	O	N	E
10	D	I	C	T	E	R	■	C	A	L	O	T
11	E	N	E	E	■	E	R	O	D	E	N	T
12	S	E	L	L	E	■	E	T	I	R	E	E

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

ARTS & SPECTACLES

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

Fin des célébrations du 150e anniversaire du choix d'Ottawa à titre de capitale du Canada

Plus de 25 000 personnes s'éclatent

JUSTINE MERCIER
jmercier@ledroit.com

Plus de 25 000 personnes étaient massées sur les deux rives de la rivière des Outaouais, lundi soir, à 18 h 57, pour assister au spectacle pyrotechnique soulignant la fin des célébrations du 150e anniversaire du choix d'Ottawa à titre de capitale du Canada.

Les feux d'artifice multicolores jaillissaient de partout, des bombes pyrotechniques étant installées au parc Jacques-Cartier, sur le pont Alexandra, sur la colline parlementaire, près des écluses du canal Rideau ainsi qu'à la pointe Nepean, près du théâtre de l'Astrolabe.

2500 effets pyrotechniques

Mis sur pied par la firme Royal Pyrotechnie, le spectacle comprenait rien de moins que 2500 effets qui se sont enchaînés pendant 17 minutes.

Bien avant le début du spectacle, des milliers de personnes avaient envahi les rues de Gatineau et Ottawa, tout le monde cherchant le meilleur emplacement pour observer les feux d'artifice. La foule a été évaluée à plus de 25 000 personnes, en fonction des estimations de la Police d'Ottawa et de la Police de Gatineau. «C'est bien au-delà de nos attentes», a indiqué Guy Laflamme, vice-président de la programmation nationale, des communications et du marketing à la Commission de la capitale nationale (CCN). «On avait prévu accueillir 10 000 personnes sur nos sites, donc du côté d'Ottawa, on a dû fermer l'avenue Mackenzie pour la durée du spectacle parce qu'il y avait trop de monde.»

M. Laflamme n'a pas hésité à parler du «spectacle pyromusical le plus grandiose que la région ait connu à ce jour», avouant même que certains membres de l'équipe de la CCN ont versé quelques larmes d'émerveillement. Les gens pouvaient de plus écouter les stations radiophoniques Rock-Détente et CFRA pour en apprendre davantage sur l'histoire du choix d'Ottawa comme capitale, par la reine Victoria. «Nous avons misé sur la créativité plutôt que sur un gros budget, souligne M. Laflamme, puisque le budget total était d'un peu moins de 200 000 $, pour la pyrotechnie et la mise en marché, pour les deux spectacles.»

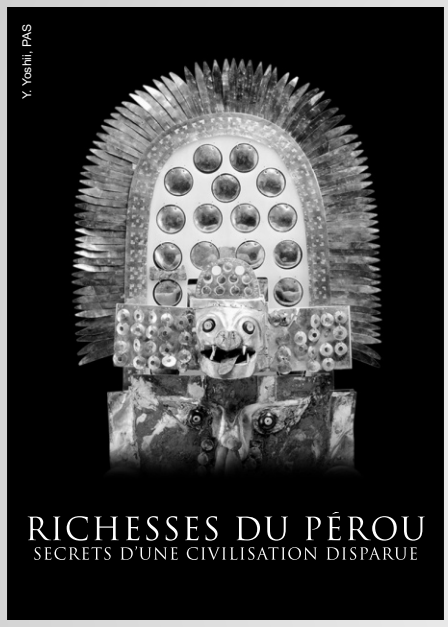
Second lancement

Le second lancement de feux d'artifice a eu lieu à minuit, alors qu'un spectacle de 400 secondes a marqué le coup d'envoi des célébrations du 400e anniversaire de la fondation de la Ville de Québec par Samuel de Champlain, en 1608. «On ne peut pas juger du nombre de personnes pour ce deuxième spectacle, parce que les gens ne revenaient pas sur les sites, mais ils sortaient dans les rues du marché By et à la place Aubry pour regarder», a expliqué M. Laflamme.

LA PRESSE CANADIENNE

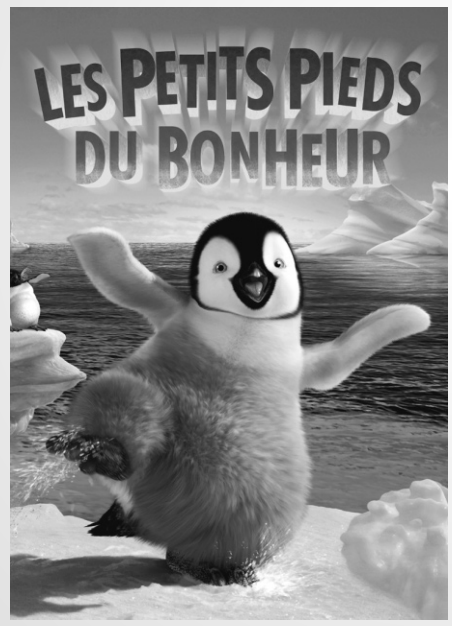
AMENEZ-EN DE LA VISITE!

PASSEZ VOUS AMUSER AUX MUSÉES.



Les richesses retrouvées dans une tombe inviolée révèlent les secrets des Sicaniens, une civilisation pré-inca brillante et ingénieuse.

Pour une expérience IMAX[MD] des plus animées! Consultez www.civilisations.ca/imax pour l'horaire. Jusqu'au 6 janvier.



Les histoires touchantes des quelque 44 000 femmes, épouses de militaires canadiens, qui sont arrivées au pays à la fin de la Seconde Guerre mondiale. Jusqu'au 6 janvier.

Du plaisir à n'en plus finir pour toute la famille au Musée canadien des enfants!

COMBINEZ ET ÉPARGNEZ

DÉTAILS À LA BILLETTERIE.

HORAIRE JUSQU'AU 6 JANVIER

Ouvert tous les jours de 9 h à 17 h Jeudi jusqu'à 21 h

MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS
CANADIAN MUSEUM OF CIVILIZATION

100, rue Laurier, Gatineau
819 776-7000 • www.civilisations.ca

MUSÉE CANADIEN DE LA GUERRE
CANADIAN WAR MUSEUM

1, place Vimy, Ottawa
819 776-8600 • www.museedelaguerre.ca

Canada

487259

Alice au pays des horreurs

SONIA SARFATI
Collaboration spéciale

CINÉMAISON

Alice au pays des horreurs est de retour. Incarnée pour une troisième fois par Milla Jovovich, l'ex-muse et femme de Luc Besson, celle qui a pris pour lui les traits de Jeanne d'Arc et de la parfaite de *The Fifth Element*, étale, dans *Resident Evil : Extinction*, les pouvoirs surnaturels dont elle a fait usage dans les deux premiers volets de ce que l'on espère être une trilogie.

En prime, cette fois, des réponses sur sa véritable nature. Il était temps. Retour, donc, sur cette terre décimée par un virus où s'opposent trois groupes de survivants le plus imposant étant composé de zombies qui pourraient être « domestiqués » grâce à qui? Alice! Sus à la belle blonde! Qui ne se laisse pas faire. Et qui n'est pas plus loquace qu'il faut. En fait, ça se bat et ça se fait mal dans ce film. Ça parle à peine. On pourrait y voir une qualité, devant la qualité des dialogues.

Shoot'em Up

Apprécier le talent de Clive Owen est un atout pour apprécier *Shoot'em Up*. D'autres préféreront porter leurs regards sur Monica Bellucci — pourquoi, donc? Bref, aimer ces acteurs aidera à plonger ce film d'action à ne pas prendre au sérieux… parce qu'il ne se prend pas au sérieux. Il y a du dessin animé là-dedans.

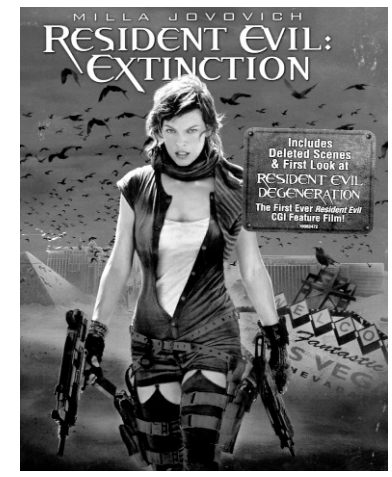
Du dessin animé vieille école, manière *Road Runner* ou *Bugs Bunny*. Ça se court après. Ça se cogne. Ça s'échappe. Et ça repart. Tout cela est irréaliste, mais on sent que c'est volontaire. Écrit et réalisé par Michael Davis, *Shoot'em Up* suit un certain M. Smith qui se retrouve, pour avoir aidé une femme enceinte en détresse, un bébé sur les bras et une meute de tueurs sur les talons. À la tête de ces vilains jojos, un certain M. Hertz. Et, côté cœur, une prostituée qui en a un grand et qui viendra à l'aide de notre héros. Il ne dira pas non. À l'aide et à autres choses. Comment lui en vouloir?

Mal écrit, mal joué, tirant toutes les ficelles du mélodrame, appuyant tous les boutons-panique ayant rapport avec le fanatisme religieux et jouant de la carte historique avec une honnêteté peut-être douteuse, *September Dawn* est un mauvais film. Écrit et réalisé par Christopher Cain, ce long métrage relate le massacre de colons par des Mormons dissidents à Mountain Meadows, en Utah. À la tête du groupuscule, un prêtre qui voit le Mal partout et est décidé à en éloigner ses femmes et ses enfants. Or, ce sera le coup de foudre entre un de ses fils et une jeune fille de la caravane. C'est le début de la fin pour eux. Pour nous aussi.

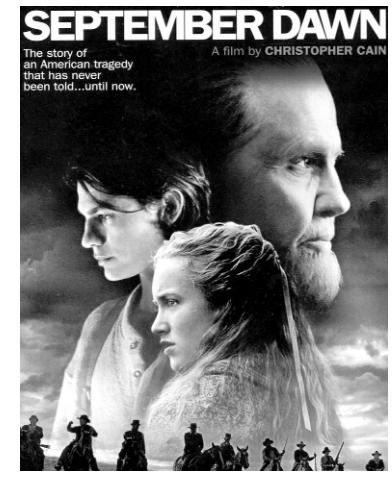
War

Ce n'est pas à une grande guerre que nous convie Philip G. Atwell, mais à un jeu de chat et de souris entre Jason Statham et Jet Li. *Le Transporter* rencontre ici l'un des hommes qui bougent plus vite que leur ombre.

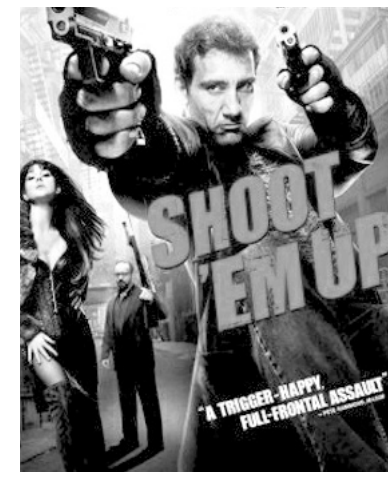
Le premier incarne Crawford, un agent des services secrets américains lancé aux trousses de Rogue, un assassin qui travaille pour la pègre. Enfin, c'est ce que l'on croit au début. Le doute s'installe. Les intrigues se multiplient. S'embrouillent. Font trébucher… pas les protagonistes, ils se sortent de tout, mais le spectateur qui risque d'avoir de la difficulté à les suivre. D'autant qu'ils sont à ce point froids et antipathiques, ces anti-héros, que, finalement, on se fiche de leur destin. Et puis, qu'est-ce qu'on se prend au sérieux là-dedans! Sans raison, vraiment.



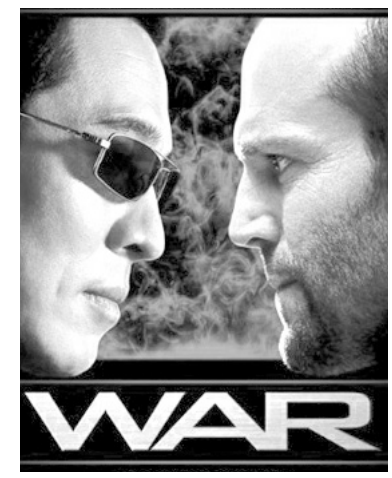
Resident Evil : Extinction (v.f. : « Resident Evil : L'Extinction »). De Russell Mulcahy. Avec Milla Jovovich, Oded Fehr, Ali Larter, Iain Glen, Mike Epps.
☆☆



September Dawn (v.f. : « Septembre funeste »). De Christopher Cain. Avec Jon Voight, Trent Ford, Tamara Hope.
☆ 1/2



Shoot'em Up (v.f. : « Feu à volonté ») de Michael Davis. Avec Clive Owen, Paul Giamatti et Monica Bellucci.
☆☆☆



War de Philip G. Atwell. Avec Jason Statham et Jet Li.
☆☆

Ce soir au petit écran…

STATION	VG	VR	RO	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
SRC Ott	3	3	5	Les pieds...	L'union fait la...	Le Téléjournal	Le Téléjournal	La Petite Vie	Un gars...	Le Show du Refuge / Andrée Watters, Laurence Jalbert				Le Téléjournal	Cinéma / MAMBO ITALIANO (4) avec Luke Kirby		
CBC Ott	2	8	8	The Simpsons	Arrested Dev.	CBC News at Six		Coronation...	Marketplace	Cinéma / BRIDGET JONES'S DIARY (4) avec Renée Zellweger				The National		The Hour	
A Channel	6	6	6	One... (16:30)	...Millionaire?	News	Does it Really...	Wheel of...	Degrassi	Power of 10		Supernanny / Deux émissions				News	Tonight... (23:35)
GLOBAL	12	12	3	Young... (16:30)	Global National	News Hour		ET Canada	E.T.	Falcon Beach		Kitchen Nightmares		Numb3rs		News Final	ET Canada
CBS	21	21	13	News	Inside Edition	News	CBS News	Wheel of...	Jeopardy	Power of 10		Criminal Minds		CSI: New York		News	Late... (23:35)
SRC Mtl	67	67	-	Les pieds...	L'union fait la...	Le Téléjournal	Le Téléjournal	La Petite Vie	Un gars...	Le Show du Refuge / Andrée Watters, Laurence Jalbert				Le Téléjournal	Cinéma / MAMBO ITALIANO (4) avec Luke Kirby		
TVA Mtl	66	66	-	Cinéma (15:15)	Le TVA	Le TVA	...de vidéos	Les Gags	La poule aux...	Cinéma / MISS PERSONNALITÉ (5) avec Sandra Bullock				Le TVA 22...	Cinéma / LE PARRAIN (1) avec Marlon Brando		
NBC	14	20	9	News			NBC News	Everybody Loves Raymond		Deal or no Deal		Law & Order				News	Tonight... (23:35)
CTV Mtl	64	71	79	Dr. Phil		CTV News		Access H.	eTalk	Gossip Girl						CTV News	CTV News
TFO	-	18	12	Je vis ta vie	...Andersen	...choux	Bravo Gudule	Francophonies d'Amérique		Rythmes du monde / Coral Egan		Cinéma / BLUEPRINT (4) avec Franka Potente, Ulrich Thomsen				Rythmes du monde	
CTV Ott	7	7	7	Dr. Phil		CTV News		eTalk	Jeopardy	Gossip Girl		Law & Order				CTV News	CTV News
ABC	19	19	20	News			ABC News	Access H.	E.T.	Wife Swap		Supernanny / Deux émissions				News	Nightline
TV5	15	15	35	Tout le monde veut prendre sa...		... (17:55)	Journal FR2	Chez Maupassant		Cinéma / L'ÎLE AUX TRÉSORS (6) avec Gérard Jugnot, Alice Taglioni				Une ville...	Saltimbanques	TV5 Le Journal	Vivement...
WPBS	11	11	16	Fetch!	...Crafts	The Newshour		Business...	Energy...	Pioneers of Television		Andrew Jackson: Good, Evil and the Presidency				Tavis Smiley	Charlie Rose
TVO	18	2	2	Ellen's Acres	Arthur	...of Wonders	George Shrinks	Lonesome George and...		The Agenda		The Whistlebowers		The View from Here		The Agenda	
TQc	8	55	70	Soyons bêtes!		Passe-Partout	Cinéma / ASTÉRIX ET CLÉOPÂTRE (4)			Robin des Bois		Cinéma / LA MOITIÉ GAUCHE DU FRIGO (4)		Cinéma / LES VOYAGES DE GULLIVER (22:36)			
TVA	10	10	10	Cinéma (15:15)	Le TVA	Le TVA	...de vidéos	Les Gags	La poule aux...	Cinéma / MISS PERSONNALITÉ (5) avec Sandra Bullock				Le TVA 22...	Cinéma / LE PARRAIN (1) avec Marlon Brando		
TQS	5	5	11	Mongrain (16:30)	Grand Journal	Cinéma / CHARLIE ET LA CHOCOLATERIE avec Johnny Depp, Freddie Highmore				Cinéma / UNE FAMILLE POUR... (20:15)				Journal du soir	Cinéma / BÉBÉ LALA (5) avec Tyrese Gibson		
A & E	28	28	31	American Justice		Cold Case Files		CSI: Miami / Neuf épisodes									
Bravo	35	35	40	Cinéma (16:00)		Street Legal		In the Mind of...	Arts & Minds	Wingfield	Coming Home	Cinéma / BETTER THAN CHOCOLATE (5) avec Wendy Crewson				Law & Order	
Canal D	20	29	60	Les Rescapés		Biographies / Hugo Girard		...fou!	Drôle de monde	Le Super Spectacle OLO		Mayday / Attaque à Bagdad		Hantise / La maison de Sallie		La leçon d'anatomie	
FOX	31	31	36	Everybody Loves Raymond		Judge Judy	Seinfeld	Judge Judy	Pregame	College Football / Fiesta Bowl: West Virginia - Oklahoma							
HGTV	37	37	-	House Hunters	...Homes	Holmes on Homes		House Hunters	Buy me	...Open House	My House...	Hidden...	Buy me	Flipping out		Location, Location, Location	
Musique Plus	30	30	37	Top20.MusiquePlus.com anglo				Top20.MusiquePlus.com franco				Plus sur commande		...15 minutes	M. Net	VoxPop	Lutte...
Newsworld	24	24	26	China Rises		BBC News	CBC News	CBC News	...you are?	The Hour		CBC News: The National		Town at the Top of the World		CBC News: The National	
RDI	23	23	28	Le Téléjournal	109	RDI en direct	Journal FR2	D. Poirier	Marie-Claude	Les Enfants esclaves (1/2)		Le Téléjournal		D. Poirier	Le National	Le Téléjournal	
RDS	33	33	41	...hockey (16:30)	Lutte Impact TNA		Sports 30	30 Images...	Hockey / Championnat mondial junior: quarts de finale					Sports 30	Arts martiaux professionnels		Hommes...
DISC	34	34	42	After the Catch: Overboard		How it's Made / Deux émissions		Daily Planet		Really Big Things		Dirty Jobs / Jobs that Bite Harder		Man vs Wild / Everglades		Daily Planet	
TLC	36	36	34	While you were out		Property Ladder		My Shocking Story		Electric Orgasm		My Shocking Story / My Big Foot		Anatomy of Sex		Electric Orgasm	
TSN	32	32	30	NHL... (16:30)	Pardon the...	Off the Record	Sportscentre	That's Hockey	2007 World Series of Poker	Hockey / Rangers - Flames							Sportscentre
VOX	22	-	-	Traficomm PM	Ac. des mots	Mêlez-vous de vos affaires		Une planète dans ma ville		Lumières... Noël	L'Émission		Sans filtre	...des yeux	Avant d'oublier	Infocomm	
Canal Vie	43	43	-	30 Jours		Déco sur...	Oui, je le veux!	Maître chez soi	...des noces	Debbie rénove		Des idées...	...maison!	Décore ta vie	Maître chez soi	L'espace d'une fête	
Musimax	45	45	-	La prochaine top modèle du Canada en rafale (16:00)						Révolution		Clips New Wave		Présentation MusiMax / Fashion Rocks for the Prince's Trust			
Télétoon	44	44	48	6TEEN / Quatre épisodes (16:00)		Les Simpson	Naruto	Chaotic	Bakugan	6TEEN		Les Simpson	Henri pis...	...du cosmos	South Park	La Clique	Star ou...
City-TV	17	17	15	The Ellen DeGeneres Show		News		Friends	Access H.	Cinéma / INDEPENDENCE DAY (5) avec Will Smith, Bill Pullman						News	News (23:35)
Évasion	53	-	-	...glace (16:00)	Terre de fête	Cuba, route...	I Pura Vida!		Évasion sur glace			...des attractions de Londres		Terre de fête	Gilles Proulx, grand... / Algérie		Planète en furie
Séries +	54	-	-	Victimes du passé		Simplement Zoé		François en série / Deux épisodes		Bones		C.S.I.: Miami		Les Experts		Sans laisser de trace	
Z	56	-	-	La porte d'Atlantis		La porte des étoiles		...pour rouler	...c'est fait	Mélinda, entre deux mondes / Deux épisodes				La porte d'Atlantis		Les Stupéfiants	
Historia	55	-	-	La petite maison dans la prairie		À vos marteaux!		Passion Maisons / Oka		Docu-fiction / Une percée difficile		Docu-fiction		Cinéma / QUIZ SHOW (3) avec Ralph Fiennes, John Turturro			
ARTV	29	-	-	...international de magie 2006		Bobino	Boîte... (18:15)	Les Grandes Entrevues Juste... / J.-G. Moreau		Cinéma / GORILLES DANS LA BRUME (3) avec Sigourney Weaver, Bryan Brown						Grands Spectacles	

VH = Vidéotron Gatineau VR = Vidéotron Rockland RO= Rogers Ottawa Station Francophone

Mordant, mesquin et surtout bien écrit

Du RBO à l'état pur au *Bye Bye 2007*

MARC ANDRÉ JOANISSE
majoanisse@ledroit.com

Un autre bon « flash », la rencontre de Mes Torrieux et de Mes Aïeux pour le traditionnel décompte.

Pas de détour, pas de fla-fla, pas de longues phrases, allons tout de suite au but. En s'inspirant de l'ancienne formule des bulletins, on accorde un gros « A » bien réfléchi à RBO et à son *Bye Bye 2007*.

C'est sûr, la moitié des téléspectateurs sera d'accord et l'autre, nous tapera dessus. C'est ça, un *Bye Bye*. C'est ça aussi la vie dans la peau de RBO. On apprécie ou on n'apprécie pas du tout. On était trois dans le salon de la rue Willard et on s'est bidonné. Beaucoup plus que l'année dernière avec cette revue de fin d'année qui nous avait passé dix pieds par-dessus la tête. Au point d'avoir hâte de regagner le lit.

Pas cette année. On peut parler d'un *Bye Bye* à la hauteur de ses attentes, suffisamment mordant, suffisamment mesquin et « bitch », et surtout, bien écrit, ingénieux et bien réalisé avec ses étonnants maquillages. Bref, du RBO à l'état pur.

Le rythme, effréné, a été donné dès le premier sketch avec les chansons du temps des Fêtes édulcorées de Frédérick de Grandpré. Une présentation des disques Gammick. Juste assez méchant, mais le summum allait suivre et rapidement avec Jean Charest, attablé à un bar en train de manger un yogourt aux algues bleues.

Arrive un des moments forts de l'émission, le couple Myriam Bédard-Nima Mazhari. L'olympienne en laisse et au crochet de son gourou ne laissera personne pantois. Surtout pas Bédard et Mazhari. « Un complot canadien », dira sûrement le dernier.

Le quatuor n'allait pas effleurer les grands moments de l'actualité en 2007. Hérouxville est devenue Hérouxtyville. Pissant et pas tellement loin de la réalité. Même chose pour l'épisode de l'ex-lieutenant gouverneur, Lise « je regrette rien » Thibault et celui de la Commission Bouchard-Taylor, même si on a préféré l'angle proposé par *Infoman*, plus tôt en soirée.

Retour au *Bye Bye*, où RBO a littéralement savonné le réseau TVA et Pierre-Karl Péladeau. *Le Banquier* est devenu *Le Caissier*, avec ses filles « boostées » et l'Affaire Mulroney, en prime. Le magot, 300 000 $ « cash », est sorti de sa valise et l'explication de l'ancien premier ministre était digne de grand baragouinage. Chapeau à Véronique Cloutier, brillante et folle sous les traits de Julie Schnauser.

Pour faire le pont entre 2007 et 2008, le bulletin de nouvelles de TVA a été remplacé par celui de TVYA. Les gars de RBO ont été chiants comme ils en sont capables. Claude Poirier a dû trouver la première journée de l'année assez longue merci. Un pastiche réussi où le « négociateur » a lancé en ondes, des informations non vérifiées. Ce qu'il fait parfois dans la vraie vie. Le faux bulletin de nouvelles a aussi reçu la visite de Denise Bombarbier et d'un Ron Fournier sur l'acide.

C'est du RBO, alors le cabotinage doit être au rendez-vous. Le groupe n'a pas épargné Justin Trudeau, dans *Libéral story*, Mario Dumont et son choix d'un député et ex-employé d'un Couche-Tard, comme critique des finances, Pauline Marois et ses « grandes » notions de la langue de Shakespeare, Denys Arcand et Éric Gagné. Un autre bon « flash », la rencontre de Mes Torrieux et de Mes Aïeux pour le traditionnel décompte.

Un dernier vœu, revoir les quatre, l'an prochain, pour saluer l'année 2008. Petite parenthèse, le *Bye Bye* semble être devenu une terre fertile pour les nouvelles « pubs » et celle du lait, avec Dominique Michel et Patrice Lécuyer, nous a profondément irrités. Impossible de trouver plus racoleur et condescendant. Aux archives et vite.

Ce *Bye Bye* a caché sa part de perles et il en est de même pour la « spéciale » d'*Infoman*, où Jean-René Dufort s'est dit en sécurité à Kandahar, car il était à l'abri du chum de Myriam Bédard. L'animateur a d'ailleurs été fait membre en règle du « Taliban Hunting Club ». On l'a vu traqué Vincent Lacroix dans le costume de la mascotte du Groupe Évasion et causé avec la ministre de l'Environnement du Québec, Lyne Beauchamp, dans celui du bonhomme algue bleue.

Ses échanges avec Jean Charest et Mario Dumont, qu'il a tutoyé, ont été bien sentis. Un autre bon coup, quand Brian Mulroney a accepté de dédicacer sa biographie à « Airbus chérie ».

La soirée du 31 a commencé à TVA avec *Dieu merci, l'année est finie*. Le concept de cette émission est fascinant. On demande à des artistes d'improviser et de se démerder sans préparation quelconque.

Les invités pour cette dernière de 2007 étaient Chantal Lamarre, Claude Legault, François Morency et Édith Cochrane. Le juge, Gaston Lepage, a décrété un match nul. Pas nous. Notre gagnante a été Édith Cochrane, enceinte de sept mois et demi. Elle s'est improvisée cartomancienne et sa réplique à Mario Dumont a été suave quand il lui a demandé à quoi ressemblerait l'année 2008.

« Vous ne voulez pas le savoir », a-t-elle répondu.

Fêtes du 400e anniversaire de Québec

Beaucoup de monde au coup d'envoi

QUÉBEC — La Ville de Québec a lancé en grande pompe, lundi, peu après 23 h, les festivités du 400e anniversaire de la plus vieille ville francophone d'Amérique, par un spectacle à grand déploiement qui a également marqué le passage au Nouvel An.

Une marée humaine d'au moins 50 000 personnes a déferlé sur la Place D'Youville et devant le Parlement pour célébrer le coup d'envoi des Fêtes. La participation massive a dépassé de loin les attentes des organisateurs du spectacle, mais a aussi provoqué de la frustration et d'énormes refoulements à certains endroits.

Dès 21 h, la Place D'Youville avait atteint son quota de 15 000 spectateurs et a été bouclée. Les gens ont donc été refoulés vers le Parlement et la Grande Allée, où trois écrans géants avaient été installés.

Cependant, ces écrans trop petits et trop peu nombreux n'ont pas permis à tout le monde de bien voir le spectacle.

Ceux qui ont pu voir le spectacle ont semblé apprécier le résultat en général, mais cela dépendait de l'endroit où on était situé. En périphérie de la place D'Youville, le son ne permettait pas d'entendre toutes les paroles des chansons. Plusieurs obstacles rendaient le spectacle difficile à voir à certains endroits. Des gens ont toutefois tenté de contourner le problème en se hissant sur les toits des abribus et dans tous les recoins inimaginables de la place D'Youville.

Le metteur en scène du spectacle, Denis Bouchard, a fait succéder quelque 400 artistes sur l'immense scène installée pour l'occasion devant le Palais Montcalm, dont 200 « tapeux de pieds » et une centaine de choristes.

Bruno Pelletier, Florence K, Grégory Charles, Pascale Picard, la Bottine souriante et Stéphane Rousseau ont notamment pris part à l'événement.

Denis Bouchard s'est ensuite déclaré très heureux du spectacle, affirmant qu'il avait réalisé avec son équipe l'événement qu'il espérait créer, dans des conditions hivernales parfois très difficiles.

LA PRESSE CANADIENNE

Grégory Charles faisait partie du spectacle.

LA PRESSE CANADIENNE

Cvendu.ca MC C Facile C Rapide C Nouveau

Le site des petites annonces de LeDroit CYBERPRESSE.CA

Les petites annonces
613 562-0222 1-800-267-9555

Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h / Samedi de 9 h à 12 h
Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur 613 562-7782

Toute annonce reçue **AVANT 19 h** du lundi au jeudi et **AVANT 18 h** le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue **AVANT 13 h** le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc., filiale de Gesca Ltée, est publié au 47, de la rue Clarence, bureau 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé. **Abonnement :** livraison à domicile: 191,88 $ pour 52 semaines payable à l'avance, 3,95 $ / semaine payable au camelot. 613 562-0555 • 1-800-267-6961 • **Service par la poste :** au Canada 407,33 $ par année, et les autres pays: 948,01 $ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

Avis 101 à 114

Marchandises 201 à 260

Services 301 à 326

Experts 332 à 374

Services divers 380 à 390

Emplois 401 à 424

Logements 501 à 544

Propriétés 551 à 578

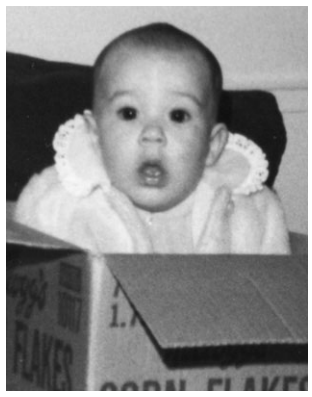
Commerces et industries 601 à 624

Véhicules 701 à 730

Avis nécrologiques
Pages subséquentes aux petites annonces

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Frais pour numéro de case 21 $, retour par la poste 42 $. Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance.

LES BÉBÉS 2007



Le samedi 12 janvier 2008,
LeDroit publiera les pages spéciales de toutes les petites vedettes 2007.

Réservez votre espace
(photo et texte de 30 mots)
au coût de 34,99 $ + taxes
avant le 9 janvier 2008 à midi.
Vous recevrez un abonnement d'un an au magazine Enfants Québec (valeur de 30 $)

Prix à gagner :
3 chèques-cadeaux de 50 $ pour le restaurant Chez Georges

4 exemplaires de «Comment nourrir son enfant»

4 paniers-cadeaux de Maman Kangourou (valeur 150 $)

et le grand prix de
6 000 $ d'ameublement pour enfant de chez Morigeau

Appelez dès maintenant au 613-562-0222

LeDroit CYBERPRESSE.CA
POUR COMPRENDRE LE MONDE

114 ACTIVITÉS ET AVIS DIVERS

HOMME recherche compagne(gnon) pour voyage en Floride, 819-921-1923

ABONNEZ-VOUS EN LIGNE CYBERPRESSE.CA/EE

206 ANTIQUITÉS, COIN DU COLLECTIONNEUR

Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS

1000 ARTICLES VARIÉS
Meubles usagés Guindon
73 St-Joseph, Hull. **819-777-9855**

1000 MATELAS directement de la **manufacture** + futon, **819-243-4474**

1 LAV./SÉC., POÊLE, RÉFRIG., blancs. 819-643-4009, 819-664-9979.

1 LIT SIMPLE, 2 lits Queen, 6 mois d'usage, (819)772-8216.

1 SEUL EN OUTAOUAIS
MEUBLES USAGÉS MDM
Achat, vente. 819-246-1109

763 ST-LOUIS, GATINEAU, lav./séc, réfrig. et poêle, garantis 90 jours à 100%. (819)561-4186.

BEAU, BON, PAR CHER
387 Notre-Dame, Gatineau, lav./séc., poêle, réfrig., garantie 100%, livraison gratuite, (819)669-0697.

DIVAN-LIT (3 places), deux fauteils berçants tissus, 250 $, 613-274-8667

MATELAS très propres, toutes grandeurs, 100 $ et plus. 819-772-2333.

TABLE en érable, ensemble sofa, table de billard, futon. Très bon état, 2 ans d'usure 819-329-0296.

VENTE et achat, appareils ménagés, 819-328-9120, 819-635-2332.

216 VÊTEMENTS ET ACCESSOIRES

FOURRURE homme, raton laveur, comme neuf, 850$. 819-685-0851.

220 INFORMATIQUE

RÉPARATIONS moniteurs LCD estimation gratuite, (819)777-8668

TOSHIBA, bleu, PIV CPU3 ghz, GeFORCE FX, écran 17", 819-778-3946

222 MUSIQUE

ACHAT, échange, vente, www.brazomusic.com, 819-669-9232

COURS: piano, guitare, violon, etc., chez vous. Normand, 819-281-9675.

DISCO MOBILE et +, 25 ans d'exp. Appelez-nous d'abord 819-246-3363

228 ANIMAUX

4 "TOY" Chihuahua à vendre, avec carnets, vaccinés, vermifugés, 819-743-0231.

8 CHIOTS Boxer, 3 femelles, 5 mâles, ergots/queues coupés, 400 $ nég., 819-986-3724

ADORABLES chiots shih tzu, vaccinés, carnet de santé **(819)986-3968**

BEAUX chiots: yorkshire, morkie, bichon maltais, propres à la litière, carnet de santé, garantie 819-587-3292

228 ANIMAUX

BERGERS Allemand, pure sang, prêt à partir, (819)766-2251.

BOSTON TERRIERS prêts à partir 395$, vaccinés, 819-983-8228

CHATONS persans, cage pour chien/chat 42x30x27 95 $ et 36x25x22 45 $. 819-923-3587, 819-671-6533

CHIOTS bichon maltais, belle lignée, nés le 2 déc., 819-568-0592 après 17h

CHIOTS bichon maltais, yorkshire, chihuahua, vaccinés, **(819)281-1007.**

CHIOTS chihuahuas, chiot teckel: vaccinés, vermifugés, garantie 2 ans. Salon Joli Toutou, 786 rue Main, Gatineau, (819)663-7222

CHIOTS Labrador noirs et bruns, pure race, vermifugés. 819-985-0376

CHIOTS pointeur anglais, chasseur, doux avec enfants 500$ 819-684-9990

CHIOTS shih tzu, bichons maltais, vermifugés, vaccinés, (819)986-5813.

FERME GOLDEN RETRIEVER
Chiots, enregistrés C.C.C., vaccinés, tatoués. Garantie 3 ans, Hammond, Ont. 613-487-3150
www.goldenmarengere.com

GOLDEN retrievers, chiots, enregistrés, vaccinés, tatoués, garantie 2 ans, 300 $ ch. 819-687-2384.
http://goldencl.piczo.com

HUSKY, chiots, vaccinés et vermifugés, yeux bleus, 300$ (819)453-7321

MAGNIFIQUES chiots pure race, prêts à partir, vaccinés, vermifugés, carnet de santé, 4 Bostons terriers, 8 Schnauzers nains, 4 Boxers, 1 Yorkshire enregistré, (819)428-3593

Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

230 ANIMAUX, PENSION, NOURRITURE ET SOINS

BALLE de foin, 4x4; MANTEAU fourrure, 9-10 ans. Prix nég. 819-983-7733.

FOIN à vendre, balles rondes, 4x4, cellulaire: 819-790-7015

242 SOUFFLEUSES, TONDEUSES

TRACTEUR WheelHorse avec souffleuse, moteur 12 forces, châine et pesé, 800 $. (819)669-6139

244 OUTILLAGE

1995 soudeuse-génératrice avec mig, sur remorque, 400 Amps, Miller diesel, 4 900 h, 6 500 $. (819)561-4256.

246 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

BOIS de chauffage écologique, l'originale et unique bûche à haute densité. Compagnie locale desservant la région depuis 7 ans. À voir, spéciaux. www.eco-lution.ca. Trousse d'essaie gratuite. 819-684-1558.

BOIS DE CHAUFFAGE J.B., livraison, 819-568-2650.

246 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

BOTANIX, bois qualité, 12"/16" semi-sec, aussi livraison. 819-778-3576.

252 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

BANQUEROUTE. Équipement de restaurant. (819)775-1557.

256 DIVERS À VENDRE

ADULTES DVD XXX
Hétéro, gay, lesbienne. **Vente, $9.99, 3 pour 25$**, VHS $4.99. **819-663-9999**

NOUVELLE ANNONCE!
ARMOIRES de cuisine, 24 portes, 4 tiroirs, évier double avec robinetterie, plaque de cuisson Jen-Air. Aussi, système de son JVC comprenant: radio AM-FM, lecteur casettes, amplificateur, égalisateur et colonnes de sons Canton. (819) 281-2387

ARMOIRES de cuisine, mélamine-chêne, comptoir + lavabo et robinet, très propre, 1 800$, (819)770-6270

FABRICANT de portes moustiquaires, portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, portes et fenêtres doubles. **Léo Groulx Mfg Ltée.** 613-764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.

MATELAS Tempur-Pedic Queen, neuf, vaut: 4 700 $, pour: 2 300 $, 819-827-7703, 819-775-2383 (cell.)

SURPLUS FAILLITE
BUREAU-DOMICILE-COMMERCE
comme neuf, 135 Eddy
819-595-4898

SYSTÈME audio Denom comprenant lecteur DC et amplificateur avec haut-parleurs Klipsch, 700 $. 819-776-4430

SYSTÈME Ecowater: adoucisseur d'eau et système pour le "tanné", 550 $ ch. (613)488-3574.

TAPIS roulant payé 600$, 300$. CAGES pour rongeurs. (819)663-6374

VOLUME, messages dicté par extra-terrestres **Elohim**, 5 $, (819)772-9822

X360, Rock Band Bundle, 250 $
613-301-1429

302 ARGENT DISPONIBLE

$$$ ARGENT RAPIDE $$$
Achat, prêts sur valeur, 50 $ à 100 000$. 819-790-6800.

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
819-665-3392

VOUS avez des problèmes d'argent et vous avez une maison, nous pouvons vous aider. (819)665-8346.

304 COMPTABILITÉ

NOUVELLE ANNONCE!
GESTION Ivan Chaput, tenu de livre, TPS, TVQ, DAS et impôts,
Ivan: 613-794-9296

307 INFORMATIQUE

NOUVELLE ANNONCE!
TECHNICIEN informatique à domicile. Sébastien 819-210-4955.

310 FORMATION, ENSEIGNEMENT OU COURS

BARMAN/BARMAID/Serveur(se)s
Cours et emplois (★1981)
www.ecoledesmaitres.com
Rabais internet 1-800-561-1781

COURS d'anglais, niveau B, C. C'est le temps! Marcel: 819-777-6564.

COURS pose d'ongles. Trousse de départ incluse. (819)246-7040.

314 GARDERAIS ENFANTS

403 DAVIDSON, éducatif, privé, subvention à venir. 819-643-8286.

ANGERS, milieu familial, 18 mois et +, en attente de subv., 819-281-3501.

DAME d'expression anglaise, 2 places disponibles, secteur Davidson est, 819-420-3219.

NOUVELLE garderie en millieu familial (Manoir des Trembles). (819)595-6830

316 SERVICES PROFESSIONNELS

TU es fatigué(e)! offre-toi un massage, tu le mérites. Michel, 819-777-8216.

382 AMITIÉ ET RENCONTRES

POURQUOI être seul(e) pour la nouvelle année? Appelez Intro Options pour trouver l'âme-soeur:
(613)233-9697.

384 ÉSOTÉRISME

40 ANS D'EXPÉRIENCE, VOYANCE Justine, Claudette et Francine, $3.79/min., 1-900-451-5276

JO SOLEIL, voyante, 10 ans d'exp., $3.99/min., 24h/24, 18 ans et +. 1-900-451-8883

MADAME BÉ. 38 ans d'exp., clairvoyante. 819-779-6403, 613-443-2472

MAISON DE SCIENCES OCCULTES consultation téléphonique en direct, tarot, voyance, etc., 4,50 $ la minute, 18 ans et +, 1-900-451-3444

386 MESSAGES PERSONNELS

10000000 caresse**,** massage sensuel, films XXX, privé. **819-663-8123**

100 % "AAA" SPA 613-744-7487
Relaxion sensuelle ★ 6 demoiselles
175 ch. Montréal #303 (Ottawa)
10h30 a.m. à 1h a.m.
www.tripleaspa.ca

100% DOUCE, massage érotique, caresse sensuelle ❤ .**819-246-4941**.

100% MASSAGE Chaude Emanuelle, sensuelle, discrète. 819-210-6401.

1 AS, MASSAGE DE RELAXATION **nouvel emplacement,** privé **Megan**, 819-743-9201.

++ 1 HEURE de détente, masseur pour homme, 819-773-3619 Jean.

1 HEURE de douceur, Maya, (819)210-6463 7/7

A1, 100% satisfaction, **Julie, Sonia, Nathalie,** à Hull, 819-483-1172

ABANDONNEZ-vous au massage le plus chaud excitant, Sandra (819)669-8851

ADORABLE, belle, blonde, pour le meilleur massage, 819-663-8123

AVEC moi vos rêve seront réalisé 100% satisfait, (819)669-6616.

386 MESSAGES PERSONNELS

❤ **BELLE FEMME BLONDE** ❤ pour massage sensuel. 819-743-5559.

BELLE femme mature, excellent massage, sensuelle, 8h à 21h. **Privé, douche. Maureen, 819-643-8239.**

BELLE Manon, 30 ans, discret, reçoit, 5.5', 140 lbs, 819-643-0241.

CARESSE sensuelle, lingerie, ❤ TAMY. 15h à 21h, 819-669-8851.

CLASSE propre, douche disponible. nouvelles masseuses débutant le mercredi 5 décembre! Soyez au rendez-vous 545 Maloney Est. (819)669-6616

FILLES sensuelles, nouvelles, 9h à 20h, (819)669-6616

JEUNE femme disponible, un homme ou deux en même temps, satisfaction garantie, Natasha, (613)274-8547. pag.

MAJXXX Belles Filles modèles, chambre privée, spectacle Erotique. Cinéma Adulte XXX/visionnement. Film votre Choix, 175 ch. Montréal, Ottawa, # 301

MASSAGE chinois professionnel, 341C St-Joseph. Reçu. 819-770-9716.

MASSAGE...de 8h à 16h. Mélane, 819-360-7584.

MASSAGE Pour 35 ans et + , Hull, 819-328-4527, Christine.

MEILLEUR MASSAGE ASIATIQUE
1ER CHOIX, **613-859-8123,** 9h à 12h, 7 jours, 216 St-Joseph, 2e étage, Hull

NOUVEAU MASSAGE ASIATIQUE
57 ST-JOSEPH, 2e ÉTAGE, HULL
(613)321-2168

NOUVELLE jolie et sexy, blonde pour massage sensuel en lingerie, À partir de 8h00, Jade 819-669-8851

POUR un doux massage très propre. Contactez-moi au 819-246-9580.

POUR un Noël tout en gaieté, Bonne année! La direction et le personnel. Naturelle détente au (819)776-9991.

388 SERVICES D'ESCORTE

❤ ❤ ❤ EXXXTASE ❤ ❤ ❤
PRIX SPÉCIAL POUR NOËL
12 jeunes femmes 18 à 30 ans
débutante duo et couple
Disponibles 7/7, 24h. Engageons.
Angelo, 819-328-5393

❤ DIVA ❤ DIVA ❤ DIVA ❤
Jeunes débutantes de 18 à 30 ans
se déplacent dans l'Outaouais,
solo et duo, 24h, 7/7
Daniel, 819-328-2022

100000 ★ **AAA CHERRY** ★
Services de tout genre, pour homme/femme/couple. De 18 à 40 ans, solo/duo. Lingerie, domination, fétiche. Se déplace, discret, 24h. **ENGAGEONS. Lisa, 819-319-0225**

230 LB, ferme, lingerie, chandelles, ❤❤ Plaisir, 24h, 819-776-3674.❤❤

AGENCE PK
Les plus belles filles de l' Outaouais. Fétichisme et fantaisies. Duos.
Reçoivent et se déplacent. 24h/7jours.(613)262-8506.
www.ottawaatnight.com

388 SERVICES D'ESCORTE

ANGELINA de retour pour le temps des Fêtes, rousse, 5 pi 5, 105 lbs, 19 ans, (819)639-9423

BONJOUR à vous ! Christina est là pour vous combler. (819)319-1746.

CORPS de star du porno, reçoit, lundi au vendredi, 11h à 17h, (819)328-2428

❤ESCORTES ASIATIQUES ❤
613-668-3456. Se déplace. 24h/7,
www.asianescort.yolook.net

JENNA
Centre-ville Hull (819)770-8791.

PETITE amie temporaire, sexy, 613-239-4994, www.funvalerie.com

CHANCE UNIQUE!

Très sexy, 38 DD, belle silhouette, grande et ferme, mulâtre, privé, romantique, Templeton, 819-319-0010.

VÉRONIQUE, femme sensuelle. Appelle-moi pour avoir du plaisir. Je reçois et me déplace. 24/7
❤ ❤ ❤ ❤ (819)208-2048 ❤ ❤ ❤ ❤

VICTORIA, 29 ans, gros buste, cheveux longs frisés roux. Je reçois. 819-329-2477

404 GARDIENNES DEMANDÉES

PERSONNE fiable pour garder enfants, horaire variable, peut se véhiculer, (819)643-4183

406 PROFESSEURS, INSTITUTEURS, ÉDUCATEURS

CHERCHE professeurs de français avec baccalauréat et cote de sécurité pour enseigner à temps plein aux fonctionnaires fédéraux, Télécopier votre C.V.: 819-772-4543, courriel à: nballager@clic-hull.com

ÉCOLE DE LANGUES CREUSOT
Recherche
Suite a de nouveaux contrats,
Conseiller pédagogique
et **professeurs(es)**
BA et 2 ans d'expérience. Envoyez C.V. à: ecole.creusot@sympatico.ca

408 OFFRES D'EMPLOI

AVENTURE dans le sud!
Emplois bateaux-croisières
500-3000 $ par semaine, nourri/logé
Avion payé, **doit parler anglais**.
Entrevues: (613)764-6209

AVON - 100 $ de produits gratuits
Travail à partir de la maison, facile et payant, jusqu'à 50% de profit.
Pour inf.: 1-866-443-4295

BELLES Filles 18 ans+, Modèle, Lingerie érotique, simple et plaisant, Très payant $$$, (613)747-7057

CHAUFFEUR de camion classe 1 ou 3, connaissant la région de l'Outaouais et de Montréal. Télécopiez C.V. au 613-248-0021.

CHAUFFEUR-déménageur et aide-déménageur temps plein. Livreur de meubles en magasin avec exp. (avantages sociaux), 819-561-1747.

408 OFFRES D'EMPLOI

CHAUFFEUR États-Unis
1an d'expérience vérifiable
Nous offrons:
-16,69$/mille (Canada); 0,415/mille (États-Unis)
- À la maison toutes les semaines
-Plan d'assurance-groupe complet
-Dépôts direct
Exigences:
-Carte FAST obligatoire
-Un an d'expérience vérifiable, dossier de conduite vierge, à jour
-Certificat de recherche criminelle, récent
Pour plus d'information, veuillez SVP communiquer avec Kim ou Mélanie au **1-888-288-8884, du lundi au vendredi, de 9h à 17h.** Vous pouvez aussi envoyez votre candidature par fax au **514-735-8069** ou par courriel **mcaron@uniquepersonnel.com**

CHAUFFEURS D'AUTOBUS SCOLAIRES Ottawa Est, bilingues, classe 2 ou B **URGENT! 613-741-6672**

COMPAGNIE de construction recher che monteur de charpente (framer) avec 1 an d'exp., pour travailler à Ottawa. Doit avoir scie à chaîne et véhicule. 819-213-7769.

CONDUCTEUR d'exp., avec permis classe 1, pour camion transport de neige. Remorquage Henri, demandez Marc au 819-771-7084.

DÉMÉNAGEMENT MAXIMUM
CHAUFFEUR/DÉMÉNAGEUR, classe 1, local et longue distance, avec ou sans exp., 40 h/sem. et +, salaire compétitif, avantages sociaux. (819)777-6683, fax: (819)246-6683 ou se présenter au 100 Adrien-Robert.

ÉCOLE de langue privée, recherche professeur de français et d'anglais. Télécopiez C.V. (613)822-5034.

GAUVREAU TOP SOIL
cherche chauffeur de camion, avec exp. et permis de classe 1 et 3. Denis:(819)682-1735

INSTALLATEUR
d'ameublement de bureau, différents systèmes, ex: Haworth, Lacasse, Global etc.., 819-561-1747.

IMMOGEST
GESTION IMMOBILIÈRE

GÉRANT D'IMMEUBLES

Avec expérience, mature, pour immeubles de 24 logements et plus à Gatineau.

Posséder un coffre d'outils serait un atout.

Devra demeurer sur les lieux.

Possibilité de revenus supplémentaires.

Info : Anne-Marie 819 246-3902, poste 227

CV par fax au 819 246-3591
ou courriel à
info@immogest.ca
487106

408 OFFRES D'EMPLOI

IGA LAFLAMME
recherche gérant(e) de la charcuterie avec 5 ans d'expérience. Contacter M. Marius Laflamme au (819)770-9131 ou envoyer C.V. au (819)770-2609.

cyberpresse.ca
http://www.cyberpresse.ca/

IGA LAFLAMME
recherche gérant(e) des fruits et légumes avec 5 ans d'exp. Contacter M. Marius Laflamme au (819)770-9131 ou envoyer C.V. au (819)770-2609.

ATTENTION
Approx. 1 000 $ par semaine
Travail genre recensement
Rémunéré à la pièce
Formation assurée pour les candidats acceptés
Bilingue
Boni pour formation complétée

Pour une entrevue veuillez composer le
613 233-8483
485225

JOURNAL DE MONTRÉAL
recherche camelot motorisé, Hull-Gatineau. Mathieu: 819-775-2070.

MAISON D'AMITIÉ
Une maison d'hébergement francophone pour femmes violentées et leurs enfants recherche intervenantes occasionnel sur appel avec disponibilité pour travailelr le jour, le soir ou la nuit. **Envoyez votre c.v. avant le 10 janvier 16h à:** carolinebrunette@rogers.com ou Maison d'amitie, commité de sélection, 40 rue Cobourgh, Ottawa, Ont. K1N 8Z6 ou par télécopieur 613-747-7825. **La Maison d'amitié souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi.**

MÉCANICIEN(NE)
Exigences: exp. en entretien de camions et de machinerie lourde. Tél.: 819-455-2229, fax: 819-455-9778.

NETTOYEUR ST-LOUIS
Cherche couturière avec exp., temps plein. C.V. par fax: 819-777-6351.

OFFICIER DE SÉCURITÉ
demandé(e) immédiatement,
(613)829-5555.
www.securityinstitute.ca

PAZZO
Commis comptoir demandé(e). Pour de plus amples informations, communiquer avec Julie ou André: (819)663-1411

PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P.
recherche déménageurs avec permis de conduire, de préférence avec exp.
(819)643-2555

POP-O-BAR
recherche D.J. avec exp., et connaissance musicale. Doit savoir chanter et animer / Barmaid à temps partiel. Pauline 819-790-0523.

PRÉPOSÉ(E) à l'entretien ménager pour résidence psychiatrique à Ottawa, temps plein, 8 h à 16h et 16h à minuit. Télécopiez C.V. : 613-745-6060

408 OFFRES D'EMPLOI

le Bop

PORTIER demandé, 1 poste à combler. Doit être disponible le mardi, jeudi, vendredi et samedi. Se présenter en personne avec C.V. entre 20h et 22h, demander pour le gérant au 9 Aubry à Hull. 819-777-3700

PRÉPOSÉ(E) au stationnement, lundi au vendredi, 7h à 16h et 7h à 10h., 9 $/h, contactez Raymond au 819-213-4187.

RECHERCHE chauffeur de remorqueuse pour fin de sem., (819)663-7530

RECHERCHE personne avec exp., pose de gypse, joints, (819)669-6232.

RECHERCHE secrétaire comptable, exp. avec Simple Comptable, bilingue, 25h/sem., Chelsea (819)827-3356

COUPLE DE CONCIERGE
Pour 74 logis à Gatineau

Expérience en plomberie, électricité, réparation, location et collection. Doit posséder ses propres outils.
Nous offrons une rémunération avec un logement 4 1/2 sur le site.
Faire parvenir votre C.V.
par télécopieur au
819 771-9057
487082

Le Carreleur DE L'OUTAOUAIS
RBQ : 8344-7904-54

Le Carreleur de l'Outaouais est une jeune entreprise en pleine expansion oeuvrant spécifiquement dans la pose de céramique, autant commercial que résidentiel qui désire combler un poste de :

CARRELEUR
(Poseur de céramique)

Vous avez votre carte de compétence en règle avec la CCQ ;

Vous avez un minimum de 2 années d'expériences ;

Vous êtes soucieux du travail bien faits ;

Vous voulez vous joindre à une équipe dynamique pouvant offrir des défis stimulants ?

Communiquez avec : **Daniel Drouin**
Tél : 819 661-7813
Fax : 819 669-9618
lecarreleur_outaouais@hotmail.com
487276

RÉSIDENCE de 9 personnes âgées autonomes, à Buckingham, recherche préposé(e)s à temps partiel. Surveillance, préparation des repas, travaux d'entretien léger. Doit être disponible pour coucher sur place pendant période de travail. 819-986-5061.

SECRÉTAIRE en comptabilité, exp. ou non, fiable, pour compagnie de constr., salaire à discuter, 40h/sem. Envoyez C.V. à: constructionlma@videotron.ca

TECHNICIEN(NE) en santé animale, pour clinique vétérinaire à Buckingham, temps plein. Veuillez envoyer votre C.V, format Word: hvb2005@yahoo.ca

théo mineault

Armoires de cuisi
Portes et fenêt
Depuis 19

SUPERVISEUR
SERVICE APRÈS-VENTE / ARMOIRES

Activités principales :

- Superviser le service à la clientèle du département des armoires;
- Superviser le travail des sous-traitants en installation d'armoires;
- Planifier et coordonner les cédules d'installations et de services.

Profil recherché :

- Bonne connaissance de l'industrie manufacturière;
- Connaissances des matériaux utilisés ainsi que des données techniques et normes reliées à la fabrication et à l'installation d'armoires;
- Capacité de rencontrer les échéances et de travailler sous pression;
- Capacité à bien établir les priorités du travail;
- Polyvalence, flexibilité, adaptabilité;
- Capacité à travailler en équipe;
- Bilinguisme essentiel;
- Flexibilité dans l'horaire de travail.

Salaires et bénéfices compétitifs selon expérience

Faire parvenir votre C.V.
Par courriel ou télécopieur
andre.prevost@theomineault.com
télécopieur : 819 986-5532

408 OFFRES D'EMPLOI

★★★
TERRASSEMENT DÉNEIGEMENT OUTAOUAIS
RECHERCHE: opérateur de backhoe avec exp., opérateur de «loader» avec exp., chauffeur avec camion et pelle, avec exp., pelleteur pour neige, avec ou sans voiture, fiable. (819)665-9034

TOILETTEUR (h/f) avec expérience, pour chiens, 819-595-3035

UNIPRIX DESSUREAULT recherche cosméticienne avec exp., temps plein, 37h1/2, 1 fin de sem. sur 3. Avantages sociaux. Envoyez C.V. a/s de M. St-Jean, fax: 819-772-2394, courriel: est-jean@bellnet.ca

URGENT! Mécanicien demandé avec exp., (819)243-5316.

410 PERSONNEL DE VENTE, TÉLÉMARKETING

DÉTAILLANT autorisé de Telus recherche gérant(e) et vendeur(se)s au détail avec exp., bilingue un atout, temps plein/partiel. Télécopieur: 819-595-1149 ou info@sergau.com. (No d'emploi: V1). Seuls les candidats retenus seront contactés.

VOUS possédez un DEC, BAC, DEP? Nous avons une opportunité de carrière pour vousl (819)771-6645 #248.

412 PERSONNEL DE BUREAU

MaxSys STAFFING - PLACEMENT

ADJOINT(E) ADMINISTRATIF(IVE)
Obtenez votre emploi aujourd hui, visitez le www.maxsys.ca
Contactez Pantalone@maxsys.ca

ADJOINT(E) administratif(ve) à temps plein, dynamique, bilingue, très bonne connaissance en rédaction de lettres, quelques connaissances en comptabilité un atout. Pour inf.: 819-213-0722. Envoyez le C.V. à: philip@alja.ca

1 800 267-9555 613 562-0222

Les Experts

RUBRIQUES 332-374

332 ÉLECTRONIQUE, AUDIO ET VIDÉO

GATINEAU ÉLECTRONIQUE
Service et installation à domicile, télé, projection DLP/LCD Plasma,
819-243-4512.

336 NETTOYAGE, MÉNAGE

NOUVELLE ANNONCE!
1-2-3 TOUT EST PROPRE! 20 ans d'exp. dans l'entretien ménager. Références. Assurance et attestation de bonne conduite. (819)777-3399 ou (819)923-3587

25 ans d'exp. font la différence
Lavage de tapis, vitres, sofa, etc.
Service complet d'entretien d'édifices
Nettoyeur Yvon: 568-5777, 778-5777

ENTRETIEN MÉNAGER MAGIQUE
Service professionnel, prix abordable. 819-986-3934, 819-921-3577

FEMME de ménage, 10 ans exp., références. Julie, 613-889-7006.

FERAIS ménage dans maison privée, Gatineau et environs. Sylvie 819-243-8230, 819-986-3934.

LAISSEZ leslucioles.ca faire votre entretien ménager. 819-665-4137.

Poussière inc.
Un ange pour vous aider avec tous vos travaux ménagers. 819-663-0343

350 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

Là où l'expérience joint la qualité. Ventilation-Chauffage André Bernard. Fournaise, foyer. **RBQ 8244784843, éval. gratuite. 819-246-3977**

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

1,001 S/BAINS, patio, s/sol, gypse, joint, bois franc, flottant, céramique, RÉNOVE OUTAOUAIS APCHQ, RBQ. 819-661-0678,661-0679

#1 CONSTRUCTION RÉNOVATION Alain Noël: 819-775-1553. Finition de s/sol, gypse, joints, peinture, etc.

#1 EN RÉNOVATION. Professionnel reconnu et recommandé, estimation gratuite, RBQ, APCHQ, **819-328-2016**.

25 ANS d'exp., A.P. RÉNOVATIONS, tout genre, Philippe, 819-568-6744.

30 ANS d'exp., retraité construction, travaux de tous genres, int. et ext., qualité garantie. Eric 819-918-3065.

CONSTRUCTION M.B., entrepreneur général, membre APCHQ et RBQ, spécialiste en rénovations et constructions neuves, 819-743-4530

CONSTRUCTION, rénovation, int./ext., fenêtre, vinyle, brique, plancher et autres. Licence RBQ. Aussi conception plans et devis. 819-643-9084.

FERAIS finition de s/sol, petits travaux de tous genres. Estimation gratuite, travail garanti, 819-664-1127 819-669-6232.

FINITION de s/sol, gypse, joints, peinture, céramique, bois franc, flottant, patios. Bernard, 819-665-2980.

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

HOMME À TOUT FAIRE
Céramique, s/bains et sous-sol
819-661-4499

HOMME à tout faire. Je travaille pour vous plaire. Dites-moi vos idées, je vais les exécuter. Téléphonez: 819-328-2529. Résidentiel seulement.

POSE DE PORTES, FENÊTRES ET CHARPENTE. Gilles, (819)568-8893

RÉNOVATION int., s/bain, cuisine etc., très bon prix. James, 819-661-7446.

356 TOITURES

1000 ET UNE SOLUTIONS
COUVREURS D.A.L.
TOITURES. Résidentiel et plat
RBQ, APCHQ. 8294-4463-16
819-561-8905.

COUVREUR MASSON, déblaiement de neige sur les toits. 819-281-4395.

COUVREURS Ray Matte & Fils
30 ans d'exp., estimation gratuite, toiture: bardeaux d'asphalte, tôle, etc.
819-663-3718

SERVICE de déneigement et de déglaçage. Assuré à 100 %. (819)595-2929, 819-568-4192

358 ÉBÉNISTERIE, MENUISERIE

★★★
*** BOISERIE BEAULIEU ***
LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER de bois franc. 669-6172, 1-800-407-6172

360 ÉLECTRICITÉ, PLOMBERIE

A. ROY Électrique, travaux électricité. Estimation gratuite. 819-643-3333.

ÉLECTRIQUE SBD Inc., tous travaux, estimation gratuite, 819-360-4780.

NOUVELLE ANNONCE!
ENTREPRISES DENIS MÉNARD
Plomberie résidentielle et rénovation
819-684-6148, cell.: 819-664-6149

Entreprises Pierre Charlebois Inc.
Électricité, chauffage, climatisation
À votre service depuis 25 ans
Évaluation gratuite. (819)568-4034

362 PLÂTRE, PEINTURE

100% ABORDABLE, peinture, estimation gratuite. André 819-712-0342

NOUVELLE ANNONCE!
100% PLATRE (peu de poussière), peinture, gypse, stuc., RBQ. **246-5338**

1 PEINTURE, moulure, tapisserie, Danny, 819-665-7006, 819-893-1257

33 ANS d'exp., peinture, joints, plafond texturé. Gatineau 819-743-2303

FERAIS gypse, joints, peinture. Estimation gratuite. 819-664-1127.

NOUVELLE ANNONCE!
PEINTOUT, peinture intérieure, travail soigné, bas prix, (819)962-6714.

366 DÉMÉNAGEMENT

#1 dans la région
DÉMÉNAGEMENT EXPRESS
Vous avez besoin d'un déménagement vite fait, bien fait, local et longue distance? Contactez (819) 661-9051.

366 DÉMÉNAGEMENT

#1 DANS L'OUTAOUAIS
PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P.
Local, longue distance, appartement, maison, espace de bureau personnel qualifié et recommandé.
819-643-2555

Déménagement d'ameublement et plus. M.V. : (819)329-5664

DÉMÉNAGEMENT LACHAPELLE
Local, longue distance, estimation gratuite. 36 ans d'exp. 819-246-0552.

M. CRÊTE TRANSPORT
Déménagements de tout genre avec V.I.P. (Québec). Estimation gratuite. 819-360-2559. Bons prix!

NOUVEAU!
DÉMÉNAGEMENT MINIMUM
À prix minimum sans minimum de temps. Le meilleur prix c'est garanti!
819-777-3188.

370 DÉNEIGEMENT

100% DÉNEIGEMENT de toitures, compagnie assurée, (819)329-4898.

NOUVELLE ANNONCE!
100% GARANTI. Déneigement commercial, résidentiel, avec service sur appel, de neige et sablage. Charles 819-665-2572, Mario: 613-552-8599.

DÉNEIGEMENT avec camion, secteur Gatineau. 613-552-6563.

370 DÉNEIGEMENT

DÉNEIGEMENT avec contrat ou aucun. (819)661-8859

DENEIGEMENT avec ou sans contrat Gatineau, assurances, bon prix 819-643-0542, cell: 819-665-0266.

DÉNEIGEMENT BC, commercial et résidentiel, 24h, 7/7 jours. 819-790-8648.

DÉNEIGEMENT de toit, estimé gratuit, prix compétitif,(819)208-2121

DÉNEIGEMENT DE TOITURE
Adam, 819-962-2271

DÉNEIGEMENT de toiture, estimation gratuite, prix abordable (819)772-2384 819-210-4474.

DÉNEIGEMENT de toiture, résidentiel et commercial, (819)661-3085.

DÉNEIGEMENT de toîtures et cours avec camion, secteurs Buckingham et Gatineau. 819-743-4530

DÉNEIGEMENT de toitures, personnel d'expérience Michel 819-955-7150 ou Éric 819-955-7098

DÉNEIGEMENT
résidentiel-commercial, Hull et secteur Hautes Plaines, 819-962-2407

LOCATION de backhoe, **transport** de neige, **déblaiement** cours et toitures, camion **sableur.** Estimation gratuite. 819-663-1551.

Sur appel, secteur des promenades, souffleur et tracteur (819)243-2197.

412 PERSONNEL DE BUREAU

quantum

Agents d'information bilingues

40 postes à pourvoir!
Les postes s'envolent vite!

Dates de début :
2 janvier
7 janvier
21 janvier

Ne ratez pas la chance de gagner 18 $ l'heure et de vous joindre à l'un des centres d'appels entrants les plus réputés d'Ottawa!

Formation rémunérée fournie!

Vous répondrez aux appels entrants et renseignerez le public par téléphone sur divers sujets.

Exigences d'emploi:
◆ Facilité à communiquer dans les deux langues officielles (à l'oral et à l'écrit)
◆ Expérience en centre d'appels ou service client
◆ Attestation de sécurité (un atout)
◆ Disponibilité entre 6h30 et 23h, du lundi au vendredi.

Hélène Potvin
Tél. : 613-237-8888
helene.potvin@quantum.ca
www.quantum.ca

COMPLEXE hôtelier 4 étoiles est à la recherche d'un(e) commis à la comptabilité, bilingue avec 2 ans d'exp. ou cours pertinent terminé avec succès, salaire selon exp. et avantages sociaux. Prière de faire parvenir C.V. à: finance@ramadaplaza-casino.com

MaxSys STAFFING - PLACEMENT

FINANCES
Obtenez votre emploi aujourd hui, visitez le www.maxsys.ca
Contactez wiseman@maxsys.ca

MaxSys STAFFING - PLACEMENT

RESSOURCES HUMAINES
Obtenez votre emploi aujourd hui, visitez le www.maxsys.ca
Contactez stewart@maxsys.ca

SITUÉE au centre-ville d'Ottawa, l'Association canadienne des professeurs d'immersion (ACPI) est à la recherche d'un(e) adjoint(e) administratif(ve) à temps partiel, 20h/sem. en moyenne. Bilingue, doit posséder un excellent français parlé et écrit. Bonnes connaissances des logiciels informatiques et de la comptabilité générale. Seul(e)s les candidat(e)s sélectionné(e)s pour une entrevue seront contacté(e)s. Faire parvenir votre C.V. avant le 15 janvier par courriel à: marie.lariviere@acpi-cait.ca ou par télécopieur au 613-230-5940.

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

CLINIQUE de physiothérapie Physio-Santé recherche physiothérapeute à temps plein, expérience souhaitée. Intérêt en thérapie manuelle et/ou ostéopathie et/ou thérapie sportive. Recherche massothérapeute avec expérience. Contacter Luce Royer, (819)772-1012. Télécopier votre c.v. au (819)772-8646, ou envoyer à l'adresse courriel suivante: cliniquephysiosante@videotron.ca

ÉQUIPE dynamique recherche hygiéniste et assistant(e) dentaire, postes permanents, environ 35h/sem., CV par fax, a/s Julie: 819-246-6525.

HYGIÉNISTE dentaire recherché(e), bilingue 32h/sem., formation, équipe dynamique et services de hautes technologies, salaire avantageux avec bénéfices, janvier 2008. Télécopiez C.V. au 819-770-4543.

HYGIÉNISTE EN ORTHODONTIE
Jour seulement. Salaire à discuter, formation sur place. Apportez C.V. au 717, boul. St-Joseph #100 à Hull. drguay@videotron.ca

PRÉPOSÉ(E)S aux bénéficiaires, temps partiel, avec exp. 819-664-5402

416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE

ESTHÉTICIENNE demandé(e), contactez Line au 819-561-2716.

LOCATION de chaise, 300 $/mois, au centre-ville de Hull, Suzanne Gendreau Coiffure, (819)770-5435

MASSOTHÉRAPEUTE avec exp. demandé(e) au Studio É-Ki-Libre, (819)669-0005 ou (819)918-3253.

SALON BARBIBELLE recherche coiffeur(se) d'expérience, clientèle fournie. Contactez Véronique, 819-664-5000 ou (819)775-5000.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

AU VIEUX DULUTH recherche cuisinier (h./f.), avec exp. sur ligne de production, salaire compétitif. Se présenter au 56 Gréber, Gatineau.

BARMAID bilingue avec exp. pour emploi à temps plein. Se présenter au Club Pigale, 99 boul. Gréber.

BARMAN/«Bussboy» pour fin de sem. seulement. Se présenter au Club Pigale, 99 boul. Gréber à Gatineau

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

CHEF cuisinier avec exp. pour emploi de jour à temps plein du lun. au ven. Se présenter au Forum Sport Resto Bar coin des rues La Baie et St-Antoine près de Gréber à Gatineau.

COMMIS de soir et nuit, temps partiel. Se présenter au Motel Adam, 100 boul. Gréber, Gatineau.

CUISINIER(ÈRE) avec exp., cuisine québécoise, temps plein ou partiel, S'adresser au restaurant La Bonne Bouffe, 34 boul. Mont-Bleu, Hull. 819-771-1131 ou 819-595-8571.

DEMANDE cuisinier et aide-cuisinier Khalid au 613-232-3737.

JOIGNEZ-VOUS à une équipe gagnante. Le Bifthèque est à la recherche de commis débarasseur, plogeurs et cuisiniers. Temps plein, exp. en restauration requise. Se présenter au 75, rue Edmonton à Gatineau ou faire parvenir votre C.V. à dirrestauration@videotron.ca

LE BUFFET DES CONTINENTS
Recherche aide-cuisinier(ère) et plongeur avec exp. Se présenter avec CV angle Maloney/de l'hôpital, Gatineau

LE QUAI ST-RAYMOND est à la recherche de personnel dynamique pour combler les postes suivants: gérant(e), assistant(e)-gérant(e), barman(aid), serveur(se) et cuisinier(e). Envoyez C.V. à: isabelle@restoquai.com ou vous présentez au 60 St-Raymond. 819-777-0924

NOUS embauchons: cuisinier(ère)s, plongeur(euse)s, commis débarrasseur et commis au bar, minimum 1 ans d'exp. Se présenter avec C.V., au restaurant La Cage aux Sports, 7 Montclair, secteur Hull. 819-771-2243.

PORTIER bilingue pour emploi à temps plein. Se présenter au Club Pigale, 99 boul. Gréber à Gatineau

PRÉPOSÉ(E) au téléphone et livreur demandé. Présentez-vous chez Gabriel Pizza, 178 boul. Gréber, Gatineau. 613-277-5776

RESTAURANT DES FLANDRE recherche cuisinier(ère), fins de semaines et +, temps plein, (819)561-8877.

TIM HORTON
URGENT: besoin de personnel pour combler tous les postesà temps plein de jour. Se présenter au 208 boul. St-Raymond (secteur Hull).

420 PERSONNEL DE CONSTRUCTION, FINITION

COUVREUR avec min. 5 ans d'exp., doit avoir véhicule, (613)880-0976.

EMPLOYÉ(E)S recherché(e)s pour charpente de maison, côté Québec, carte CCQ, 7 janv. Luc: (819)360-1169

INSTALLATEUR de plancher de bois franc, 2 ans d'exp. min., véhicule nécessaire, (613)488-3917.

JOURNALIER avec exp. dans la maçonnerie demandé(e). 819-213- 1919, (819)986-1999.

RÉNOVATIONS INTÉRIEURES. Peinture, plâtre, pose céramique et briques intérieur (foyer). 819-827-2669, 819-208-1693

TIREUR de joints avec exp. demandé(e)s, (613)292-6483.

501 LOGEMENTS À AYLMER

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, 38 du Couvent, chauffé, éclairé, 470 $, 1er fév., 819-684-8451.

2 CHAMBRES, 1er fév., neuf, bois franc, luxueux, 835 $, **819-682-9535.**

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., 650 $ tout incl. 819-329-0444.

2 CHAMBRES, clim., foyer, belle vue panoramique, 5 app., stat. int. 1 400$, www.versailles.ca 819-319-4006.

2 CHAMBRES, neuf, 2e étage, 2 stat., grande galerie, prises lav./séc., non chauffé/éclairé, 750 $, 819-639-7757

2 CHAMBRES, secteur Deschênes, triplex tranquille, bois franc/céramique, aspirateur central, foyer, câble, 2 stat., remise, libre, 850$. 819-205-0639.

3 CHAMBRES, 1er déc., 1 1/2 s/bains, 2 stat., 800 $ non chauffé, non éclairé, pas d'animaux. 819-360-7041.

3 CHAMBRES, condo luxueux, 100% rénové, près marina, vue sur rivière, constr. béton, planchers bois/céramique, appareils ou non, à partir de 675 $. (819)682-7999, (819)213-2748

3 CHAMBRES dans grand duplex, non chauffé, non éclairé, grande cour et stat., 819-639-7757 819-684-6869.

AYLMER, triplex neuf, grand 2 chambres, pêole/refrig. incl., $890/mois. libre immédiatement, 819-682-2991 613-223-4946.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

100 % CALME, 1 chambre, 2-1/2, 495$, libre, lavoir, stat., 819-243-9364.

1 BELLE chambre, bois flottant, 4 appareils, foyer, système d'alarme, intercom, 585$, févr. 819-684-8224.

1 CHAMBRE, 13 Matapedia, 490 $, Paul Prud'homme, **819-568-7934**

FAUT VOIR!

1 CHAMBRE, 1er 2 mois 195 $, refait à neuf, appareils neufs. 545 $ non chauffé, (613)262-1980.

501 LOGEMENTS À AYLMER

501 LOGEMENTS À AYLMER

501 LOGEMENTS À AYLMER

1 MOIS GRATUIT

LE STRASBOURG

1 MOIS GRATUIT

Nouvellement rénové

- Studio, 1 ch., 2 ch. et 3 ch.
- Logements rénovés et très spacieux
- Planchers de bois franc et céramique
- Surveillance caméra
- Superbe terrain paysagé
- Piscines, tennis
- À proximité des centres d'achat, des écoles et de 4 terrains de golf
- **Tous les services inclus**

BUREAU DE LOCATION
60, rue Cormier,
suite 101, secteur Aylmer
Près du boul. des Outaouais

819 360-2781 / 819 661-7543
www.cogir.net

487223

502 LOGEMENTS À GATINEAU

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, 1er mars, secteur Lorrain, appartement spacieux, salle de lavage, stat. privé 2 autos, entrée et terrasse privées, chauffé, éclairé, 600 $, 613-818-0943

1 CHAMBRE, 4 appareils, s./sol de maison, pas chauffé ni éclairé, frais peint, stat., libre, 475 $ .819-319-0632

1 CHAMBRE, 500 $, libre, pas chauffé/éclairé, près boul. Lorrain, prises lav./séc., rénové, 819-712-2720.

1 CHAMBRE, 50 Robinson, chauffé, éclairé, 2 appareils. Fernande au 819-246-2136.

1 CHAMBRE, 550 $, chauffé, libre, stat., buanderie, 819-210-2149

1 CHAMBRE, chauffé/éclairé, poêle, réfrig. buandrie, immeuble Tassé à sous-louer 595$. 819-773-1404.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stat., libre, 625$, 613-277-2141.

1 CHAMBRE, libre, 72 du Côteau, semi s/sol, prise lav/séc., non chauffé, non éclairé, 2 stat., 535$, 819-201-0505, 819-669-6089.

1 CHAMBRE, neuf, chauffé, éclairé câble, clim., prises lav./séc./lave-vaisselle, 650$, libre, 819-893-0787.

1 CHAMBRE, neuf, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., rez.-de-ch., stat., 620$. Touraine, 819-962-6647.

IMMEUBLES DESMARAIS

Logements disponibles partout en Outaouais

Secteur Hull
2 c.c., (St-Raymond) Secteur des Trembles
5 app., foyer, 2 balcons, stat., plancher flottant, 825 $/mois
1 c.c., 2 c.c., le St-Laurent (centre-ville)
8 min. du parlement, condo luxueux, vue panoramique, plancher flottant/céramique/tapis, 5 appareils, aspirateur central, clim., stat. ext. inclus-possibilité intérieur.

Secteur Gatineau
3 c.c. secteur Côte d'Azur.
Condo, 1 200 p.c. prise laveuse/sécheuse, plancher flottant. stat.
2 c.c. La Vérendrye Est
Condo, prise laveuse/sécheuse, stationnement avec prise (certains avec foyer au gaz)

Sect. Buckingham
2 c.c., rue Bouladier
Maison de ville, secteur familiale, prise laveuse/sécheuse. 650 $/mois

819.775.3386

487063

502 LOGEMENTS À GATINEAU

★★★

1 CHAMBRE, Paiement/St-René, chauffé, éclairé, rénové, stat., 550 $. 819-669-8452.

1 CHAMBRE, près Promenades, 1er févr., s/sol bungalow, chauffé, éclairé, remise, stat., idéal pour personne seule, 585 $. 819-422-3583, 613-952-5333.

1 CHAMBRE, rénové, stat., 550$, libre à partir de fév., 819-743-1962.

IMMOGEST GESTION IMMOBILIÈRE
www.immogest.ca

PROMOTION SPÉCIALE
À partir de 595 $

2-3 chambres, poêle, frigo, eau chaude et buanderie.

Près des écoles, supermarchés et hôpital.

VAUT UNE VISITE
819 213-1995

487083

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, câble, semi-s/sol, non-fumeur, 540 $, 819-246-0147 613-799-3787.

★★★

1 CHAMBRE

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., $565, 819-561-5578.

1 chambre, prises lav./séc., près de toutes commodités.10 min. d'Ottawa 819-243-2289.

1 CHAMBRE, rue Cousineau, 1er févr., rénové, 560 $, 819-775-3414.

1 CHAMBRE, rue du Vigneau, 550$ chauffé, éclairé, stat, 819-743-6690

1 ET 2 CHAMBRES, 184 de la Savane, chauffés, éclairés, 2 appareils, très grands, remise, stat., 595 $ +. Pas d'animaux. 819-328-1668, 328-4845

1 ET 2 CHAMBRES, 525 $ et 575 $. 819-281-9149.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 et 2 CHAMBRES, févr., neuf, bois franc, stat., 650 $ et +, 819-771-0944.

★★★

1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, $570+. 819-561-3324

1 ET 2 chambres, spacieux, planchers bois/céramique, appareils disponibles, eau chaude fournie, à partir de 495 $, 819-213-9998, 819-213-0722.

1 ET 3 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, stat., prises lav./séc., 575$ et 800$, 819-643-5081.

1 ou 3 CHAMBRES, appartements avec vue sur la rivière, 819-243-6884.

Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

2-3 CHAMBRES disponibles, près des services, s/lavage, poêle et réfrig. fournis. Rue Drapeau. (819)923-1771.

2-3 CHAMBRES, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude, **819-213-1995**

FAUT VOIR!

2-3 CHAMBRES. Poêle, réfrig., eau chaude et buanderie, près des écoles, supermarché et hôpital, Denise, **(819)246-9144.**

2 BELLES chambres, févr., **triplex, style condo**, céramique, 650 $, 819-671-1722.

IMMOGEST GESTION IMMOBILIÈRE
www.immogest.ca

DISPONIBLE IMMÉDIATEMENT

- 45, Lesage, bachelor **475$**
- 2 c.c., **690$**

chauffé/éclairé, poêle, frigo, eau chaude et buanderie

- 16, Tassé, 2 c.c., **550$**

non chauffé/non éclairé

819 246-3902

487119

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 BELLES CHAMBRES, propre, chauffé, éclairé. 819-671-8994.

2 CHAMBRES, 1014 rue Notre-Dame,1er mars., 3e étage, 2 stat., cabanon ext., vue sur la baie McClaren, pas d'animaux, 690 $, 819-643-0260.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 1,400 pi car, boul. Lorrain, 2 stat., 760$, libre, 819-568-2270.

2 CHAMBRES, 1er déc., s/sol, chauffé, éclairé, 640 $, 819-663-5305.

Les Jardins de la Savane

Idéal pour personne retraitée ou pré-retraitée
1 et 2 ch.
Libre immédiatement
UN MOIS GRATUIT
819 246-6957
487081

2 CHAMBRES, 151 Labrosse, prises lav/séc, chauffé, non éclairé à partir de 575$,**819-246-3902.**

2 CHAMBRES, 1er déc.-janv., rue Davidson Est, **voisinage très plaisant**, int. et ext. attrayants, **spacieux, étage supérieur, très paisible,** verdure, **entrée privée, plancher flottant et céramique,** prises, **760 $**. 819-770-9861.

2 CHAMBRES, 1er janv., chauffé, éclairé, $ 650. 819-568-0745.

2 CHAMBRES, 1er janv./févr., 6 logis, Gréber/Matapédia, prises lav./séc., remise int., 595 $, 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er janv./févr./mars, 650 $ chauffé, éclairé, 2 appareils, balcon, 819-568-4099, 819-665-1197.

2 CHAMBRES, 1er janv.-févr.-mars, 650 $, chauffé/éclairé, poêle/réfrig., balcon, buanderie. 819-743-4985.

IMMOGEST GESTION IMMOBILIÈRE
www.immogest.ca

DISPONIBLE IMMÉDIATEMENT

- 440, Gréber, 2 c.c., **625$**

Poêle, frigo, eau chaude et buanderie

- 444, Gréber, 2 c.c. **665$**

Poêle, frigo, eau chaude, buanderie et chauffé/éclairé

Mme Binet
819 246-9144

487112

2 CHAMBRES, 22 du Barry, 765 $ bois, céramique, imm. neuf, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., 1er janv., févr., mars et avril. 819-243-7758.

2 CHAMBRES, 2 appareils, chauffé, éclairé ou non, frais peint, stat. Lucien **819-246-1499.**

2 CHAMBRES, 37 Claire, rénovés, frais peints, non chauffés, non éclairés, prises lav./séc., stat, M. Villeneuve, **819-213-3455.**

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 575 $, chauffé, non éclairé, rénové, flottant, 613-601-8222

2 CHAMBRES, 75 Moreau, chauffé, éclairé, stat., 690 $, Fernande **819-246-2136**

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
Immeuble béton
Près de tout
Magasins +
autobus
819 246-3307

485098

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, appareils, (819)561-7371, (819)956-4400

2 CHAMBRES, chauffé et éclairé, câble, 785 $, stat., 819-712-1843.

2 CHAMBRES, complètement rénové, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., libre, 575 $, 819-893-0795

2 CHAMBRES, constr. 2006, luxueux, plancher bois/céramique, 2 stat., libre immédiatement, 615 $, 819-213-9998, 819-213-0722.

2 CHAMBRES, de luxe, près services neuf, style condo, bois/céramique, chauffé/éclairé, 825 $ 819-664-0629.

2 CHAMBRES en coopérative. Libre 1er fev. Information: 819-561-3632.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, fév., 104 East, semi s/sol, rénové, céramique, prise lav./séc., 525 $, 819-360-3022

IMMOGEST
GESTION IMMOBILIÈRE
www.immogest.ca

SPÉCIAL DU TEMPS DES FÊTES POUR LES NOUVEAUX CONTRATS DE GESTION

DE PLUS, GRAND CHOIX DE 1, 2 ET 3 CHAMBRES

Prix compétitifs

Aylmer
819 246-3902
Hull
Marcel 819 213-3455
Gatineau
Fernande 819 246-2136
Denise 819 246-9144

486641

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, libre, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., 28 Av. Gatineau, 600$. 819-643-4005, 819-6205-0598.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, libre, rénové, chauffé, stat., **575 $**, **819-661-7765.**

2 CHAMBRES, libre, tranquille, stat., aucun tapis, 575$, (819)664-2699

2 CHAMBRES, style condo, semi s/sol, 2 stat., 735 $, 819-661-7868.

★★★

3 CHAMBRES MOIS GRATUIT

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., $730, 819-561-5578 .

3 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 730 $, 613-830-8550.

3 CHAMBRES, rénové, chauffé, 2 balcons, stat., 625 $, 613-238-7891.

1 chambre et studios
+Bénificiez du club social des aînés résidants
545, de Pointe-Gatineau
louez à partir de 595 $ /mois
Les Immeubles E.T ASSE
www.etasse.com 819 568-5151 poste #5

2 CHAMBRES, luxueux, constr. neuve, centre-ville, coin Main/Maloney. Libre, 800 $ non chauffé, non éclairé. 819-210-4895.

★★★

2 CHAMBRES MOIS GRATUIT

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 640 $. 819-561-5578.

2 CHAMBRES, très très grand, s/sol, tranquille, prises lav./séc., chauffé, 600$, 95 St-Antoine, 613-859-0120.

3 CHAMBRES, nouvelle construction béton, luxueux, plancher de bois, céramique à partir 825 $. Secteur Labrosse, 819-213-9998 ou 819-213-0722

3 CHAMBRES, rez-de-ch., triplex, spacieux, propre, 750 $, 159 Edouard-Ellis.(819)923-3103, (819)921-3120.

3 CHAMBRES, rue Navarre, près Lac Beauchamp, prises lav./séc., non chauffé/éclairé. 819-568-1771.

3 CHAMBRES, Templeton, chauffé, rénové, 819-669-5508 entre 16h et 20h .

1-2-3 chambres
GARÇONNIÈRE
Secteur Hull et Gatineau
Excellents choix de logements et condos
LE GROUPE BRIGIL
LOCATION
WWW.BRIGIL.COM
487274
819 568-1771 ou 819 923-1771

2 CHAMBRES, près Promenades, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, ascenseur, frais peint, pas d'animaux, $695. 819-561-3324.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., eau chaude, stat., 600$, non chauffé, non éclairé, libre, 819-671-9828 ou 819-561-2974.

2 x 1 CHAMBRE, app. rénovés, 525 $ à 650 $; garçonnière 425 $, stat. disponible, rue Lois. 613-878-9441.

2x3 CHAMBRES, rue Osborne 675 $ et 695 $, 819-561-3465, 819-329-4711

3 CHAMBRES, bois flottant, non chauffé/éclairé, prises lav./séc, stat., **1 mois gratuit**, 720 $, 819-639-0596.

3 CHAMBRES, céramique, grand, chauffé, 755$, 819-664-2699.

3 CHAMBRES, janv./fév., chauffé et éclairé, 750 $, 819-568-0745.

3 CHAMBRES, libre, rénové, cour clôturée 6', deck 10X17', pas d'animaux, pas chauffé, pas éclairé. 875 $. 819-648-5888, 819-790-0884.

3 CHAMBRES, libre, triplex, constr. neuve, 5 min. des Promenades, céramique/flottant, 900 $, non chauffé, non éclairé. (819)775-2070

3 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, 1er févr., 700 $. 819-643-0027.

504 LOGEMENTS À HULL

100% CALME, haut, 2 chambres, appareils, lavoir, 675 $. 819-243-9364.

1-2-3 CHAMBRES, Manoir des Trembles, spacieux, très propre. 2 appareils, tranquille, libre 819-772-8212.

1-2 CHAMBRES, 4 Graham, 575 $ et 595 $; 101 FRONTENAC, 1 chambre, 595 $, 819-328-6699.

1-2 CHAMBRES, 576 boul. Cité-des-Jeunes, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., à partir de $645, libre. Promotion de déménagement. **(819)778-3103.**

1-2 CHAMBRES + garçonnières, 700 boul. St-Joseph, chauffés, éclairés, poêle/réfrig., piscine int., sauna, bain tourbillon, dépanneur, accessible aux handicapés, à partir de $565. **819-777-7410**.

1-2 CHAMBRES, réduction de loyer pour services de conciergerie. 819-328-4845.

★★★

1-2 et 3 CHAMBRES, 2 appareils, Cité-des-Jeunes, eau chaude, buanderie, remise, pas d'animaux, $570 +. 819-328-4600, 819-328-4704.

Vivez au sein d'une communauté paisible
Bienvenue chez vous !
Venez visiter nos beaux et grands logements.
Studio 1 c.c., 2 c.c. et 3 c.c.
INCLUANT
Piscine, aquaforme et beaucoup plus.
Visitez votre futur logement dès maintenant
www.appjardinsradisson.com
Notre personnel attentionné se fera un plaisir de répondre à vos questions.
Les jardins Radisson
2, rue Radisson, secteur Hull
819 771-7441
482293

HABITAT DU LAC LEAMY
À 10 MIN. D'OTTAWA
STUDIO à partir de 539$ tout inclus
Tarifs spéciaux pour aînés
Studios, 3½, 4½
(819) 776-1112
bwalk.com
486950

175 MUTCHMORE, idéal pour retraité(e), propres, tranquilles, chauffés, éclairés, câble. **819-778-3449, 819-778-4481, 819-568-4498**

1 CHAMBRE, 19 Morin, chauffé, non éclairé, terrasse, 580$. 819-319-6262.

1 CHAMBRE, 1er déc., 690$ chauffé, éclairé, câble, 3 appareils, stat. Jour: 819-953-5613, soir: 819-661-6539.

1 CHAMBRE, 1er Janv., 224 Kent, $480/mois, non chauffé, non éclairé, poêle, réfrig., balcon, bois flottant et céramique, idéal pour personne seule, 819-319-4117

1 CHAMBRE, 1er janv., centre-ville, chauffé, éclairé, balcon, poêle, réfrig., stat., 500 $, 819-790-7033.

Le Salaberry
576, Cité des Jeunes
1 chambre.....645 $
2 chambres.....745 $
3 chambres.....845 $
Tout inclus, court de tennis, piscine ext. et espace d'entrepôt, près des écoles.
819 778-3103
OSGOODE PROPERTIES
487249

1 CHAMBRE, 1er janv., semi s/sol, chauffé, éclairé, 4 appareils, stat., très propre, pas d'animaux, références, 575$, (819)770-4874.

1 CHAMBRE, 2e étage, duplex, 1,100 pi car, rénové, neuf, 5 appareils, câble, 625$, non chauffé, non éclairé, libre janvier, 613-295-3336.

1- CHAMBRE, 525$, rue Leduc, poêle, réfrig., 613-724-6926.

1 CHAMBRE + bureau, Hautes-Plaines, prises lav./séc., stat., libre, 625 $. (613)880-4975.

1 CHAMBRE, câble, clim., chauffé, éclairé, libre, 675$, 819-923-7528.

Cité des Jeunes
420, Cité des Jeunes
1 chambre .....635 $
2 chambres ....699 $
Tout inclus, stat. gratuit, poêle, frigo, piscine extérieure.
PROMOTION 1 MOIS GRATUIT*
*sur certains logements
819 771-4299
OSGOODE PROPERTIES
487255

Faubourg de L'île
101 Sacré-Coeur
1 chambre .....670 $
2 chambres .....760 $
3 chambres .....850 $
Chauffé, éclairé, cuisinière, frigo inclus, stationnement disponible, piscine ext.,dépanneur.
BONI DE DÉMÉNAGEMENT
(conditions s'appliquent)
819 778-3266
OSGOODE PROPERTIES
487257

1 CHAMBRE, centre-ville (Portage), 4 appareils, 800 $, 819-684-8666.

★★★

1 CHAMBRE

chauffé, eau chaude, 2 appareils, édifice tranquille en béton, planchers bois franc, 819-777-9261.

1 CHAMBRE, condo neuf, 600 pi car., 675 $, céramique et bois flottant, armoires de couleur, foyer électrique. Possession immédiate. 819-923-2274, 819-923-5112

1 CHAMBRE, fév., 4 appareils, demi-s/sol, remise, 600 $, chauffé et eau chaude, 43 Fournier, 819-775-8964.

1 CHAMBRE, fév., $560, poêle, réfrig., tout incl., stat., buanderie. 230 Mutchmore. 819-770-6907.

504 LOGEMENTS À HULL

1 CHAMBRE, Internet, câble, chauffé, éclairé, (819)775-9813

1 CHAMBRE, LePlateau, nouveau, 550 $, 819-775-3016, 613-808-8245

1 CHAMBRE, libre, bois et céramique, clim., 3 min. d' Ottawa, pas de chien, 625$. (819)776-0593.

1 CHAMBRE, libre/jan., Plateau, prises lav./séc. stat.,595 $, 819-213-4319

1 CHAMBRE, libre, nov. 520$, poêle, réfrig, chauffé + eau chaude, 79 Prévost, 819-770-6907.

1 CHAMBRE, libre, poêle, réfrig., stat. non chauffé, non éclairé, 470-490 rue Richard ou Lanctôt, 819-770-6907.

1 CHAMBRE, près hôpital, idéal pour adultes, autobus à la porte, $550, chauffage et stat. incl. 819-770-1547.

1 CHAMBRE, près Village Cartier, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie. 819-776-6379

1 CHAMBRE, s/sol, tout inclus, partiellement meublée, non-fumeur, près des Galeries de Hull, libre, idéal personne seule. 525 $. (819)595-0705.

MAISONS NEUVES
POSSESSION RAPIDE!
LE PLATEAU (secteur Hull)
R.B.Q. # 2346-5966-46
JUNIC
819.595.5962
www.junic.ca
486409

MOT MYSTERE

MALADIE ET MEDECINE - Un mot de 10 lettres

R	S	N	O	I	T	P	U	R	E	M	I	E	C	E
I	E	T	T	N	E	M	E	C	N	A	L	E	R	T
X	N	O	I	T	C	E	J	N	I	A	N	O	Z	E
I	E	S	O	R	C	E	N	G	R	N	C	H	U	I
L	E	B	A	Z	D	O	U	L	E	U	R	Q	S	D
E	I	M	E	D	N	E	G	A	R	N	I	C	A	E
R	P	M	O	R	T	E	L	L	E	M	A	G	C	L
E	A	E	S	I	R	C	E	E	E	L	I	E	A	E
I	R	I	T	I	S	M	T	N	P	T	A	M	V	P
M	P	O	G	I	Y	E	A	E	E	R	E	T	C	I
E	Y	N	R	E	S	A	L	M	I	E	E	U	P	S
D	E	O	L	O	U	P	E	U	M	G	S	U	U	Y
I	P	I	M	V	E	R	I	A	T	I	N	A	S	R
P	T	O	S	E	T	O	N	B	T	M	T	E	N	E
E	N	C	E	P	H	A	L	I	T	E	R	E	E	A

AGITE
AIGUE
ALITER
ANEMIQUE
BAUME
BOTE
CAS
COR
CRAMPE
CRISE
DIETE
DOULEUR
ECZEMA
ELANCEMENT
ELIXIR
ENCEPHALITE
ENDEMIE
EPIDEMIE
ERIGNE
ERINE
ERUPTION
ERYSIPELE
ICTERE
INJECTION
IRITIS
LAENNEC
LASER
LEPREUSE
LETALE
LOUPE
MAL
MAMMITE
MORTELLE
MYELITE
MYOME
NAEVI
NECROSE
OTITE
PTOSE
PUS
RAGE
REGIME
SANA
SANITAIRE
SCALPEL
SENE
SETON
SIROP
TEIGNE
UREMIE
VER
ZONA

Solution du dernier problème : GRENAT

2 janvier 2008 No 1696-B

504 LOGEMENTS À HULL

1 CHAMBRE, spacieux, 2 appareils, près de tout, buanderie, stat., 500 $ et +, non chauffé, non éclairé, 819-568-4477, 819-778-4481, 819-962-4477.

1 CHAMBRE, stat., prises lav./séc., libre, 560$, 819-778-2483.

1 CHAMBRE, sur Cités-des-jeunes, chauffé, éclairé, pas d'animaux, non-fumeur, 615 $. **819-778-3020.**

REALSTAR www.realstar.ca
Gatineau
Château Des Grives
400, boulevard Des Grives
(boul. St-Raymond et boul. du Plateau)
- Grands app. style condo, 1 ou 2 chambres, balcon disponible.
- Possibilité 5 appareils.
- Certains app. avec terrasse privée.
- Accès sécurisé et stat. souterrain.
- Ascenseur.
- Quelques minutes centre-ville, parc de la Gatineau et boutiques.
- Transport en commun tout près.
- **Près d'une pharmacie, clinique médicale et centre d'achat avec épicerie.**

819 772-0233 485100

1 CHAMBRE, Terrasse Chavoin, balcon, poêle/réfrig., stat., s/lavage, remise à bicyclette, piscine chauffée, non fumeur, pas d'animaux, 1er jan., 550 $. références 613-260-1067

1 CHAMBRE, tours Notre-Dame, près Parc Jacques-Cartier, 15 min. de marche du parlement, rénové, plancher en bois, clim., eau et stat. inclus, 1er févr., 985 $, 613-288-1500.

À Hull
Grands 2 et 3 cc, rénovés
Chauffés, éclairés, poêle et frigo.
Stationnement, buanderie.
Venez voir nos promotions!
Tél. : **819 770-9700** 485103

1 ET 2 CHAMBRES, 101 boul. Sacré-Coeur, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., **819-778-3266.**

1 ET 2 CHAMBRES, secteur paisible, 1 stat, poêle, réfrig, 600 et 680 $, 819-595-0401

FAUT VOIR!

1 ET 2 CHAMBRES, très bien rénovés, bois et céramique, propres, Aylmer, Hull, Gatineau, 819-772-0926.

★★★

1 ET 2 CHAMBRES: très grands, impeccables, bien situés, rénovés, planchers de bois, chauffés, éclairés.
819-770-9720, 819-770-9700.

2 BELLES CHAMBRES, propre, chauffé, éclairé, 720 $. 819-671-8994.

L'ALTITUDE
Studio, 1 et 2 chambres à partir de 550 $/mois
SPÉCIAL DES FÊTES 1er MOIS GRATUIT
Appartements frais peints, plusieurs rénovations en cours
200 boul. Cité-des-Jeunes Secteur Hull
613 294-7974 487244

2 CHAMBRES, 1er déc.-janv., haut Mont-Bleu, rue Décosse, **voisinage plaisant, très spacieux, ensolleillé, bois-céramique,** petit immeuble, très paisible, **joli parc en face, 730 $ chauffé,** (819)770-9861

2 CHAMBRES, 1er fév./mars, prises lav./séc., $580, 819-771-5635.

2 CHAMBRES, 1er fév., rue Brave du Coin, 4 appareils, non chauffé, non éclairé, 575 $, 1er janv. 819-775-3414.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 226 Cité-des-Jeunes, près Asticou et services, splendide, non chauffé, non éclairé, 2 appareils, prises lav./séc., foyer, rangement, ensoleillé. 819-568-4498, 819-778-4481.

2 CHAMBRES, 311 Champlain, 1er févr., chauffé, 725 $, 613-447-5858

2 CHAMBRES, 420 boul. Cité-des-Jeunes, à partir de 699 $ tout compris, chauffés, éclairés, stat., libres, promotion 1 mois gratuit sur app. sélectionnés. **819-771-4299.**

2 CHAMBRES, 699$, chauffé, éclairé, 2 appareils, libre, 819-449-7525.

2 CHAMBRES, aucun tapis, foyer gaz, 1,175 pi car, 895$, (613)316-8641.

2 CHAMBRES, boul. Taché, 3e étage, propre, bien éclairé, plancher bois, eau chaude, 650$, 819-771-5093.

504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES, boul. Taché, 3e étage, propre, bien éclairé, plancher bois, eau chaude, chauffé, 650 $, 819-771-5093.

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, 740$, chauffés, éclairés, très grands, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux. **819-328-4845, 819-328-4600.**

2 CHAMBRES, demi s/sol, rénové, 145 Larose, près hôpital, intercom, idéal pour couple ou personne seule, 1er mars, 570 $, non chauffé, non éclairé. Pas d'animaux. (819)778-0317.

2 CHAMBRES et garçonnière, Tassé/Lesage, libre immédiatement, M. Villeneuve, **819-213-3455**

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, fév. gratuit, 203 Gamelin, rénové, pas de tapis, prise lav./séc., stat., 550 $, 819-360-3022.

2 CHAMBRES, Freeman, 700 $, févr., pas chauffé ni éclairé, stat., 819-771-8257, 819-360-1565.

2 CHAMBRES, Gamelin, très propre, 575 $, libre. 613-614-9398.

2 chambres, Hautes-Plaines, à partir de 600 $, non chauffé, non éclairé, 568-4498, 962-4477 ou 778-4481

700 St-Joseph
Garçonnière ...565 $
1 chambre .....645 $
2 chambres ....759 $
Piscine, Sauna, Services inclus. Frigo et cuisinière inclus. Stat. intérieur disponible.
BONI DE DÉMÉNAGEMENT
(conditions s'appliquent)
819 777-7410
OSGOODE PROPERTIES
487258

2 CHAMBRES, janv. appareils, chauffé, éclairé, 695 $, 819-790-9003.

2 CHAMBRES, Le Verdun, condo de luxe, 5 appareils, 850 $, clim., 1 stat int., non chauffé, non éclairé, 1er nov., 819-778-4090 ou 819-568-4498 ou 819-778-4481

2 CHAMBRES, libre, 540$, grand logement, semi-s/sol, rien d'inclus, 75 Richard. 819-770-6907.

2 CHAMBRES, libre/jan., 1,200 pi car, prises lav./séc., stat., Le Plateau, 795$, 819-213-4319.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., stat., non chauffé, non éclairé, frais peint, libre le 15 janv., 550$, 819-568-1606.

À HULL
Grands 2 et 3 c. c. rénovés, chauffés, éclairés, poêle et réfrig, stationnement, buanderie.
Prime de déménagement.
Tél. : **819 770-9720** 485107

2 CHAMBRES, libre, rénové à neuf, 2 stat., prise lav./séc., cour arrière, non chauffé ni éclairé, 700 $, 819-918-9819

2 CHAMBRES, libre, Val Tétreault, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, pas d'animaux, non-fumeur, 1 stat., 700$, **819-778-3020.**

2 CHAMBRES, luxueux, 1 250 pi car., r. de ch., fenêtres (48" haut.) sur les 4 façades, insonorisé, 2 stat., Manoir des Trembles, non chauffé, non éclairé, 1er févr., 825 $. 613-277-3753.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, moderne, Cité-des-Jeunes, près des écoles, remise, 2 appareils, eau chaude, stat., pas d'animaux, 660 $. Tél.: (819)328-4600, (819)328-4704.

2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, clim., plancher flottant/céramique, stat.,1er janv. 805 $ www.versailles.ca, 819-319-4006

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., balcon 3 saisons, système d'alarme, stat., 1er déc., 600 $, www.versailles.ca, 819-319-4006

2 CHAMBRES, près Hôpital de Hull, 137 Montclair:750 $, 170 Boul. Moussette: 700 $, tranquille, références, (819)205-0905 ou (819)360-5030.

2 CHAMBRES, remise int., près UQO, 620$, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., lave-vaiselle, 613-859-0709.

2 CHAMBRES, rue Charlevoix, spacieux, propre, terrasse, non chauffé non éclairé, 680 $, janv., 613-837-9498

2 CHAMBRES, secteur Mont-Bleu, bonis, propre, bois franc, chauffé, stat., incl., 680 $. 613-738-1411 ou 819-770-8389.

2 CHAMBRES, secteur Plateau, construction béton, insonorisé, luxueux, plancher bois et céramique, 2 stat., remise, 895 $, 819-213-0722 ou 819-213-9998.

2 CHAMBRES, semi s/sol, mars, 520$, prises lav./séc., 819-770-6907.

2 et 3 BELLES chambres, Des Noisetiers, janv., stat., 819-684-5615.

504 LOGEMENTS À HULL

3 CHAMBRES, 15 déc., rue Jumonville, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., près école, stat., possibilité de garage, 775 $, 819-682-7572.

3 CHAMBRES, derrière Place Cartier, 1 200 pi car. sur 2 étages, vue magnifique, aucun tapis, véranda 3 saisons, grand balcon couvert, prises lav./séc., 2 stat., 1 200 $ chauffé, non éclairé, 1er févr., non-fumeur. 613-248-9797

3 CHAMBRES, faut voir! Semi-s/sol duplex, très éclairé, rue Bisson près boul. des Allumettières, prise lav./séc., stat., chauffé, eau chaude, non éclairé, non-fumeur, aucun tapis, libre. 819-923-3566.

3 CHAMBRES, fév./mars, chauffé, prises lav./séc., 835$, 819-771-5635.

3 CHAMBRES, grand, propre, céramique, tapis, 4 ans, Le Plateau, non chauffé, non éclairé, semi s/sol, 795$, libre 1er fév., 613-747-0503.

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, libre, aucun tapis, 760 $, (819)661-2748.

3 CHAMBRES, libre, cour privée, r.-de-ch. d'un triplex, récemment rénové, central, près de l'UQO, 2 stat., remise, 925 $. Faut voir! (819)777-9395

3 CHAMBRES, libre, Le Plateau, tranquille, 1-1/2 s/bains, 910 $, non chauffé, non éclairé. 819-775-6979.

3 CHAMBRES, Plateau, 1er fév., bien entretenu, $795. (819)772-1437.

NOUVELLE ANNONCE!
3 CHAMBRES, près Parc Lemay (boul. Fournier), rénové, bois franc, prises lav./séc., 610 $. 819-777-9600 poste 5, soir: 819-778-1469.

3 CHAMBRES, près Plateau, 1 mois gratuit, 750$. 819-595-2193.

MARS, 550$, prises lav/séc., stat., 2 chambres, semi s/sol, 819-770-6907.

506 LOGEMENTS À BUCKINGHAM

2 CHAMBRES, deluxe, neuf, prises lav./séc., stat., céramique, cour arrière, remise, 565 $, 819-664-0629.

BELLE petite MAISON, rue George, 1 chambre, non chauffée, non éclairée, 1 stat., $585 au 819-743-6690.

508 LOGEMENTS À MASSON-ANGERS

1-2-3 CHAMBRES, plancher bois et céramique, spacieux, luxueux, stat., 595 $-675 $-795 $, (819)213-0722, (819)213-9998.

2 CHAMBRES, non chauffé ni éclairé, 535 $, 1er janv.,
3 CHAMBRES + s/sol, 775 $, 1er févr., (819)281-5792.

3 CHAMBRES, grand condo, 1,100 pi car, 3e étage, aucun tapis, près école primaire, parc, fév., 819-329-0464.

3 CHAMBRES, semi-détaché, piscine, près autoroute 50, libre janvier, 819-921-1615 après 17 h

510 LOGEMENTS À CANTLEY

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 1 200 pi ca., 625 $, 819-827-0530.

1 CHAMBRE, grand, chauffé, éclairé, câble, électro., 650 $, 819-669-3003.

2 CHAMBRES, appareils, garage, accès à la rivière, grande cour, style européen, 750 $, 819-319-4006.
www.versailles.ca

2 CHAMBRES, duplex, neuf, poêle, réfrig., 1er févr., 775 $ chauffé, éclairé. 819-827-3797, 819-962-3670.

512 LOGEMENTS À VAL-DES-MONTS

2 CHAMBRES, secteur Perkins, prises lav./séc., stat., non chauffé, non éclairé, janvier, 550 $, (819)671-2529.

ST-PIERRE, 1 chambre, appareils, 400$, 819-457-2252, 819-457-2219.

514 LOGEMENTS AUTRES

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 650 $, St- Pierre, après 19h 819-457-9234.

2 CHAMBRES, village de Chelsea, non chauffé, non éclairé, 580 $. Janvier. 819-827-0006.

LIBRE, Thurso, 2 chambres, non chauffé/éclairé, 485 $, 819-923-6524.

SAINT-PIERRE, 2 chambres, très grand, chauffé, 675$, 819-319-6262.

516 LOGEMENTS ONTARIO

APPARTEMENT, 1 chambre, meublée, Château Vanier, 925$ tout incl., libre, non-fumeur, 613-742-0460.

OTTAWA, centre-ville, condo de luxe, construction neuve, vue sur la rivière, 5 appareils, stat., s/conditionnement, 2 chambres, 2 s/bains, 2 000 $/mois, 819-213-9998, 819-213-0722.

OTTAWA, chambre meublée à louer, près hôpital Général, 613-296-7770.

518 LOGEMENTS MEUBLÉS

2 CHAMBRES, tout incl., non-fumeur, durée flexible, Hull, 819-776-4736.

BEAU studio, personne seule, sans fumée, pas de stat., 495 $, 568-4392.

GATINEAU, condo luxueux, tout incl. location à la sem. ou au mois, 819-682-7999 ou 819-213-2748.

LIBRE, 475$, 1 chambre, chauffé, éclairé, câble incl., 819-772-5263.

WWW.CONDOGATINEAU.COM
Gatineau/Hull, luxueux 1, 2 et 3 chambres , clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible, 613-862-7735.

Depuis 1946
LOUEZ un appartement meublé et équipé à Gatineau
1-2 chambres et studios
Bail au mois
N'apportez que vos effets personnels !
819 568-5151 poste 5
www.etasse.com
Les Immeubles E.T. ASSÉ
486868

520 CONDOMINIUMS À LOUER

1 CHAMBRE, rue Vaudreuil, près Place du Portage et du Musée, poêle et réfrig. fournis. (819)923-1771.

1ER février ou mars, 2 chambres, 628 Mont-Royal, 1 260 pi car., très luxueux, aucun tapis, 900 $, (819)661-2240.

BRIGIL.COM
Plus de 100 unités de logements neufs en inventaire.
Secteur de choix
819 772-4663
R.B.Q.: 8007-6490-04 487264

2 CHAMBRES, condo luxueux, 100% rénové, près marina, vue sur rivière, constr. béton, planchers bois/céramique, appareils ou non, à partir de 675 $. (819)682-7999, (819)213-2748

2 CHAMBRES, janv., Hull, belle vue sur rivière, 5 min. d'Ottawa, rénové, bois franc, stat., 950 $. 613-884-8873, 819-319-2120.

AYLMER, neufs, 2 chambres, buanderie, 3 appareils neufs, clim., 952$ à 1,000$/mois, mars, 819-684-0725.

HULL, 2 chambres, au mois, 1,350$, stat. int., 2 min. d'Ottawa 613-277-2141

HULL, 5 Brest app.4, dernier étage, 2 chambres, foyer, grand balcon, 800 $, libre. 819-643-2951.

HULL, luxueux, place du musée, 2 et 3 chambres, tranquille, foyer, bois franc, céramique, stat., près de tout, févr., à partir de 1000$, 613-880-4975.

MONT-STE-MARIE, neuf, sur les pentes, prêt immédiatement, jan., fév., mars., avril. 7 500$ Alain 819-664-1484, Isabelle 819-664-3393, 819-827-1129 (rés.)

BRIGIL.COM
Soyez proprio
pour le prix d'un loyer
0 $ comptant
819 776-4663
R.B.Q.: 8007-5460-04 487254

ABONNEZ-VOUS EN LIGNE
CYBERPRESSE.CA/EE

522 GARÇONNIÈRES

10 janvier, près UQO, meublé, câble, buandrie, stat., 450$, 819-771-5118.

1 CHAMBRE, 2-1/2 meublée, haut, 495$, stat., lavoir, (819)243-9364.

2-1/2, Hull, St-Raymond/St-Joseph, meublée, chauffée, éclairée, libre, 550$. 819-962-2610, 613-292-1063.

230 MUTCHMORE, jan., meublée, 520$, tout incl., 819-770-6907.

GARÇONNIÈRE, 550 $, chauffée, éclairée et stat., résidence idéale pour adultes, près Galeries, autobus à la porte. 819-770-1547.

NOUVELLE ANNONCE!
GARÇONNIÈRE, près Labrosse, idéale personne seule, non-fumeur(se), pas d'animaux, meublée, stat., références, 1er janv., 375 $, non chauffé, non éclairé. 819-918-3917.

GATINEAU, chauffée, éclairée, câble, poêle/réfrig., 450 $, 819-243-5123.

GATINEAU, secteur Limbour, 1er janv.., chauffée, éclairée, 2 appareils, câble, stat. et entrée privée + extra. Non-fumeur. 490 $, 819-243-4294.

HULL, 425$, non chauffée, nonéclairée, pas d'appareils, stat., libre, près de l'UQO 819-771-8943 après 18h.

HULL, près UQO, non chauffée, non éclairée, 410 $, libre, 819-771-2556.

NOUVELLE ANNONCE!
HULL, secteur St-Rédempteur, chauffée, éclairée, poêle, réfrig., 450 $, 1er janv., pas de stat., 819-684-3445.

HULL, studio, près hôpital, rénové, non-fumeur, pas d'animaux, pas stat. 460$, chauffée, éclairée 613-744-3970

MONT-BLEU,chauffé/éclairé, cuisinère, refrig. 435 $, 819-776-4096, 819-685-1743

NEUF (s/sol), près des promenades, 480 $, libre. (819)246-5802

S/SOL, stat., pas d'animaux, non chauffé, 613-488-2181, 819-777-3381

THURSO, chauffé, éclairé, meublée, stat., 440$, libre, (819)328-5845.

524 CHAMBRES

119 KENT, 450 $, tout inclus, tranquille, libre, 819-328-6699.

11 D'ÉVRY, Gatineau, 350 $ et 400 $ accès à tout, stat. (819)771-1716.

1 CHAMBRE, meublée, non-fumeur, stat., accès à tout, libre, 819-561-3093.

1 PAS du Musée des Civilisations, propre et tranquille, Hull. (613)255-2633.

30 ANS +, **$400**, grande, entrée privée, téléphone, câble, stat., **819-319-3536**.

ACCÈS A TOUT, 400 $
819-439-4302.

À GATINEAU, dans une belle maison, non-fumeur, câble, Internet, téléphone et interurbains gratuits, près autobus, stat., 819-775-2219.

AYLMER, maison luxueuse, pied-à-terre pour professionnel(le) (613)222-7325 ou (819)682-1583

AYLMER, **VILLA**, chambres meublées, idéal étudiant(e), travailleur(se), $375 et + tout incl., stat., câble, internet. 819-684-5316.

BELLE grande chambre avec fenêtres, maison neuve, près autobus, tout inclus. Josée: 819-213-4501.

CALME, câble, tél., 400 $/mois, idéal 30 ans et +. 819-329-3119.

CHAMBRES D'HÔTEL
équipées, tout compris, centre Hull près des autobus, boutiques et restaurants, 530 $/mois. 819-771-0000.

CHAMBRES, sous-sol, entrée indépendante, chauffées, éclairées, meublées, câble, télé et Internet, lav./séc., 7 min. de marche Cégep de Hull, stat., pour infomations: 819-777-0952

GATINEAU, chambre à louer, 1196 Maloney est, (819)669-0204.

GATINEAU, libre, 400 $ tout incl., avec références, 613-286-9069.

GATINEAU, propre, sécuritaire, surveillance avec caméra vidéo int./ext., + toutes les commodités, buanderie, meublée, réfrig. et lavabo, câble, clim. incl., à partir de 310$. 819-561-7142.

HULL, à partir de 315 $, tout inclus, autobus, références, (819)772-9094.

HULL, idéal personne tranquille ou retraitée, stat., 320 $. 819-771-7006

524 CHAMBRES

MANOIR DU MOULIN, GATINEAU
167 de la Canipco, chambre à louer, mois/sem., chauffée, éclairée, meublée, câble, stat., lav./séc., conciergerie. 819-319-0632.

Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

528 RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

AYLMER, résidence FranSerge. Soins de longue durée, semi-autonomes (Alzheimer). Offrons service dépannage. Contactez Serge 819-682-5116, 819-770-1832.

PERSONNE âgée non-fumeuse, idéal femme, autonome. 8 Min des hôpitaux, 650 $, 819-281-0454.

530 MAISONS À LOUER

1-2 logis, 2 chambres, idéal 1er maison ou petit investisseur sur rendez-vous seulement, (819)772-2994

1,350$, NEUVE, secteur tranquille, ve, 2 chambres + bureau, garage, bois franc/céramique, beaucoup d'extras, (819)213-3666.

15 JAN. - 31 mars, bungalow meublé, 2 chambres, stat., 819-561-3093.

2-3-4 CHAMBRES, maison unifam. et semi-dét., secteur Hull, Gatineau, Buckingham, Masson, luxueux, plancher de bois, céramique, s/sol fini, à partir de 895 $, 819-213-9998 ou 819-213-0722.

3 + 1 CHAMBRES, libre, bungalow rénové, bois franc, céramique, secteur tranquille, 5 min. des Promenades, non-fumeurs, non chauffé, non éclairé, possibilité d'appareils, 1 150 $, 819-669-6232, 819-664-1127.

3 CHAMBRES, 2 s/bains, s/lavage, s/sol, garage, grand terrain campagne (près bd Aéroport/Gatineau), chauffé, éclairé, 1 200 $. (819)281-8110.

3 CHAMBRES, bungalow, s/sol fini, 2 s/bains, très bon projet, près de tout, piscine. 1er Mars. (819)561-7751.

3 CHAMBRES, centre-ville, Gatineau, libre, 875$, 613-797-8091

3 CHAMBRES, Manoir des Trembles, semi-dét., s/sol fini, cour privée, libre., 1 250 $. Cell.: 613-794-0437.

AYLMER, 133 des Manoirs, maison exécutive, 3,300 pi car., libre maintenant, 2,295$/mois, Fernande Sirois, Royale Lepage, (819)246-1000.

AYLMER, 3 chambres, 2 s/bains, 5 appareils, libre immédiatement, 1200$ + services. Location à court terme. 613-727-1400 www.house-rent.com

AYLMER, semi-dét. 4 chambres, terrain privé, clôturé, secteur Glenwood, non chauffé, non éclairé, 900 $, 15 janv. (819)455-2360.

GATINEAU, maison duplex neuf, 2+1 chambres, garage, 1 150 $, (819)663-0866, (819)743-2803.

GATINEAU, semi-dét., 950$ non chauffé/éclairé, 15 déc.,819-661-5997

GRAND 4½ neuf, céramique, bois franc, 5 appareils inclus neufs, grande cour, disponible, 850$, 613-880-1486.

GRANDE maison de campagne + garage, 5 min. de Thurso. 819-985-1881.

HULL, 3 chambres, bois franc, beau secteur, 1 200 $. Libre 1er févr., Nadine, (819)776-1444 poste 207.

PLATEAU, 3 chambres, maison en rangée, luxueuse, 2 s/bains, foyer au gaz , bois franc au salon, devant en pierre, garage, $1,200. 819-923-2274, 819-923-5112.

PLATEAU, nouveau semi-dét., 3 chambres, 1 100 $, 819-775-3016.

CITATION SECRÈTE

2 janvier 2008

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

L M U Q	E N U E	C I I	H R N	A H O	A E N M	S U B T	G R I S	E T M	E E	N D	E A T	S E	P
			■							■		■	
				■									■
		■							■				■
								■					

Thème : Citation de Publius Syrus

SOLUTION du dernier numéro

Qu'est-ce que je me serais ennuyé si je n'avais pas été là.

MEGA AUTOMOBILE.COM

AUCUN PAIEMENT AVANT AVRIL 2008◇

2004 CHEVROLET AVEO HATCHBACK
Hatchback
4 portes, 4 cyl., manuelle
(25147) **85 199 km**
5 850$†
ou **69$**** aux 2 sem. Tout inclus

2003 MAZDA PROTEGÉ LX
4 portes, 4 cyl., manuelle
(25156) **93 910 km**
6 940$†
ou **77$**** aux 2 sem. Tout inclus

2003 TOYOTA ECHO
4 portes, 4 cyl., auto.
(25160) **92 455 km**
8 340$†
ou **88$**** aux 2 sem. Tout inclus

2006 PONTIAC PURSUIT
4 portes, 4 cyl., auto.
(25000) **58 243 km**
9 850$†
ou **94$***** aux 2 sem. Tout inclus

2003 SATURN VUE
4 portes, 4 cyl., climatiseur, manuelle
(24825) 89 840 km
9 970$†
ou **99$***** aux 2 sem. Tout inclus

2007 HYUNDAI ACCENT HATCHBACK
2 portes, 4 cyl., auto., toit, climatiseur, groupe élect.
(25008) **40 971 km**
10 950$† ou
99$*** aux 2 sem. Tout inclus

(† À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier.
(◇S.A.C. voir un représentant pour les détails. L'offre est pour une durée limitée.)

819 770-2277 AUTO

1261 boul. St-Joseph, Hull

† Taxes et Immatriculation en sus.
* S.A.C.Plan achat 130 versements (60 mois), taux à partir de 8,9% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant
** S.A.C. plan achat 156 versements (72 mois), taux à partir de 8,9% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant.
*** S.A.C. plan achat 182 versements (84 mois), taux à partir de 8,9% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant.
(†† S.A.C. plan d'achat 104 versement (48 mois) Taux à partir de 8.9% (minimum 10 000 $) Tout inclus, Ø comptant.

487032

530 MAISONS À LOUER

Une photo pour 2 $
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

534 CHALETS À LOUER

1 À 5 chambres, sem. et fin de sem., foyer, Lac Corbeau. 819-767-2928.

1 OU 2 chambres, voir spéciaux: www.domainedenis.ca. N.-D.-du-Laus. (819)664-6698.

3 CHAMBRES, foyer, tout équipé, nombreux sentiers, fin de sem. /sem., près de Mont Ste-Marie, 819-467-4407.

À Tremblant, bord lac, 3 chambres, foyer, 350 $/sem et +. (819)688-3347.

BORD lac Simon, 4 places, bain tourbillon, équipé, à la sem. 819-923-2616.

LAC À LA LOUTRE, 10 min. de Otter Lake, 1h30 d' Ottawa, 4 chalets hivernisés de 2 chambres, fin de sem. ou à la sem. Lee, (819)453-7068.

536 VILLÉGIATURE

CONDO avec chambre fermée et studio avec cuisinette à louer pour déc./jan./fév., à la sem. ou au mois, sur bord de la mer, Hollywood, Floride. Contactez Bertrand au 954-927-5538.

542 À PARTAGER

AVEC 2 travailleurs, sans fumée, pas de stat., tout incl. 360 $. 819-568-4392.

NOUVELLE ANNONCE!
POINTE-GATINEAU, chauffé/éclairé, salle de bain privée, près autobus, idéal homme, références, 440 $, tout inclus, (819)422-3583

551 CONDOMINIUMS À VENDRE

1 CHAMBRE, Hull, centre-ville, 89 rue Vaudreuil, 8e étage, 89 900 $. 819-778-9611.

AYLMER, $0 comptant, construction neuve, condo, 2 chambres, près école. 819-772-4663.

LES CONDOS URBAINS LE PLATEAU (secteur Hull)
R.B.Q. # 2346-5966-66
JUNIC
819.595.5962
www.junic.ca
486410

GATINEAU, 2 min. de la 50, condo, 2 chambres, construction neuve. 819-669-4663.

GATINEAU, 2 min. de l'hôpital, condo, 2 chambres, construction neuve. 819-561-4663.

GATINEAU, condos neufs, secteur Lorrain, 2 chambres, autoroute 50. 819-669-4663.

MANOIR des Trembles, condo spacieux et élégant, quartier de choix, 2 chambres, grand solarium avec portes françaises, autobus à la porte, 4 appareils, $137,950. 819-776-3785, 819-776-6245.

PARC Gatineau, 2 chambres, construction neuve. Sans comptant. 819-682-4663.

BRIGIL.COM
Maisons en inventaire pour location
R.B.Q.: 8007-6490-04
• Option d'achat disponible
• 0 $ comptant
819 669-4663
487269

BRIGIL.COM
• Condo neuf
• Possession rapide
• 7 projets dans la capitale nationale
R.B.Q.: 8007-6490-04
613 277-2141
487256

SECTEUR de choix, 2 chambres, construction neuve. Sans comptant. 819-776-4663.

SECTEUR du Plateau, 2 chambres, construction neuve. Sans comptant. 819-772-4663.

SECTEUR recherché, Aylmer, construction neuve, 2 chambres, près école. 819-682-4663.

554 MAISONS AU QUÉBEC

0 DÉPÔT, plusieurs propriétés disponibles, 699 $/mois, financement disponible, possession rapide. (819)775-2207

1182 ST-René Est, unifam., 3 chambres, bois flottant, près école et garderie, tout rénové, 129 900 $, 613-794-5059.

135 LOUIS St-Laurent, Aylmer, paliers multiples, 2+1 chambres, salon, s/manger et chambres sur bois franc, foyer au gaz, garage, 2 min. des écoles. Annie Morin, agent immobilier affilié, Remax Vision, 819-962-4446.

159,900 $, **prix réduit.** Gatineau, unifam., rénovée, près de tout, **4 chambres**, s/sol fini, grand terrain, **possibilité de duplex.** 819-457-1119.

1 JOLIE maison mobile entièrement rénovée, 699 $/mois, aucun comptant requis, Pat: 819-329-2298

NOUVELLE ANNONCE!
AYLMER, Jardins Lavigne, unifamiliale, 2+2 chambres, 2 s/bains, entièrement rénovée, s/sol fini, terrain 70x130', piscine. 819-685-9213, 819-775-2441.

AYLMER, près église St-Paul, unifam., 5 chambres, 1.5 s/bains, grand stat., grande cour, 149,900$, 819-664-6512.

AYLMER, unifam., 2 chambres, secteur paisible, construction neuve. 819-595-4663.

CONSTRUCTION neuve, maison en rangée, près école, secteur Aylmer. 819-682-4663.

GATINEAU, 1 500 pi car., grand terrain, garage double, 4 chambres, 3 s/bains, 2 grands salons, près rue Main, école et autobus, cul-de-sac, complètement rénové, grand potentiel pour garderie. 239 900 $. 819-459-1613.

GATINEAU, unifam., 5 chambres, 2.5 s/bains, bois franc, piscine creusée, s/sol fini, 199 900 $, (819)663-7348.

GOLF, maison-rangée, ivoire, 3 chambres, à 2 minutes d'Ottawa. 819-246-4663.

HULL, 22 Cholette, bungalow, 1,200 pi car., 3 + 1 chambres, 2 s/bains, bois franc, 2 foyers, s/sol fini, fenêtres rez-de-ch. récentes, cour arrière très privée clôturée, garage, 229 000 $. Annie Morin, Re/Max Vision, 819-962-4446.

HULL, semi, rénové, 3 chambres, s/sol terminé, Manoir des Trembles, 2 stat. Libre. 185 000 $. 819-962-7713.

LUXUEUX jumelé à 2 pas d'un terrain de golf, 1 540 pi car., 1 746 $/mois. 819-246-4663.

PARC de la Gatineau, magnifique cottage style Tudor, secteur Plateau, 1,485 pi car. 819-776-4663.

NOUVELLE ANNONCE!
POINTE-GATINEAU, bungalow brique, 2 chambres, s/diner, 2 s/bains, logis parental, secteur paisible, bois franc, 175 000 $, 819-422-3583.

SEMI-DÉT., entrée privée avec garage. Sans argent comptant. 819-669-4663.

WOW! Superbe maison en rangée à 2 étages, secteur Plateau. Sans argent comptant. 819-776-4663.

560 MAISONS MOBILES

3 GRANDES chambres, parc Riviera, très grande maison, 1 056 pi car., avec extension, fenêtre récente, cour privée, cloturée, concept ouvert, 84 900 $ Annie Morin, Re/max Vision, Agent immobilier affilié, 819-962-4446.

564 CHALETS À VENDRE

Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

568 PROPRIÉTÉS À REVENUS AU QUÉBEC

1-2 logis, 2 chambres, idéal 1er maison ou petit investisseur sur rendez-vous seulement, (819)772-2994

RUE Jeanne d'Arc, secteur Hull, 289 900 $, 4 logis en excellente condition, 1X3 chambres, 3X1 chambre, possibilité de logement au s/sol. Annie Morin, Re/Max Vision 819-962-4446, 819-246-4446.

570 FERMES

BOURGET (Ontario), 47 acres, 374,500$, 613-725-4780 www.grapevine.ca. ID15573

574 TERRAINS

1.4 ACRE BOISÉ, 26 000 $, tous les lots ont un accès à la rivière (notariés), coût d'arpentage inclus, échantillons de sols effectués pour vous et coût initial de Bell/Hydro inclus. Pour + d'inf.: www.DomaineLaLievreEstates.ca 819-986-6120.

1 ACRE boisée, Seigneurie, pavé et Manoir du Ruisseau, éclairé. **(819)671-1900, (819)663-5104**

2 TERRAINS 1 et 1-1/2 acre, sur ch. St-Elisabeth à Cantley, 15 min. du centre-ville de Gatineau, 29 900 $ ch. incl. taxes. 819-671-1264, 613-852-1929.

CANTLEY, Phase 3 Développement Lavergne par Montée St-Amour, 8 min. de Gatineau. 1 acre, boisé. 819-671-6489 ou 819-664-7204.

RIVIÈRE des Outaouais, site exceptionnel, services municipaux, navigable, 30 000 pi car. +, (819)661-0745 www.labaie75meridien.com

601 BUREAUX À LOUER

1 100 pi car., Hull, 37 St-Joseph, www.argosinc.ca, (819)328-5538.

1910 CH. PINK, secteur Plateau, 3 000 pi car. 819-921-3134.

380 NOTRE-Dame, très beau local, 500 $, chauffé, éclairé, (819)661-2240

NOUVELLE ANNONCE!
400 boul. Taché, Hull. Jusqu'à 3 000 pi car., 2e étage, libre, déjà aménagé, (819)777-9781, 819-770-6389, 819-778-1055

BUREAU 950 pi car., pour profesionnel, secteur La Vérendrye, 819-664-9966

CENTRE-ville de Hull, 350 $/mois, chauffé, éclairé. Dany: 819-770-1788.

GATINEAU, face aux Promenades, commerce ou bureau à louer, 200 à 2 000 pi car., libre, 819-568-8815.

GATINEAU, secteur Aylmer, coin Alumettières et Vanier, 1 500 pi. car. possibilité de division, immeuble neuf pour professionnels, 819-684-0771 Lyne.

HULL, bureau à louer, 1 200 pi car., 2e étage, 2 min. du Casino, beaucoup de stat. 819-771-6266.

HULL, rue Wellington, espace à bureaux, 6000 pi car., (819)665-1725.

HULL, secteur Jean-Proulx, 1,500 pi car., bureau, clim., possibilité chauffé, éclairé. 819-770-6907.

604 LOCAUX

1 400 PI CAR., hauteur libre 20 pi et +, 76 Lois, angle boul. St-Laurent (Hull), 819-665-5612.

BUCKINGHAM, centre-ville, 2 800 pi car., + s/sol. Vente au détail, bureau, etc., stat. Très nég. Century 21 Multi-services, Guy Bélanger agent immobilier agréé, 819-778-4500.

CARREFOUR du Casino, 725 boul. de la Carrière, Hull, bien situé, Nouveau été 2008: 1000 à 3000 pi. car., voisin SAQ sélection nouveau concept de 10 000 pi. car., près Super C, Réno Dépôt et Casino. 1-888-345-3997.

LOCAL À LOUER
LE GROUPE BRIGIL LOCATION
747, BOUL. ST-JOSEPH
2640 p.c.
WWW.BRIGIL.COM
487277
819 568-1771

GATINEAU, beau local commercial, tout rénové, 600 pi car., occupation immédiate. 613-222-2366.

IDÉAL pour espace à bureau, 500 pi car., 550 $/mois. Contactez Isabelle le jour: 819-568-5545, poste 220, soir: 819-246-7920.

LES TOITURES RAYMOND & ASSOC. INC. ROOFING
LOCAL À LOUER
Secteur commercial industriel
Espace de bureau ou entrepôt disponible immédiatement. Situé au 65, rue Jean-Proulx, dans le secteur industriel de Gatineau (secteur Hull).
Il ne reste que cet espace disponible :
1 X 3 000 pieds carrés
Hauteur libre de 20 pieds
Coût mensuel : 3000 $
Pour de plus amples informations, veuillez contacter :
Alain Raymond
Cellulaire : 819-664-1484
Mélanie Simard
Bureau : 819-777-7770
Par courrier électronique au : traymond@toituresraymond.ca
486877

LOCAL 1000 à 2400 pi., boul. Maloney. Info: 819-923-0444

LOCAL à louer, 18B Caron, Hull, 1 000 pi car., 819-775-5468.

LOCAL commercial: jusqu'à 5 000 pi car. disponibles, parc industriel (secteur Buckingham) espace de bureaux avec entrepôts et 3 portes de garage. 819-986-5605, 819-743-2054

NOUS AVONS DES ESPACES POUR VOUS!
Secteur Hull
Entrepôts et bureaux
• 920, boul. St-Joseph (1 300 p.c.)
• 768, boul. St-Joseph (4 400 p.c.)
• 885, boul. de la Carrière (700 p.c. + 1 200 p.c. d'entrepôt)
• 15, Buteau (400 p.c. à 2 200 p.c.)
Secteur Gatineau
• 455, boul. de l'Hôpital (2 100 p.c.)
• 361, boul. Maloney Ouest (8800 p.c.)
Info. : Guy Leblanc
613 851-1790
www.e-spaces.ca
cmasse@groupeheafey.com
487068

606 ENTREPÔTS À LOUER

ENTREPOSAGE à bas prix, location centrale, Gatineau, sécuritaire et chauffé, 819-319-6076.

ENTREPOSAGE JKP
HULL, 172 ch. Freeman, mini entrepôts privés et sécuritaires, espace pour roulotte disponible, 819-770-4334.

HULL, rue Wellington, entrepot 6 600 pi. car., avec passerelle à déchargement, 819-684-6869, 819-665-1725.

TERRAIN commercial, clôturé, pour machinerie lourde ou autres, à louer, secteur Freeman. 819-775-8048.

cyberpresse.ca
http://www.cyberpresse.ca/

612 COMMERCES À VENDRE

CAFÉ des Flandres, restaurant-bar-vidéo poker, Gatineau. Gilles 819-643-3646, 819-561-8877.

CLINIQUE de massothérapie, établie depuis 2 ans, fonds de commerce et inventaire 17 000 $, 819-921-1394

DÉPANNEUR/station d'essence + 4 logis, 329,000$. 819-428-3301.

GARAGE mécanique et électronique automobile avec traitement antirouille (boul. Maloney) en affaire depuis 14 ans. Prix à discuter. Info: 819-923-0444 "Financement disponible"

GATINEAU, salon d'esthétique tout équipé. Plus de 1,000 dossiers de clients. Bon prix. Century 21 Multi-Services, Guy Bélanger, agent immobilier agréé, 819-778-4500.

SALON de barbier à vendre, 15 000 $ nég., rue Wellington, 613-728-5669.

624 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

Depuis 1946 à votre service
LOCAUX À LOUER
355 & 365, boul. Gréber
22, des Flandres
455, boul. Riel
Les Immeubles E.TASSE
Pour louer une place d'affaires qui répond à vos besoins, appelez-moi!
Adrien LeBlanc, directeur adjoint
819-568-5151, poste 6
wwww.etasse.com
487280

701 VÉHICULES 4000$ ET MOINS

1987 MAZDA 626, très bon état, pneus hiver/été. 2000 $, 819-281-2550

1987 OLDSMOBILE, très propre, 177,000 km, 1 500$, Qc, 613-292-9678

Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

1992 CIVIC H22, manuelle, 3 500 $ nég. À qui la chance!
1993 TALON TSI, pour pièces. Excellente aubaine! (819)210-2737

1993 ACURA RS, 4 portes, automat., bonne condition, pièces neuves, 207,000 km, 1 800 $. 613-762-2987.

1993 DODGE Colt, 2 portes, automat., 141,000 km, 1,200$. (819)777-9541

1996 GOLF, 4 portes, 5 vit., clim., bon état, 239 000 km, plusieurs réparations faites. 1,750 $. 819-684-4050.

1996 HONDA Civic 2 portes, manuelle, 5 vit., 3000 $, 819-663-5413

1997 HONDA Accord, 5 vit., 260,000 km, 3,900$, 819-771-2556.

701 VÉHICULES 4000$ ET MOINS

1998 MERCURY Mystique LS, tout équipé, état neuf, certifiée Qc, 2 400 $, 819-827-0566, cell.: 819-661-0566

NOUVELLE ANNONCE!
2000 SUNFIRE, bon état, 189,000 km, 2 300 $, (819)454-6951.

704 AUTOMOBILES

1995 NISSAN 240 SX, 2 portes, automat 154 000 km, 4400$. 819-772-1769

1999 BUICK Century, proprio personne âgée, 4,500$, 819-428-3582.

1999 HONDA Civic DX, coupé sport, très propre, certifiée oct. 2007, plus de 1,000$ de réparations effectuées depuis sept. Faites une offre. 819-243-0984.

Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

2000 COROLLA, VE, 4 portes, très propre, bon état, 1 proprio seulement, **certifiée août 2007 +** 4 pneus d'hiver, Faites une offre. 819-243-0984.

2001 ALTIMA GXE, 148,000 km, automat., état A1, 6 950 $, 819-962-5422.

2001 NISSAN sentra, 4 portes, 137,000 km, 6,200 $. (819)918-4591

704 AUTOMOBILES

NOUVELLE ANNONCE!
2004 HONDA Civic, manuelle, 70 000 km, 2 portes, bien équipée, 11 500 $, Johanne 819-962-6607.

2004 HYUNDAI Elantra, VE, 4 portes, tout équipée, démarreur à distance, 8 000 $ nég. Luc: 819-665-6688.

2005 TOYOTA Matrix, noire, 1 seul proprio, 5 vit., pneus d'hiver neufs, 67 000 km, **garantie transférable, 13 900 $ (évaluée à 15 900$)**. 819-243-0984.

CAMRY, COROLLA, MATRIX, ECHO ET + jacquesauto.com 34 AV. GATINEAU À GATINEAU. (819)**568-5433**

Le Père Noël paye la TPS pour vous!
1996 LUMINA,7 passagers, 1 999 $
1996 FORD Contour, 999 $
1997 TOYOTA Corolla, 2 499 $
1998 Fourgonette Silhouette, 1 999 $
1998 GRANDAM, 6 cyl., 1 499 $
1998 ESCORT, impeccable, 1 999 $
1998 MALIBU, 6 cyl., 2 499 $
1998 ELANTRA, manuelle, 1 899 $
1999 MAZDA Protegé, 2 399 $
2000 SEPHIA, manuelle, 2 599 $
2000 CHRYSLER LHS, 3 599 $
2000 WINDSTAR, 7 passagers, 2999$
819-213-4411

Monvolant.ca
cyberpresse.ca

704 AUTOMOBILES

Financement automobile

PRINCIPALE AUTOMOBILE

Le centre de 2e Chance du crédit automobile

Votre concessionnaire de véhicules d'occasion à bas prix...

UNIQUE - UNIQUE - UNIQUE

- Refaites votre crédit
- 100% approuvé
- Aucune preuve de revenu
- Aucune enquête de crédit

Crédit approuvé par institution financière même si vous n'êtes pas libéré de faillite

*Certaines conditions applicables

Télécopieur: 819 568-0035

1895 St-Louis, Gatineau Achat – Vente – Location
www. automobileprincipale.com

819 568-AUTO 2886

487033

Promotion spéciale : Remise de 500 $ + 4 pneus d'hiver gratuits plusieurs véhicules au choix...

Bon ou mauvais crédit : ☑ accepté !

www.leonardautomobiles.com 819 775-3222
186, Jean-Proulx secteur Hull

* Modèles annoncés: Taxes et intérêts inclus. Tous les véhicules : financement sur 60 mois à 8,59% d'intérêt. * *S.A.C.

706 FOURGONNETTES ET MINI-FOURGONNETTES

1999 CARAVAN, tout équipée, très bon état, 1 950 $, (819)712-3443.

708 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES

Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

710 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES 4X4

1997 TOYOTA Rav4, 4X4, noir, 180 000 km, 4 portes, manuelle, 4 cyl., 2,0 L., clim., pas de rouille, 4 pneus X-Ice neufs, 5 500 $, 819-561-6955.

1999 FORD Lariat, F-150, 5.4L, 5,999$, 819-664-3770.

NOUVELLE ANNONCE!

2001 SUBARU Forester, 148 000 km, garantie, 11 995 $, (613)614-3404.

2002 F-150 XLT FX4., 110 000 km, 4 portes, 18 000 $ nég., 819-208-0856.

714 VÉHICULES DEMANDÉS

★★★

$0.00 - $10,000.00
$0.00 ACHAT AUTO
819-743-5080

★★★

$0.00 à $100,000.00

$$$ PRIX MAXIMUM $$$

Achetons autos accidentées ou pour pièces 819-827-1427

$1,000.00 -$10,000.00+,
E. Fleury Automobile, 819-661-4472.

★★★

$100.00 à $10,000. Achetons autos, camions accidentés ou non et métal au poids de tout genre. 819-770-7777.

★★★

ACHETONS automobiles de 1920 à 2005, $$$ maximum. Appelez Bob au: 819-684-1561 ou 819-684-3609.

ACHETONS voiture et métaux **au poids** pour ferraille. Les Entreprises Gaucher, 819-643-3667.

ACHETONS voitures pour ferraille. Entreprise de récupération. C. Sigouin, 819-663-6768.

716 PIÈCES ET ACCESSOIRES

4 PNEUS d'hiver Michelin 195/60R15H, montées sur jantes sur Subaru Impreza, 250 $ (819)770-0875

704 AUTOMOBILES

Financement automobile

PRINCIPALE AUTOMOBILE

Le centre de 2e Chance du crédit automobile

Votre concessionnaire de véhicules d'occasion à bas prix...

UNIQUE - UNIQUE - UNIQUE

- Refaites votre crédit
- 100% approuvé
- Aucune preuve de revenu
- Aucune enquête de crédit

Crédit approuvé par institution financière même si vous n'êtes pas libéré de faillite

*Certaines conditions applicables

Télécopieur: 819 568-0035

1895 St-Louis, Gatineau Achat – Vente – Location
www. automobileprincipale.com

819 568-AUTO 2886

487033

Promotion spéciale : Remise de 500 $ + 4 pneus d'hiver gratuits plusieurs véhicules au choix...

Bon ou mauvais crédit : ☑ accepté !

www.leonardautomobiles.com 819 775-3222
186, Jean-Proulx secteur Hull

* Modèles annoncés: Taxes et intérêts inclus. Tous les véhicules : financement sur 60 mois à 8,59% d'intérêt. * *S.A.C.

722 REMORQUES

2003 thriller fermé aluminium pour 2 ski-doo ou 2 quatres roue2 950$, (819)682-1098

REMORQUE pour motoneige ou autre, 950 $. (819)427-5763

724 VÉHICULES TOUT TERRAIN

Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

726 MOTONEIGES

1991 FORMULA Plus 580, très bon état, 1 200 $, (819)671-2624.

1994 YAMAHA Venture, 480 c.c., marche-arrière, long siège, + extra, très bon état, 2 200 $. (819)743-3077

NOUVELLE ANNONCE!

1998 ARCTIC Cat EXT 600 triple, parfaite condition, 2 000 $ 819-985-4112

NOUVELLE ANNONCE!

2000 BOMBARDIER Formula Deluxe 700, moteur 2 temps, 1100 km, comme neuve, 3 500 $, Alain: 819-568-8781.

2002 BOMBARDIER Legend 600, extras, 3 000 km, 3 900 $, 819-281-5206

2002 POLARIS XC, 800, très propre, marche arrière + démarreur, bas km, 3,900$ nég. Alain au 819-777-7770 ou 819-664-1484.

2004 POLARIS 550 Super Sport, excellente condition, démarreur électr., marche arrière, extra inclus, 3 500 $, (819)663-5296

2004 YAMAHA RX1, 4 temps, rouge, 10,000 km, avec extra. 6 700 $, parfaite condition. 819-457-1278.

2006 YAMAHA Apex avec beaucoup d'extra, 819-671-6489, 819-664-7204

POLARIS Classic Touring 600 cc, 2001, de couleur rouge, poignées chauffantes avant et arrière, batterie neuve, 8 000 km, lisse double et anti-louvoiement, 3 200$. 819-712-0484.

728 NAUTIQUE

ATELIER MOBILE POUR TOITS DE BATEAUX. Inf.: 819-463-3682 ou 1-800-900-3682.

730 MACHINERIE, CAMIONS LOURDS

1989 CAMION INTER 10 roues, moteur 300 Cummings, transmission 8 LL, 58 000 km. 15 000 $ 819-775-6101

LA FAMILLE FERLAND a le regret de vous annoncer le décès de

M. GILLES FERLAND

décédé à l'hôpital Montfort d'Ottawa le 24 décembre 2007, à l'âge de 68 ans. Il était le fils de feu Hector Ferland et de feu Aurore Matte. Il laisse dans le deuil son épouse Lise Masson; ses 2 enfants: Luc (Nancy Delaney) et Marie-Josée (Mario Rollin); ses 2 petits-enfants: Patricia et Mélissa. Il laisse également son frère Claude (Marie Viau); sa soeur Nicole (André Levert); son beau-frère Gaëtan (Simone); sa belle-soeur Ghislaine, ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. Un service commémoratif sera célébré le vendredi 4 janvier 2008 en l'église Notre-Dame-de-Lourdes de Vanier, 435 ch. Montréal, Ottawa, à 10h30. Pour information, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER,** 613-241-3680.

AVIS DE DÉCÈS

SYLVIE HAINAULT

est décédée subitement le 22 décembre 2007, à l'âge de 35 ans. Elle laisse dans le deuil sa mère Marthe Hainault née Laporte et son père Robert Hainault. Elle laisse aussi son frère François et plusieurs oncles et tantes, cousins et cousines. Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Une messe commémorative sera célébrée le vendredi 4 janvier 2008 à 11h, à l'église Sainte-Geneviève, 825 avenue Canterbury, Ottawa. La famille sera présente à l'église à compter de 10h pour recevoir les condoléances. En souvenir de Sylvie, des dons à la Fondation du Centre hospitalier pour enfants de l'est de l'Ontario (CHEO) ou aux Bergers de l'Espoir seraient appréciés. Pour de plus amples renseignements, contacter la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT ET GAUTHIER** au 613-241-3680.

cyberpresse.ca
http://www.cyberpresse.ca/

LA FAMILLE GRANDCHAMP a le regret de vous annoncer le décès de

M. RICHARD GRANDCHAMP

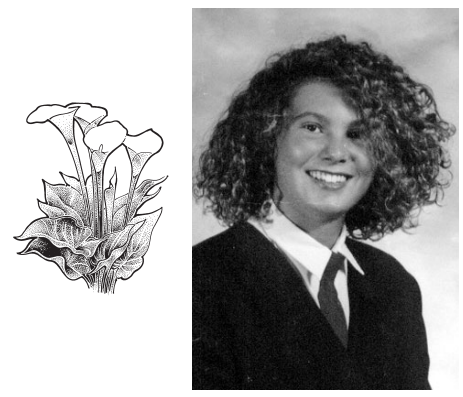
décédé le 17 décembre 2007 au CSSSG Hôpital de Hull, à l'âge de 64 ans. Il était le fils de feu Rémi Grandchamp et de feu Jeannette Périard. Il fut prédécédé par ses frères: George et Robert. Il laisse dans le deuil son épouse Gisèle Bégin; ses fils: Pierre et Pascal (Julie); sa filleule Josée; ses petits-enfants bien-aimés: Jessica, Danika, Rémy et Maude; son cousin Robert (Bob) Patry; sa belle-soeur Hélène (Julien Guénette); ses beaux-frères: Robert (Nicole Charrette), Daniel (Ginette Marengère), ainsi que ses oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Une cérémonie en présence des cendres sera célébrée le vendredi 4 janvier 2008 à 13h, en la chapelle du Funérarium Beauchamp. La famille recevra les condoléances à compter de 12h30.

En mémoire de Richard, des dons à un organisme de votre choix seraient grandement appréciés. La famille tient à remercier le personnel des soins intensifs du CSSSG de Hull et spécialement le Dr Nguyen pour les bons soins prodigués ainsi qu'à l'aumônier pour son support spirituel. Vous pouvez envoyer vos messages de sympathie au www.honneur-memoires.com

La direction des funérailles a été confiée au :
FUNÉRARIUM BEAUCHAMP
Réseau Dignité
271, boul. St-Joseph
Gatineau (Hull), Québec
819-770-1300

EN MÉMOIRE DE



CAROLINE TROTTIER
16 février 1975 - 2 janvier 1990

Il y a 18 ans tu nous quittais tragiquement, mais tu habites en nos coeurs depuis ce jour. Merci de te manifester à différents moments et de façon particulière pour chacun: un papillon qui voltige autour de nous, une chaleur qui nous effleure ou un frisson d'amour. Nous conservons des souvenirs inoubliables de ton rire contagieux et de ta constante bonne humeur. Nous continuons de t'aimer, te sachant présente dans la pièce d'à côté.
Une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 6 janvier 2008 à 11h, en l'église Notre-Dame-de-l'Eau-Vive (Notre-Dame-de-la Guadeloupe).

Tes parents, Marie-Claude et Patrice

Le Conseil sur le vieillissement d'Ottawa

Le porte-parole des aînés d'Ottawa

Pour informations (613) 789-3577

2e ANNIVERSAIRE

MARIE PICHETTE

À la douce mémoire de Marie, décédée le 1er janvier. Nous nous demandons pourquoi tu nous as été ravie, mais dans nos coeurs nous savons que tes souffrances ont enfin cessé et que tu es en paix. Nous nous souvenons de tes souffrances et nous pleurons. Mais nous nous souvenons aussi de ton sourire, ta douceur, tes gestes et de tous les moments heureux. Nous savons que ces moments ne s'effaceront jamais et c'est une consolation.

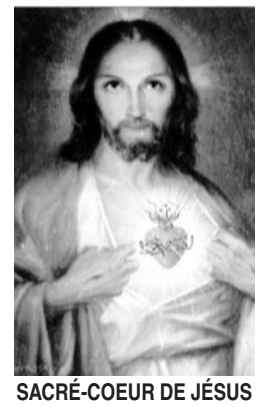
Josée, Julie, ton petit-fils
Cédryk et la famille Duguay

EN MÉMOIRE DE

EDITH CYR

Déjà deux ans que tu t'es envolée avec les anges. Tu étais une fille, une soeur, une amie, une mère et une femme remarquable. Le grand vide que ton départ soudain a creusé dans nos vies demeure aussi douloureux qu'au premier jour. Tu nous manques énormément. Continue de veiller sur nous jusqu'au jour où nous nous retrouverons tous près de toi. Nous t'aimerons toujours.

Ta grande famille, tes enfants
et tes nombreux amis

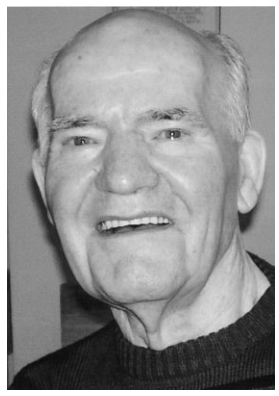


SACRÉ-COEUR DE JÉSUS

Remerciements au Sacré-Coeur de Jésus pour faveurs obtenues. Que le Sacré-Coeur soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.

G.S.

LA FAMILLE CARPENTIER
a le regret de vous annoncer le décès de



M OVILA CARPENTIER

de Gracefield, décédé le 23 décembre 2007 au C.S.S.S.V.G. de Maniwaki, à l'âge de 78 ans. Il était le fils de feu Amédée Carpentier et de feu Vélina Ethier, l'époux de feu Stella Chantigny. Il laisse dans le deuil ses enfants: Jacinthe (Jacquelin), Liette (Tom), Line, Daniel, Jocelyn et Denis (Sonia), 10 petits-enfants, 7 arrière-petits-enfants, ses frères et soeurs: Placide (Francine), Donald (Monique), Mercedes (feu Gérald Caron), Lisette (feu Aurélien Rochon), Mariette (Jacques Guélini), Lise, Géraldine (Lucien Courchesne), Claudette (Gérald Rochon) et Florèse (feu Patrick Labelle), ainsi que plusieurs neveux et nièces. Il fut prédécédé par 3 frères et 3 soeurs: Guy, Olivier, Noël, Dolores, Lina et Hélène. La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE McCONNERY, 206 Cartier, Maniwaki, QC, J9E 1R3, téléphone: 819-449-2626; télécopieur: 819-449-7437.** La famille recevra les condoléances à l'église Notre-Dame-de-la-Visitation de Gracefield à compter de 10h30 le vendredi 4 janvier 2008, suivi du service religieux à 11h. Des dons à la Fondation du Foyer d'accueil de Gracefield ou à la Société Alzheimer de l'Outaouais québécois seraient appréciés. Un merci spécial au personnel du Foyer d'accueil de Gracefield pour l'excellence en soins prodigués à notre père.

LA FAMILLE SARAZIN
a le regret de vous faire part du décès de

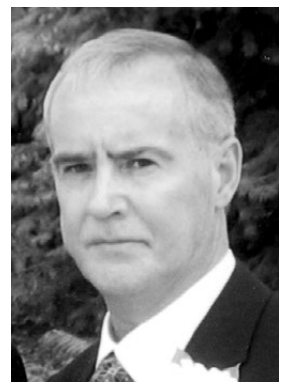
MADAME COLOMBE SARAZIN
(NÉE GIROUARD)

de Gatineau, décédée entourée de sa famille le samedi 22 décembre 2007, à l'âge de 86 ans. Elle était l'épouse bien-aimée de feu Roger Sarazin, la fille de feu Donat Girouard et de feu Espérence Simpson. Elle laisse dans la peine sa fille Louise de Gatineau; son fils Claude (Aline Ryan) de Buckingham; ses 2 petites-filles: Céline Sarazin (Jean Séguin) de Gatineau et Mélanie Sarazin (Stéphane Bélanger) de Angers. Elle fut prédécédée par ses frères: Jean-Paul et Roland (feu Madeleine Nadon). Elle laisse également 2 belles-soeurs: Irène Sarazin (feu Albert Huneault) de Gatineau et Lucille Sarazin (feu Roland Tremblay) de Montréal; 1 beau-frère, Jean-Marc St-Jean (feu Gisèle Sarazin) de Gatineau, ainsi que 4 nièces, 6 neveux, une amie proche de la famille, Madeleine Séguin. La famille désire remercier le Dre Marie-Josée Gallant, ainsi que le personnel de la Maison Bon Séjour de Gatineau pour les très bons soins prodigués.

À la demande de notre mère, il n'y aura pas de visites au salon, cependant une messe en présence des cendres aura lieu le jeudi 3 janvier 2008 à 14h, en la cathédrale St-Joseph, 245 boul. St-Joseph (secteur Hull), suivie de l'inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. La famille sera présente à l'église 30 minutes avant la messe afin de recevoir les condoléances.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU ET FILS**, 750 boul. Maloney Est, Gatineau, 819-663-2468 ou pour vos messages condoléances à la famille par télécopieur: 819-663-4292 ou visitez le www.avisdedeces.ca

LA FAMILLE SÉGUIN
a le regret de vous faire part du décès de



M. CHARLES SÉGUIN

décédé le 29 décembre 2007, à l'âge de 60 ans. Fils de feu Henri Séguin et de feu Yvonne Lanthier, il était l'époux de Madeleine Séguin, née Martel. Père bien-aimé de 2 filles: Mélanie (Mathieu Lapointe) d'Ottawa et Roxanne (Marc Lalande) d'Ottawa, et grand-papa adoré de Mika Lapointe. Il laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Georgette Dixon, Paul-Émile, Roland (Suzanne Lépine), Françoise Dixon, Cécile Kealey, Paulette, Gérald et Suzanne. Il fut prédécédé par 2 frères: Noël et Raymond, et par une soeur, Thérèse Gortler. Le service religieux sera célébré à 11h, le vendredi 4 janvier 2008, en l'église St-Jacques d'Embrun. Des dons à la Fondation du Centre Régional de Cancérologie d'Ottawa (503 ch. Smyth, Ottawa, On, K1H 9Z9) seraient appréciés de la famille. Pour plus d'information, veuillez vous adresser à la **MAISON FUNÉRAIRE & CHAPELLE LAFLEUR**, 874 Notre-Dame, Embrun, au: (613)443-3286 ou par télécopieur: (613)764-5279.

AVIS DE DÉCÈS

STELLA SABOURIN CARPENTIER

décédée paisiblement et entourée de sa famille après une longue maladie, dans un hôpital local le vendredi 28 décembre 2007, à l'âge de 69 ans. Elle fut prédécédée par ses parents: M. Philémon Sabourin et Marie-Anne Couillard-Després ainsi que par une fille, Diane. Née une année avant la Deuxième guerre mondiale, elle a vécu entourée de nombreux frères et soeurs qui l'ont prédécédée, Gabrielle Leblanc, Alexandre, Jean, Gaston, Pauline Gervais, Juliette Tessier, Maurice, Blanche Séguin et Jacques. Lui survivent, Raymond (Madeleine Lalonde), Cécile Leblanc, Antoine (Claudette Maisonneuve) et Pierre (Huguette Maisonneuve). Elle laisse aussi une belle-soeur, Suzanne Carpentier (Yvan Lavertue) et son beau-frère feu Raymond Carpentier. Mariée depuis 54 ans à Ronald Carpentier qui lui survit, et mère de 5 enfants: Lynn (Louis-Simon Joanisse), Luc (Chantal Pettele), Rock, Josée (Robin Fortin) et Marc (Abigail Quito). Elle laisse également dans le deuil les mères de ses petits-enfants: Diane Déziel, Johanne Piché, Josée Charette et Chantal Turcotte. Elle laisse aussi une nièce, Jocelyne Séguin (Steve Forget) qu'elle considérait comme sa fille. Elle aimait être entourée des amours de sa vie, ses petits-enfants: Alexandre (Nancy Proulx), Guillaume, Marième, Maxime, Francis, Amélie, Joëlle, Noémie, Yanéric, Mark, Laurianne, Gabrielle et deux arrière-petits-enfants: Xavier et Rosie. Elle laisse plusieurs neveux et nièces ainsi que de nombreux amis.

Femme de coeur à l'âme rebelle, elle a su tout au long de sa vie être rassembleuse, attentive et accueillante pour son entourage. Il y avait toujours de la place pour tout le monde à tout moment.

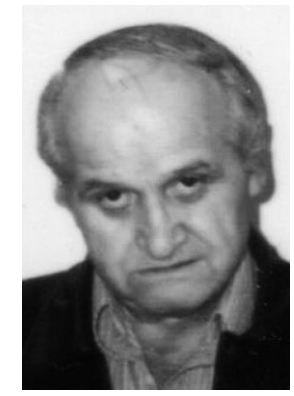
Une pensée spéciale pour Colette Fortin et un gros merci aux employés de l'Hôpital de Gatineau qui l'ont accompagnée au cours de ses trois derniers mois ainsi qu'aux docteurs Napert, Edward James Smith et Gilles Côté.

Pour ceux qui le désirent, des dons en sa mémoire peuvent être faits à l'Association pulmonaire du Québec.

Un service religieux se tiendra en l'église St-Alexandre le samedi 5 janvier 2008 à 11h00. La famille recevra les condoléances à compter de 10h30.

Pour renseignements: la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**: (819)568-2425; télécopieur: (819)568-2426; courriel: conf@cfo.coop

LA FAMILLE POLIMENAKOS
a le regret de vous annoncer le décès de



PETER POLIMENAKOS

décédé le 26 décembre 2007 au CSSS hôpital de Gatineau, à l'âge de 64 ans. Il était l'époux de Lise Dorion et le fils de feu Vasilios Polimenakos et de feu Evanthia Skaltsounis. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Bill et Effi (Bruno Patry); 2 petits-fils: Maxime et Yanick; ses 4 soeurs: Polyhronia (John Pilichos), Matoula (John Kontogiannis), Marina (Kosta Makris) et Katina (Chris Goutos) et 1 frère, Jimmy (Daphnee); sa belle-soeur Gisèle (Claude Beauchamp) ainsi que plusieurs cousin(e)s, neveux, nièces et ami(e)s.

Il sera exposé à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**, au 95 boul. Cité-des-Jeunes, Gatineau, secteur Hull, le mercredi 2 janvier 2008 de 19h à 22h, le jeudi 3 janvier de 14h à 17h et de 19h à 22h puis le vendredi 4 janvier de 9h à 12h. Le service religieux aura lieu en l'église Greek Orthodox Church au 1315 prom. Prince of Wales, Ottawa, le vendredi 4 janvier 2008 à 13h.

Father James Griggs célébrera une prière grecque au salon funéraire le jeudi 3 janvier à 19h30.

Pour renseignements, téléphone: (819)568-2425, courriel: conf@cfo.coop, télécopieur: (819)568-2426.

LA FAMILLE WOLFE
a le regret de vous annoncer le décès de

MME ALICE WOLFE
née Bernard

décédée le 29 décembre 2007 à l'hôpital de Buckingham, à l'âge de 97 ans. Elle était l'épouse de feu Edouard Wolfe et la fille de feu Honoré Bernard et de feu Ernestine Beaulne . Elle laisse dans le deuil ses 2 filles: Rachel (Donat Gollain) et Denise (Philippe Sincennes); ses 7 garçons: Gérald (Marie-Rose Charron), Hervé (Claudette Chénier), Rémi (Jackeline Gignac), Gilles (Agathe Bertrand), Sylvio (feu Simone Caron), Jean-Guy (Claire Gouin) et Denis (Francine Emond); ses 28 petits-enfants; ses 47 arrière-petits-enfants; ses 5 arrière-arrière-petits-enfants; sa soeur Cécile Dubois ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Elle fut prédécédée par sa fille Lucille (feu Ernest Bernard) ainsi que ses soeurs: Delia, Delisca, Rhéa, Irène, Imelda, Béatrice et ses frères: Hervé, Edouard et Alcide.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux en présence des cendres aura lieu le samedi 5 janvier 2008 à 11h, en la paroisse St-René-Goupil sise au 400, rue Raymond à Gatineau. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30.

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation du CH-CA de Papineau seraient appréciés.

La famille désire remercier particulièrement le Dr Serge Bruno et le personnel du CLSC de Buckingham pour les bons soins prodigués.

Pour renseignements: **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS,** 819-568-2425, courriel: conf@cfo.coop et télécopieur: 819-568-2426.

LA FAMILLE AUBIN
a le regret de vous faire part du décès de

MME ALICE AUBIN
(née Mineault)

de Gatineau, décédée le 27 décembre 2007, à l'âge de 86 ans. Elle était la fille de feu Rosalina Devault et de feu Joseph Mineault. Elle était l'épouse de feu Paul-Émile Aubin. Elle laisse dans le deuil ses 11 enfants: Yvon, Jacqueline (Aimé Guay), Guy (Lorraine), Gérard (Patricia), Jacques (Claudette), André (Ginette), Luc (Colette), Marie (Paul Allaire), Lucie (Donald Godard), Michel, Julie (Paul Dufresne); sa soeur Yvonne (Lucien Laflamme); ses belles-soeurs: Maria Aubin et Lucienne De Carusel, ainsi que tous ses petits-enfants, arrière-petits-enfants, plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. Elle fut prédécédée par ses frères et soeurs: Donald, Simone, Élisabeth, Thérèse, Joseph, Henri et Rhéal. Elle repose au :

FUNÉRARIUM BEAUCHAMP
Réseau Dignité
105 boul. Gréber, Gatineau
819-561-1969
funeraireb@videotron.ca

Visites: le mercredi 2 janvier 2008 de 19h à 21h30.

Funérailles: le jeudi 3 janvier 2008 à 11h, en l'église St-François-de-Sales, 799 rue Jacques-Cartier, Gatineau.

En mémoire d'Alice, des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient grandement appréciés. La famille tient à remercier le personnel du CSSS de Papineau, Pavillon centre d'accueil de Buckingham.

LES FAMILLES FARRELL ET WALKER
ont le regret de vous annoncer le décès de

BÉBÉ EMMA FARREL WALKER

née prématurée le 14 décembre 2007, décédée paisiblement après une lutte courageuse, le 26 décembre 2007 à l'hôpital du HEEO. Elle était la fille bien-aimée de Hayley Farrell et d'Andréas Walker. Elle laisse aussi ses grands-parents maternels: Susan et David Farrell; ses grands-parents paternels: Marie-Louise et Gérald Walker; ses 2 soeurs: Alissa et Tara; son parrain et sa marraine: Sandra et Denis; son cousin Yannick et sa cousine Calista ainsi que plusieurs oncles et tantes. La famille désire remercier le personnel de l'Hôpital pour enfants (département de NICU) pour les excellents soins prodigués avec dignité à Emma.

Il n'y aura pas de visites au salon, cependant la famille invite parents et amis à un service religieux en présence des cendres le jeudi 3 janvier 2008 à 11h, en l'église Ste-Rose-de-Lima, 861 St-René Est, Gatineau. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30. Au lieu de fleurs, des dons à l'Hôpital pour enfants (département NICU) seraient grandement appréciés.

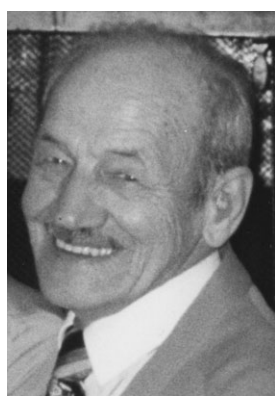
Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec **LA MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU ET FILS**, 750 boul. Maloney Est, Gatineau, 819-663-2468 ou pour vos messages de condoléances par télécopieur: 819-663-4292 ou visitez www.avisdedeces.ca

AVIS DE DÉCÈS

Mme Alice Cholette née Ouellette

Paisiblement à l'hôpital le samedi 29 décembre 2007, à l'âge de 84 ans. Elle était la fille de feu Alfred Ouellette et de feu Adrienne Tassé; belle-fille de feu Michael Loughran. Elle était l'épouse bien-aimée de feu Laurent Cholette pendant 61 ans. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Denise (Sher Chauhan) et Louis (Carol-Ann Jamieson). Elle était la grand-mère «Mère» adorée de Chantal Simard (Michel St-Cyr) et d'Éric Simard et la «Mama» adorée de Patrick Cholette (Kelly Matheson) et Natalie Cholette (Blake Dougherty).Outre ses petits-enfants, elle laisse également dans le deuil ses arrière-petits-enfants: Corey, Dawson, Anthony et Emily ; sa soeur Aline Loughran (Gilbert Louthood); son beau-frère Benoît Cholette (feu Helen McCauley) et sa belle-soeur Hélène Gosselin (Noël Cholette). Alice sera profondément regrettée par plusieurs nièces, neveux, cousins et ami(e)s. Elle fut prédécédée par son frère Charles-Adrien «Pete» (Martha Poirier); ses soeurs: Rita (Bernard Robillard) et Marguerite (feu Darcy Gibault). Les gens se souviendront d'Alice par sa joie de vivre ainsi que par sa nature attentionnée. Elle a su être une employée fidèle des magasins Dominion dans la région d'Ottawa-Hull de 1941 à 1972 l'année de sa retraite. Alice adorait jouer aux quilles, elle a pratiqué ce loisir pendant plus de 30 ans. Elle était également membre dévoué des Filles d'Isabelle (Cercle Notre-Dame-du-Rosaire no 1093). Parents et ami(e)s sont invités à l'église Saint-Louis-Marie-de-Montfort, 749 avenue Trojan, Ottawa, le samedi 5 janvier 2008 à 11h. En mémoire de Mme Cholette, des dons à une oeuvre de charité de votre choix seraient appréciés. Mille mercis au personnel du 4e et du 5e étages de l'Hôpital Montfort pour ses soins ainsi que pour sa compassion durant cette difficile épreuve. Pour information, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER, 613-241-3680.**

LA FAMILLE BOURGEOIS
a le regret de vous annoncer le décès de



MONSIEUR MARCEL BOURGEOIS

décédé le 25 décembre 2007, à l'âge de 84 ans. Il était l'époux de feu Jeannette Brazeau et fils de feu Elzéar Bourgeois et de feu Marie Landreville. Il laisse dans le deuil ses filles: Jocelyne (Rick Hutt), Ginette (Denis Benoît); ses 4 petits-enfants: Richard (Jessica Cadieux), Maxime, Renée (Patrick Schryer) et Simon; une arrière-petite-fille, Lexie Jeannette Schryer; 1 soeur, Marie-Paule (Albert Poitras) et 2 frères: Bernard (Ginette Ouellette) et Jean-Marc; ses belles-soeurs: Andrée (Albert Samson), Denise (feu Marc Galipeau), Denise (feu Jacques Brazeau) ainsi que plusieurs neveux, nièces et amis de Cité-Jardin. Il fut prédécédé par sa soeur Denise; ses frères: Charles-Auguste, Eugène et Wilfrid et par son gendre Richard Bilodeau.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Un service religieux se tiendra en l'église St-René-Goupil le vendredi 4 janvier 2008 à 14h00. La direction des funérailles a été confiée à **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS.**

Des dons à la Fondation des maladies du coeur ou à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.
La famille désire remercier le personnel du CHSLD de Hull, l'unité de l'URG pour les bons soins prodigués à leur père.

Pour renseignements: (819)568-2425; télécopieur: (819)568-2426; courriel: conf@cfo.coop

AVIS DE DÉCÈS

ROBERT-PAUL BEAUDIN

décédé le 27 décembre 2007, après un long et difficile combat contre le diabète, à la Maison Mathieu-Froment-Savoie, à l'âge de 63 ans. Il était le conjoint bien-aimé de Liette Carrière, le fils de feu Royal Beaudin et de Emma Larivière.

Outre sa conjointe et sa mère, il laisse dans le deuil le fils de sa conjointe, Daniel Burke (Julie Desroches et ses enfants Jacynte et Mylène), la mère de ses enfants, Lise Gagné; sa fille Anne(Claude); son fils Serge (Geneviève) et son petit-fils, Steven. Il était le frère de: Denise, Françoise, Germaine, Claire et Micheline. Il laisse également les soeurs et le frère de sa conjointe: Aline (Ronald Lafontaine), Élise (feu André Masson), Gilbert (Ghislaine Larochelle) et la belle-soeur de celle-ci, Pauline (feu André Carrière) ainsi que plusieurs neveux, nièces, tout spécialement Daniel Séguin (Hélèna), et de nombreux amis, spécialement Yves Marengère.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux aura lieu en l'église Ste-Maria Goretti sise au 664, Duberger Gatineau, le samedi 5 janvier 2008 à 11h. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30.

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Maison Mathieu-Froment Savoie seraient grandement appréciés.

Un merci tout spécial à toute l'équipe et aux bénévoles de la Maison Mathieu-Froment-Savoie ainsi que tous les gens en dialyse qui ont pris soin de Robert et tous ceux qui l'on connu et aimé.

Pour renseignements: **la COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS,** au 819-568-2425, conf@cfo.coop ou télécopieur: 819-568-2426.

LA FAMILLE GAGNÉ
a le regret de vous annoncer le décès de

M. JEAN-CLAUDE GAGNÉ

décédé le 19 décembre 2007, à l'âge de 66 ans. Il était le fils de feu Gérard Gagné et de feu Alexina Allard et l'époux bien-aimé de Paulette Côté. Il laisse dans le deuil sa soeur Huguette (Guy Drolet); ses frères: André (Caroline) et Robert (Denise); ses beaux-frères: Pierre Côté (Johanne), Jean Côté (Brigitte), Luc Legros (Chantal); sa belle-soeur Lynne Legros (Paul); deux filleuls: Roch Hopson et Ghislain Côté; son oncle Jean-Claude (Marie-Jeanne); sa tante Violette, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Il fut prédécédé par son frère Roger (Louise Gratton).

Un service religieux en présence des cendres sera célébré le vendredi 4 janvier 2008 à 11h, en l'église St-René-Goupil, 400 rue Raymond, Gatineau. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30.

En mémoire de Jean-Claude, des dons à la Fondation des maladies du coeur et/ou au CSSSG Hôpital de Gatineau seraient grandement appréciés. Vous pouvez envoyer vos messages de sympathie au www.honneur-memoires.com

La direction des funérailles a été confiée au :
FUNÉRARIUM BEAUCHAMP
Réseau Dignité
819-561-1969

EN MÉMOIRE DE

JOSE MARIA VULTAO

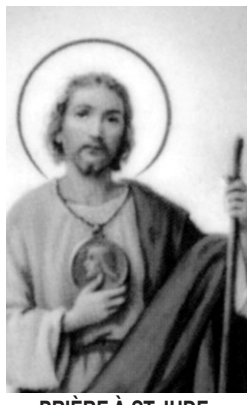
À la douce mémoire d'un père et grand-père, décédé le 1er janvier 2002. Le grand vide que ton départ soudain a creusé dans nos vies demeure aussi douloureux qu'au premier jour. Papa chéri, ton sourire, ton souvenir nous accompagnent partout. Daigne accorder la paix et le courage à cette petite famille qui reste la tienne.

Tes enfants

PRIÈRE POUR LA RÉALISATION D'UN RÊVE

Seigneur Jésus, donnez-moi votre Sainte protection afin que ce rêve puisse se réaliser. Je reconnais publiquement le pouvoir divin de Dieu et j'affirme croire en Vous, Seigneur Jésus, et dans votre Saint enseignement. Je sais que mon rêve se réalisera. Dites cette prière, 7 Notre Père et 7 Je vous salue Marie pendant 7 jours et la semaine suivant le septième jour, votre rêve se réalisera.

G.S.



PRIÈRE À ST-JUDE, Ô GLORIEUX,

Apôtre fidèle, serviteur et amis de Jésus, l'église vous honore et vous invoques universellement comme patron des cas désespérés. Priez pour moi si malheureux. Je vous en supplie du plus profond de mon coeur, servez-vous en ma faveur du plus grand privilégié que vous avez déporté un secours visible et rapide à ceux qui en ont besoin. Venez à mon secours et soulager ma misère... Obtenez-moi l'aide et la grâce du bon dieu dans toutes mes difficultés. Faites en sorte que je sois du nombre des élus et obtienne le salut éternel. Je vous promets, ô Saint-Jude, de me souvenir toujours de la grande faveur que vous m'accorderez. Toujours je vous honorerez comme mon patron et mon protecteur. En signe de reconnaissance, je ferais de tout mon pouvoir pour développer votre dévotion et vous faire connaître comme patron des causes désespérées. AINSI SOIT-IL.

En remerciement pour faveurs obtenues.

I.F

Le Canada a battu les Russes en finale de la coupe Spengler

Comme une coupe Stanley

DAVOS — Les joueurs canadiens étaient tellement heureux de leur victoire en finale de la coupe Spengler, lundi, qu'on aurait dit qu'ils venaient de remporter la coupe Stanley.

Kirby Law et Ryan Keller ont marqué à la deuxième période pour guider le Canada à une victoire de 2-1 aux dépens de l'équipe russe Salavat Yulaev Ufa et à la conquête de la 81e édition de la coupe Spengler.

L'équipe canadienne, composée d'anciens joueurs de la LNH qui évoluent maintenant en Europe, est entrée en liesse dès la fin du match. Il s'agit d'une première victoire du Canada à ce tournoi annuel qui se déroule pendant la semaine de Noël depuis 2003.

« Ce n'est pas la meilleure équipe que le Canada a réunie, mais ces gars-là sont aussi fiers de porter le chandail canadien que les meilleurs, a révélé l'entraîneur Sean Simpson. Ils ont eu l'opportunité de montrer ce qu'ils peuvent faire. »

C'était la 11e victoire du Canada à la coupe Spengler depuis qu'on y délègue une équipe en 1984.

Cette équipe, réunie tout juste avant le tournoi, a remporté cinq matches en six jours, dont deux victoires contre la talentueuse équipe d'Ufa, dont les joueurs évoluent ensemble toute la saison.

Curtis Joseph, âgé de 44 ans, a été formidable devant le filet en finale alors que le Canada a tiré profit de deux buts étranges pour s'emparer de l'avance et la conserver grâce à un solide effort en défensive à la troisième période.

« Nous avions dans la formation Cujo et quelques autres gars qui ont joué dans la LNH, comme Travis Green, mais plusieurs autres n'ont jamais évolué dans la LNH ou y ont disputé seulement quelques matches, et ils étaient heureux d'avoir l'occasion d'enfiler le chandail du Canada, a poursuivi Simpson. Je pense que c'est vraiment formidable. »

ASSOCIATED PRESS

L'entraîneur-chef du Canada Sean Simpson s'est chargé d'ouvrir les bouteilles de champagne après la victoire contre les Russes en finale de la coupe Spengler.

Les joueurs russes sur le banc n'en revenaient pas en visionnant la reprise du premier but de Law à la septième minute de la deuxième période.

Le gardien Alexander Eremenko semblait avoir immobilisé la rondelle contre le poteau avec sa jambière pendant deux ou trois secondes sur un jeu de Simon Gamache quand Law a poussé la rondelle dans le fond du filet. Les joueurs d'Ufa estimaient que l'arbitre aurait dû siffler un arrêt de jeu.

« Ils espéraient entendre le sifflet et nous espérions ne pas l'entendre », a confié Law, qui a joué sporadiquement pour les Flyers de Philadelphie et qui évolue maintenant pour l'équipe de Genève dans la Ligue suisse.

Simpson est d'avis que la rondelle était libre.

Moins de trois minutes plus tard, une passe de Ric Jackman a dévié sur le patin d'un défenseur de Ufa et l'ex-attaquant du Canadien Alexander Perezhogin a filé hors l'aile et a déjoué Joseph avec un tir frappé pour créer l'égalité.

Le Canada est revenu à la charge quand Keller a décoché un tir à côté du but qui a rebondi sur la bande, a touché Eremenko et la rondelle s'est retrouvée dans le filet.

LA PRESSE CANADIENNE

Patinage de vitesse

Trois médailles d'or pour Groves

CALGARY — Kristina Groves, d'Ottawa, a remporté sa troisième médaille d'or, lundi, aux championnats canadiens des distances individuelles de patinage de vitesse sur longue piste avec une victoire au 5000 mètres.

Groves a réussi un temps de 7:01,02 minutes pour remporter la victoire. Christine Nesbitt, de London, en Ontario, a terminé deuxième en 7:14,9 et Nicole Garrido, d'Edmonton, a pris le troisième rang en 7:19,37.

Groves avait aussi gagné les 3000 m et 1500 m précédemment et elle s'est aussi classée première du classement au combiné.

« J'étais au milieu de mon entraînement quand je suis venue ici pour cette compétition. Je ne m'attendais donc pas à faire aussi bien, a dit Groves. C'est bon de voir les choses sur lesquelles j'ai travaillé à l'entraînement me rapporter aujourd'hui. Je suis satisfaite de la manière avec laquelle j'ai développé ma vitesse au 5000 m. »

Dans le 10 000 m messieurs, Lucas Makowsky, de Saskatoon, a mérité la victoire après avoir réussi un record personnel en 13:34,70. Denny Morrison, de Fort St. John, en C.-B., a terminé deuxième en 13:41,65, devant Steven Elm (13:42,52), de Red Deer, en Alberta. Morrison s'est classé premier du combiné.

LA PRESSE

Kristina Groves a connu d'excellents championnats canadiens avec trois titres.

« Ce n'était pas vraiment mon objectif de venir ici et de gagner cette course, a dit Makowsky. Mais j'ai suivi mon plan pendant toute la course. J'ai très bien gardé le rythme et mes temps de passage étaient très égaux. Je ne savais pas comment mon temps se comparait à ceux des autres pendant la course, mais j'ai senti que je serais parmi les premiers quand j'ai vu mes temps de passage. »

LA PRESSE CANADIENNE

Gatlin suspendu pour 4 ans

DENVER — Le sprinter américain Justin Gatlin a été suspendu pour une période de quatre ans pour dopage et ne pourra défendre son titre olympique dans le 100 mètres lors des Jeux de Pékin en août prochain, a-t-on appris, hier.

L'athlète de 25 ans a vu une suspension potentielle de huit ans réduite à quatre, la mesure étant rétroactive à partir d'avril 2006, ce qui le prive des Jeux de Pékin. Seule une réduction à deux ans maximum aurait pu lui permettre de participer aux sélections pour les Jeux en juin.

En 2006, Gatlin avait été déclaré positif à une substance interdite pour la seconde fois. Mais en raison des circonstances particulières de son premier contrôle positif — il prenait des médicaments pour traiter un trouble de l'attention — il avait conclu un accord avec l'agence américaine antidopage (USADA) qui prévoyait une suspension maximale de huit ans. Gatlin ne contesterait pas le second contrôle, mais pourrait tenter d'obtenir une nouvelle réduction de la sanction.

ASSOCIATED PRESS

HOCKEY - LNH

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION NORD-EST

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Ottawa	**39**	**25**	**10**	**1**	**3**	**139**	**110**	**54**	**P 2**
Montréal	**39**	**19**	**13**	**2**	**5**	**116**	**109**	**45**	**P 1**
Boston	39	19	16	2	2	102	105	42	G 1
Buffalo	38	19	16	1	2	115	107	41	P 4
Toronto	40	16	16	5	3	116	127	40	G 1

SECTION ATLANTIQUE

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
New Jersey	38	21	14	2	1	92	91	45	P 1
Pittsburgh	39	21	16	1	1	111	112	44	G 4
N.Y. Rangers	39	20	15	2	2	97	94	44	G 3
Philadelphie	37	19	14	1	3	115	105	42	G 2
N.Y. Islanders	38	20	16	1	1	94	104	42	G 2

SECTION SUD-EST

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Caroline	41	20	18	2	1	126	132	43	P 2
Floride	39	18	18	2	1	98	106	39	P 2
Atlanta	40	19	20	0	1	111	132	39	P 1
Washington	40	16	19	3	2	112	125	37	G 2
Tampa Bay	40	15	21	3	1	115	134	34	P 5

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Detroit	40	29	8	0	3	141	88	61	P 1
St. Louis	37	19	14	2	2	94	96	42	G 1
Columbus	39	18	15	1	5	98	94	42	G 2
Chicago	37	19	15	2	1	112	104	41	P 1
Nashville	38	18	18	0	2	103	114	38	G 1

SECTION NORD-OUEST

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Vancouver	40	22	14	0	4	105	93	48	P 1
Minnesota	39	22	15	0	2	103	107	46	P 1
Colorado	39	21	15	2	1	115	112	45	P 3
Calgary	40	19	14	5	2	116	117	45	G 2
Edmonton	40	16	20	2	2	103	122	36	P 6

SECTION PACIFIQUE

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Dallas	40	23	13	3	1	122	100	50	P 1
San Jose	39	22	12	0	5	100	89	49	G 4
Anaheim	41	19	17	1	4	101	112	43	P 2
Phoenix	37	18	18	0	1	94	101	37	G 1
Los Angeles	40	14	24	0	2	107	131	30	G 2

COMPARAISONS AVEC 2006-2007

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Montréal	39	23	11	1	4	123	106	51	G 1
Ottawa	39	20	18	1	0	124	113	41	G 3

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Association Est

		Mj	Pts
1.	**MS**-Ottawa	**39**	**54**
2.	**MS**-New Jersey	38	45
3.	**MS**-Caroline	41	43
4.	**Montréal**	**39**	**45**
5.	Pittsburgh	39	44
6.	N.Y. Rangers	39	44
7.	Philadelphie	37	42
8.	N.Y. Islanders	38	42
9.	Boston	39	42
10.	Buffalo	38	41
11.	Toronto	40	40
12.	Floride	39	39
13.	Atlanta	40	39
14.	Washington	40	37
15.	Tampa Bay	40	34

Association Ouest

		Mj	Pts
1.	**MS**-Detroit	40	61
2.	**MS**-Dallas	40	50
3.	**MS**-Vancouver	40	48
4.	San Jose	39	49
5.	Minnesota	39	46
6.	Colorado	39	45
7.	Calgary	40	45
8.	Anaheim	41	43
9.	St. Louis	37	42
10.	Columbus	39	42
11.	Chicago	37	41
12.	Nashville	38	38
13.	Phoenix	37	37
14.	Edmonton	40	36
15.	Los Angeles	40	30

MS - Meneurs de section 1re, 2e et 3e

MENEURS

(sans les matches d'hier)

	B	P	Pts
Vincent Lecavalier, TB	26	30	56
Ilya Kovalchuk, Atl	32	21	53
Jarome Iginla, Cal	27	26	53
Dany Heatley, Ott	**23**	**29**	**52**
Sidney Crosby, Pgh	16	36	52
Daniel Alfredsson, Ott	**24**	**27**	**51**
Henrik Zetterberg, Det	25	25	50
Pavel Datsyuk, Det	15	34	49

CALENDRIER DES MATCHES

Lundi 31 décembre
Atlanta 2 Boston 5
Edmonton 2 Columbus 4
St. Louis 2 Detroit 0
San Jose 3 Minnesota 2
N.Y. Islanders 4 Caroline 1
Colorado 3 Phoenix 4 (F)
Nashville 1 Dallas 0
Vancouver 1 Calgary 2
Mardi 1er janvier
Ottawa 3 Washington 6
Pittsburgh 2 Buffalo 1 (F)
Tampa Bay 3 Toronto 4 (F)
Chicago 1 Los Angeles 1 (en 1res)
Mercredi 2 janvier
Floride au New Jersey, 19h
Atlanta en Caroline, 19h
Dallas à Detroit, 19h30
Edmonton à St. Louis, 20h30
Phoenix au Colorado, 21h
N.Y. Rangers à Calgary, 21h
Columbus à Anaheim, 22h
Jeudi 3 janvier
Washington à Boston, 19h
Floride à N.Y. Islanders, 19h
Tampa Bay à **Montréal**, 19h30
Toronto à Pittsburgh, 19h30
Edmonton à Nashville, 20h
Dallas au Minnesota, 20h
Chicago à Phoenix, 21h
N.Y. Rangers à Vancouver, 22h
Columbus à Los Angeles, 22h30
Calgary à San Jose, 22h30
Vendredi 4 janvier
Philadelphie au New Jersey, 19h
Ottawa à Buffalo, 19h30
Caroline à Atlanta, 19h30
Chicago à Anaheim, 22h
Samedi 5 janvier
Washington à **Montréal**, 13h
Detroit à Dallas, 15h
New Jersey à Boston, 19h
Philadelphie à Toronto, 19h
Tampa Bay à **Ottawa**, 19h30
Floride à Pittsburgh, 19h30
Minnesota à Nashville, 20h
Caroline à St. Louis, 20h30
N.Y. Islanders au Colorado, 21h
Anaheim à Phoenix, 21h
N.Y. Rangers à Edmonton, 22h
Calgary à Los Angeles, 22h30
Columbus à San Jose, 22h30

	B	A	P	Pé
15. Dany Heatley	23	30	53	42
11. Daniel Alfredsson	24	28	52	12
19. Jason Spezza	14	35	49	20
12. Mike Fisher	14	13	27	35
6. Wade Redden	5	19	24	36
20. Antoine Vermette	8	14	22	20
7. Joe Corvo	5	15	20	14
22. Chris Kelly	7	11	18	10
14. Andrej Meszaros	6	11	17	28
5. Christoph Schubert	4	11	15	26
25. Chris Neil	4	8	12	98
27. Randy Robitaille	4	7	11	8
4. Chris Phillips	3	8	11	32
37. Dean McAmmond	3	8	11	2
44. Patrick Eaves	4	4	8	6
71. Nick Foligno	5	2	7	12
10. Shean Donovan	4	2	6	20
2. Luke Richardson	1	3	4	22
24. Anton Volchenkov	0	4	4	27
16. Brian McGrattan	0	3	3	29
58. Cody Bass	0	1	1	5

GARDIENS

	Mj	Bc	Bl	Moy
30. Brian Elliott	60	1	0	1,00
29. Martin Gerber	1618	70	1	2,60
1. Ray Emery	677	33	0	2,92

	B	A	P	Pé
27. Alex Kovalev	16	19	35	28
11. Saku Koivu	7	23	30	55
14. Tomas Plekanec	12	20	32	18
21. Chris Higgins	14	13	27	10
79. Andreï Markov	10	16	26	24
32. Mark Streit	6	16	22	10
46. Andreï Kostitsyn	9	12	21	13
44. Roman Hamrlik	2	14	16	22
84. G. Latendresse	11	2	13	20
73. Michael Ryder	4	7	11	12
8. Mike Komisarek	3	8	11	64
20. Bryan Smolinski	2	9	11	14
28. Kyle Chipchura	3	7	10	10
25. Mathieu Dandenault	4	5	9	30
71. Patrice Brisebois	1	6	7	20
6. Tom Kostopoulos	3	4	7	61
74. Sergeï Kostitsyn	2	4	6	2
22. Steve Bégin	3	1	4	24
40. Maxim Lapierre	1	3	4	4
54. Mikhaïl Grabovski	1	1	2	4
3. Ryan O'Byrne	0	2	2	15
51. Francis Bouillon	0	2	2	29
26. Josh Gorges	0	2	2	10

GARDIENS

	Mj	Bc	Bl	Moy
39. Cristobal Huet	1276	49	1	2,30
31. Carey Price	1076	50	0	2,79
41. Jaroslav Halak	20	1	0	3,00

HOCKEY

LIGUE AMERICAINE DE HOCKEY

Section Atlantique

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Providence	35	28	5	2	0	133	88	58
Hartford	34	21	10	0	3	109	89	45
Portland	35	19	12	2	2	102	100	42
Springfield	36	16	14	3	3	99	108	38
Worcester	31	14	12	3	2	84	101	33
Manchester	34	14	15	4	1	100	106	33
Lowell	35	12	18	3	2	82	117	29

Section Est

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Philadelphie	33	22	10	1	0	103	74	45
Albany	37	20	15	0	2	99	89	42
Wilkes-Barre	33	20	12	0	1	98	78	41
Hershey	33	19	12	0	2	100	91	40
Binghamton	**35**	**15**	**15**	**3**	**2**	**96**	**103**	**35**
Bridgeport	33	16	16	1	0	87	93	33
Norfolk	35	10	22	1	2	90	130	23

Section Nord

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Toronto	32	22	6	0	4	106	85	48
Manitoba	34	19	12	2	1	102	93	41
Syracuse	37	17	18	1	1	114	103	36
Grand Rapids	36	14	17	2	3	89	104	33
Hamilton	**31**	**11**	**14**	**1**	**5**	**78**	**94**	**28**
Lac-Erié	34	10	18	1	5	78	111	26
Rochester	36	11	22	1	2	88	130	25

Section Ouest

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Rockford	36	21	7	3	5	127	108	50
Chicago	32	23	8	1	0	123	90	47
San Antonio	35	19	11	2	3	116	101	43
Houston	35	18	14	1	2	90	91	39
Milwaukee	33	18	13	1	1	91	88	38
Peoria	33	15	11	4	3	110	98	37
Quad City	35	16	14	1	4	86	94	37
Iowa	36	17	17	1	1	98	123	36

Calendrier des matches
Lundi 31 décembre
Bridgeport 3 **Binghamton 2**
Hamilton 1 Grand Rapids 0
Providence 3 Springfield 2 (P)
Philadelphie 1 Hershey 2
Lac-Erié 1 Manitoba 3
Lowell 0 Portland 3
Houston 4 Iowa 5
Worcester 3 Manchester 2
Norfolk 3 W-B/Scranton 6
Milwaukee 5 Rockford 3
Mardi 1er janvier
Houston 3 Peoria 2 (P)
Lac-Erié 2 Manitoba 4
Mercredi 2 janvier
Portland à Hartford, 19h
Springfield à Lowell, 19h05
Syracuse à W-B/Scranton, 19h05
Hershey à Worcester, 19h05
Rochester à Toronto, 19h30
Milwaukee à Chicago, 20h
Hamilton à Rockford, 20h05
Vendredi 4 janvier
Syracuse à Albany, 19h
Hershey à Hartford, 19h
Binghamton à Portland, 19h05
Lowell à Philadelphie, 19h05
Manchester à Worcester, 19h05
Bridgeport à Norfolk, 19h15
Grand Rapids à **Hamilton**, 19h30
Providence à Springfield, 19h30
W-B/Scranton à Toronto, 19h30
Milwaukee à Peoria, 20h
Rochester au Manitoba, 20h30
Chicago à Rockford, 20h30
Iowa à Houston, 20h35
Samedi 5 janvier
Hamilton à Toronto, 16h
Philadelphie à Albany, 19h
Lowell à Hartford, 19h
Portland à Springfield, 19h
Binghamton à Manchester, 19h05
Providence à Worcester, 19h05
Bridgeport à Norfolk, 19h15
Grand Rapids à Syracuse, 19h30
Iowa à San Antonio, 20h
Peoria à Quad City, 20h05
Lac-Erié à Rockford, 20h05
Rochester au Manitoba, 20h30
Chicago à Milwaukee, 20h30

LIGUE CENTRALE JUNIOR A DE L'ONTARIO

Section Robinson

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Cumberland	33	21	10	1	1	132	100	44
Cornwall	36	18	17	1	0	123	132	37
Hawkesbury	33	15	17	1	0	121	128	31
Orléans	36	9	23	3	1	102	153	22
Ottawa	36	6	26	2	2	96	180	16

Section Yzerman

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Pembroke	38	30	6	2	0	168	84	62
Brockville	35	25	8	2	0	161	105	52
Smith Falls	38	23	12	3	0	173	121	49
Nepean	36	20	12	2	2	137	125	44
Kanata	34	10	20	2	2	102	130	24
Kemptville	38	10	24	1	3	114	168	24

Calendrier des matches
Dimanche 30 décembre
Kemptville 1 Brockville 4
Jeudi 3 janvier
Kanata à Orléans, 19h30
Nepean à Cornwall, 19h30

LIGUE JUNIOR B DE L'EST ONTARIEN

Section Métro

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Ottawa	32	24	6	2	0	175	102	50
Clarence	31	21	8	0	2	158	100	44
Gatineau	29	19	7	1	2	173	96	41
Ottawa Ouest	29	13	12	2	2	106	102	30
Metcalfe	29	3	22	3	1	93	184	10

Section Valley

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Carleton Place	30	20	7	3	0	139	107	43
Perth	31	16	14	1	0	105	111	33
Stittsville	29	14	12	1	2	135	127	31
Shawville	30	12	15	2	1	132	145	27
Renfrew	31	10	19	2	0	120	163	22
Arnprior	29	4	24	1	0	82	185	9

Calendrier des matches
Jeudi 3 janvier
Gatineau à Ottawa Ouest, 19h30
Vendredi 4 janvier
Stittsville à Carleton place, 19h45
Perth à Arnprior, 20h
Ottawa à Gatineau, 20h
Renfrew à Shawville, 20h
Clarence à Metcalfe, 20h15

HOCKEY - COUPE SPENGLER

Dimanche 30 décembre
Canada 4 Adler de Mannheim 2
Salavat Yulaev d'Ufa 5 HC de Davos 6
Finale
Lundi 31 décembre
Canada 2 Salavat Yulaev d'Ufa 1

HOCKEY - MONDIAL JUNIOR

Groupe A

	Mj	G	Vp	Dp	P	Bp	Bc	P
Q-Suède	4	4	0	0	0	22	9	12
Q-Canada	**4**	**3**	**0**	**0**	**1**	**12**	**5**	**9**
Q-Rép. tchèque	4	2	0	0	2	12	11	6
R-Slovaquie	4	1	0	0	3	9	14	3
R-Danemark	4	0	0	0	4	7	23	0

Groupe B

	Mj	G	Vp	Dp	P	Bp	Bc	P
Q-États-Unis	4	4	0	0	0	17	8	12
Q-Russie	4	3	0	0	1	18	14	9
Q-Finlande	4	1	1	0	2	16	15	5
R-Kazakhstan	3	1	0	0	3	8	16	3
R-Suisse	4	0	0	1	3	9	15	1

Trois points pour une victoire en temps réglementaire (G), deux points pour un gain en temps supplémentaire (en prolongation ou en fusillade) (VP), un point pour une défaite en temps supplémentaire (DP), et finalement, aucun point pour une défaite en temps réglementaire (P).
Lundi 31 décembre
A Pardubice
Canada 4 Danemark 1
Suède 4 Rép. tchèque 2
A Liberec
Russie 4 Suisse 3
E.-U. 5 Finlande 3
Fin de la ronde préliminaire
Mercredi 2 janvier
Quarts de finales
Canada c. Finlande, 10h
Russie c. Rép. tchèque, 14h
Tour de relégation
Slovaquie c. Suisse, 10h
Kazakhstan c. Danemark, 14h
Jeudi 3 janvier
Tour de relégation
Suisse c. Danemark, 10h
Slovaquie c. Kazakhstan, 14h
Match pour la 5e place
Canada/Finlande c. Russie/Rép. tchèque, 10h

MENEURS

Général

	B	A	P
J.vanRiemsdyk, E.-U.	4	6	10
Wilson, E.-U.	6	1	7
Schroeder, E.-U.	0	7	7
Figren, Suè	4	2	6
Berglund, Suè	3	3	6
Lagerstrom, Suè	3	3	6
Backlund, Suè	2	4	6
Tikhonov, Rus	4	1	5
Turris, Can	**4**	**1**	**5**
Moller, Suè	3	2	5
Lucenius, Fin	2	3	5
Okposo, E.-U.	1	4	5
Slovak, Slo	1	4	5
J.Andersson, Suè	0	5	5
Voracek, tchèque	0	5	5
Frolik, tchèque	4	0	4
Sklenar, tchèque	4	0	4
Tavares, Can	**3**	**1**	**4**

Équipe Canada junior

	B	A	P
Kyle Turris	4	1	5
John Tavares	3	1	4
Josh Godfrey	0	4	4
Steven Stamkos	0	4	4
Claude Giroux	**1**	**2**	**3**
Matthew Halischuk	1	2	3
Shawn Matthias	2	0	2
Drew Doughty	0	2	2
Brad Marchand	1	0	1
Colton Gillies	0	1	1
Karl Alzner	0	1	1
Logan Pyett	0	1	1
Thomas Hickey	0	1	1

GARDIENS

	Mj	Bc	Bl	Moy
Steve Mason	120	1	1	0,50
Jonathan Bernier	120	4	1	2,00

HOCKEY - SOMMAIRE LNH

Penguins 2 Sabres 1 (F)

Première période
1. Pittsburgh, Armstrong 6 (Crosby) 0:21

Pénalités — Connolly Buf 4:22, Afinogenov Buf 7:16, Vanek Buf 12:17, Armstrong Pgh 13:02.

Deuxième période
2. Buffalo, Campbell 4 (Connolly, Paillé) 1:25

Pénalité — Aucune.

Troisième période
Aucun but.

Pénalité — Armstrong Pgh 20:00.

Prolongation
Aucun but.

Pénalité — Aucune.

Fusillade
Pittsburgh remporte la fusillade par la marque de 2-1
Pittsburgh **(2)** — Christensen, raté; Letang, marqué; Crosby, marqué.
Buffalo **(1)** — Kotalik, marqué; Connolly, raté; Afinogenov, raté.

Tirs au but

Pittsburgh	11	2	12	0	— 25
Buffalo	9	14	7	7	— 37

Gardiens — Pittsburgh: Conklin (G,5-0-0); Buffalo: Miller (P,17-14-3).
Avantages numériques — Pittsburgh: 0-3; Buffalo: 0-2.
Arbitres — Marc Joannette, Don Van Massenhoven.
Juges de lignes — Brad Kovachik, Tim Nowak.
Assistance — 71 217

HOCKEY - LHJMQ

Section Telus

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts
Gatineau	**42**	**26**	**12**	**2**	**2**	**155**	**131**	**56**
Baie-Comeau	40	25	11	1	3	131	111	54
Rouyn-Noranda	41	25	13	2	1	155	140	53
Québec	41	22	17	1	1	154	125	46
Chicoutimi	40	21	16	1	2	124	113	45
Shawinigan	39	20	16	0	3	128	122	43
Victoriaville	42	20	20	2	0	141	162	42
Val-d'Or	41	17	20	2	2	113	149	38
Rimouski	42	14	27	1	0	126	155	29
Drummondville	41	8	30	1	2	93	157	19

Section Est

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts
Saint-Jean	38	25	10	1	2	155	121	53
Cap-Breton	42	23	13	3	3	147	146	52
Halifax	39	23	12	0	4	158	132	50
Lewiston	40	22	16	1	1	130	127	46
Acadie-Bathurst	37	19	16	1	1	143	129	40
St. John's	41	18	19	1	3	136	142	40
I.-P.-E.	37	19	17	1	0	131	143	39
Moncton	41	15	20	2	4	116	131	36

CLASSEMENT GÉNÉRAL

	Mj	Pts
Gatineau	**42**	**56**
Baie-Comeau	40	54
Rouyn-Noranda	41	53
Cap-Breton	42	52
Halifax	39	50
Saint-Jean	38	53
Lewiston	40	46
Québec	41	46
Chicoutimi	40	45
Shawinigan	39	43
Victoriaville	42	42
Acadie-Bathurst	37	40
St. John's	41	40
I.-P.-E.	37	39
Val d'Or	41	38
Moncton	41	36
Rimouski	42	29
Drummondville	40	19

MENEURS - LHJMQ

	Mj	B	P	Pts
DiDomenico, Christopher SJ	38	29	33	62
Paré, Francis Chi	40	29	31	60
Lafrance, Toby Vic	40	26	34	60
Ouellet, Dean Cap	42	26	32	58
Giroux, Claude Gat	32	24	31	55
Bouchard, François BaC	38	19	34	53
Perreault, Mathieu Bat	32	21	31	52

CALENDRIER - LHJMQ

Dimanche 30 décembre
Rouyn-Noranda 2 **Gatineau 5**
St. John's 4 Halifax 3
Chicoutimi 2 Québec 3 (F)
Lewiston 2 Acadie-Bathurst 3
I.-P.-E. 4 Cap-Breton 3 (F)
Baie-Comeau 3 Rimouski 1
Moncton 2 Saint-Jean 4
Shawinigan 8 Val-d'Or 1
Drummondville 1 Victoriaville 4
Jeudi 3 janvier
Saint-Jean à St. John's, 17h30
Cap-Breton à Moncton, 18h
Acadie-Bathurst à I.-P.-E., 18h
Gatineau à Lewiston, 19h
Baie-Comeau à Chicoutimi, 19h30
Val-d'Or à Drummondville, 19h30
Québec à Rimouski, 19h30
Rouyn-Noranda à Victoriaville, 19h30
Vendredi 4 janvier
I.-P.-E. à Halifax, 18h
Rouyn-Noranda à Drummondville, 19h30
Val-d'Or à Shawinigan, 19h30
Samedi 5 janvier
Québec à Chicoutimi, 16h
Saint-Jean à St. John's, 17h30
Gatineau à Acadie-Bathurst, 18h
Halifax à Moncton, 18h
Cap-Breton à Lewiston, 19h
Rimouski à Baie-Comeau, 19h

CALENDRIER - LHO

Dimanche 30 décembre
Erie 0 **Ottawa 4**
Peterborough 4 Kitchener 9
Sudbury 4 Niagara 3
Lundi 31 décembre
Kingston 0 Guelph 3
Mississauga 1 Brampton 8
Saginaw 3 Windsor 2
Kitchener 4 Plymouth 2
Sarnia 4 London 3 (P)
Owen Sound 4 Barrie 5 (F)
Mardi 1er janvier
Peterborough 2 Belleville 5
Kingston 5 Owen Sound 2
Barrie 0 Oshawa 3
London 2 Sarnia 6
Sudbury 3 Sault Ste. Marie 2 (F)
Mercredi 2 janvier
Guelph à Erie, 19h30
Jeudi 3 janvier
Oshawa à Peterborough, 19h
Kitchener à Niagara, 19h30
Plymouth à Windsor, 19h30
Vendredi 4 janvier
London à Saginaw, 19h11
Brampton à **Ottawa**, 19h30
Oshawa à Erie, 19h30
Peterborough à Guelph, 19h30
Niagara à Kingston, 19h30
Owen Sound à Kitchener, 19h30
Belleville à Mississauga, 19h30
Plymouth à Sault Ste. Marie, 19h30
Barrie à Sudbury, 19h30
Windsor à Sarnia, 19h35

HOCKEY - LHO

Association de l'Est

Section Est

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Oshawa	36	23	9	1	3	153	115	50
Belleville	36	22	9	3	2	138	95	49
Ottawa	**36**	**19**	**14**	**1**	**2**	**123**	**124**	**41**
Peterborough	36	14	20	0	2	107	147	30
Kingston	33	10	22	0	1	94	166	21

Section Centrale

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Brampton	37	22	12	1	2	141	102	47
Niagara	37	19	17	0	1	139	135	39
Barrie	39	18	18	2	1	122	137	39
Mississauga	36	18	17	1	0	103	133	37
Sudbury	38	10	26	1	1	99	157	22

Association de l'Ouest

Section Ouest

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Sault Ste. Marie	38	25	10	1	2	130	95	53
Windsor	37	22	8	4	3	153	103	51
Plymouth	35	19	12	2	2	116	101	42
Sarnia	37	20	16	1	0	130	122	41
Saginaw	35	17	14	3	1	129	118	38

Section Centre-Ouest

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Kitchener	37	30	4	1	2	177	94	63
London	37	20	13	2	2	128	126	44
Guelph	36	14	14	5	3	109	109	36
Owen Sound	38	15	20	2	1	121	148	33
Erie	36	8	25	2	1	102	187	19

MENEURS - LHO

	Mj	B	P	Pts
Azevedo, Justin Kit	36	22	50	72
MacLean, Brett Osh	31	40	30	70
Tavares, John Osh	30	24	44	68
Terry, Chris Ply	35	25	37	62
Combs, Jack Sag	35	26	33	59
Vladimir Nikiforov, Sar	38	21	38	59
Matthias, Shawn Bel	30	19	36	55

CALENDRIER - LHO

Dimanche 30 décembre
Bowl de l'Indépendance, en Louisiane
Colorado 24 Alabama 30
Lundi 31 décembre
Bowl des forces armées
A Fort Worth au Texas
Californie 42 Air Force 36
Sun Bowl à El Paso au Texas
Floride Sud 21 Oregon 56
Humanitarian Bowl à Boise, Idaho
Fresno State 40 Georgia Tech 28
Music City Bowl à Nashville
Florida St. 28 Kentucky 35
Chick-fil-A Bowl à Atlanta
Clemson 20 Auburn 23 (P)
Insight Bowl à Tempe en Arizona
Indiana 33 Oklahoma State 49
Mardi 1er janvier
Outback Bowl à Tampa en Floride
Wisconsin 17 Tennessee 21
Cotton Bowl à Dallas
Missouri

Deuxième compteur d'Équipe Canada junior

Claude Giroux apprécie son tournoi

JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfplante@ledroit.com

LA PRESSE CANADIENNE

Claude Giroux, à gauche, est le deuxième meilleur marqueur d'Équipe Canada. On le voit ici fêter le but de son coéquipier Kyle Turris contre Équipe Slovaquie.

Les festivités du Jour de l'An auront été de courte durée pour Claude Giroux en République tchèque. L'équipe canadienne junior s'apprête à affronter la Finlande aujourd'hui en quarts-de-finale du championnat du monde de hockey et les hockeyeurs canadiens n'ont eu que cinq minutes pour célébrer l'arrivée de 2008.

« Toute l'équipe a scandé le décompte avant minuit. Nous avons eu cinq minutes pour célébrer après ça et nous sommes allés nous coucher ! » a raconté le leader des Olympiques de Gatineau en direct de la République tchèque.

Le nº 28 des Olympiques avance qu'il vit des moments palpitants depuis l'ouverture du tournoi le 26 décembre. « L'ambiance est bonne au sein de l'équipe. La plupart des joueurs ont participé à la Super Série contre les Russes cet été et nous avons bien du plaisir ensemble. »

Sur la glace, Giroux a amassé quatre points à ses quatre premiers matches et il pense qu'il devrait en avoir davantage. « Notre trio (avec Kyle Turris et Brad Marchand) a eu beaucoup d'occasions de marquer, mais souvent nous ne sommes pas capables de la mettre dedans. En continuant à travailler fort, je suis sûr que nous allons finir par marquer des buts cruciaux. »

Le Canada livrera un premier match d'importance capitale ce matin alors qu'il se frottera à la Finlande en quarts-de-finale. Une défaite signifierait l'élimination, mais Giroux était confiant à la veille du duel. « Nous aurions aimé bénéficier d'un laissez-passer pour la demi-finale en terminant au premier rang de notre section, mais nous avons battu la Finlande lors de nos matches préparatoires. Si l'effort est là, nous devrions être capables d'avancer en la demi-finale. »

Reconnu pour sa discipline sur la patinoire, Claude Giroux a déjà écopé de trois pénalités au championnat du monde et le magicien franco-ontarien affirme qu'il lui a fallu un certain temps avant de s'habituer à l'arbitrage international. « Les officiels sont stricts et c'est sûr que nous n'avons pas la même marge de manoeuvre qu'en Amérique du Nord. Mais je crois m'être adapté maintenant. »

Hors glace, Giroux s'est dit impressionné par le traitement royal offert par Hockey Canada. « L'équipe nous a tout donnés. On ne pourrait pas demander mieux. On nous traite comme des professionnels et je suis certain que nous sommes l'équipe la plus choyée du tournoi. C'est incroyable ce qu'on fait pour nous rendre la vie facile », a expliqué le joueur reconnaissant.

Sa famille est à ses côtés pour vivre cette expérience unique et il a raconté que ses parents ainsi que sa soeur étaient également comblés par leur visite en Europe de l'Est. « Ils sont allés à Prague l'autre jour tout comme notre équipe et c'était très impressionnant, surtout la nuit. Avec toutes les lumières et les immenses bâtiments historiques, c'est tout un spectacle à voir. »

Même si les gradins sont vides à plusieurs matches du championnat du monde, le Canada n'a pas vraiment eu à vivre ce phénomène. « La majorité des parents sont ici et nous avons une bonne base d'environ 3500 partisans canadiens qui nous suivent à chacun de nos matches. Ils assurent une présence semblable à celle des partisans des Olympiques à Gatineau. Ils sont bruyants et nous les entendons. Ils nous donnent de l'énergie. »

Le Canada aura bien besoin de son septième joueur aujourd'hui s'il veut pouvoir défendre son titre pour une quatrième année consécutive.

Équipe Canada mise sur Steve Mason

DONNA SPENCER
LA PRESSE CANADIENNE

PARDUBICE — L'équipe canadienne de hockey junior aborde son match quart de finale contre la Finlande, aujourd'hui, avec l'espoir que Steve Mason puisse répéter sa solide performance réalisée lors d'un récent match hors-concours contre la même équipe.

Le gardien des Knights de London avait effectué 31 arrêts trois jours avant le début du championnat du monde junior lorsque le Canada avait été dominé 33-21 dans les tirs au but pour signer une victoire de 4-2 contre la Finlande.

Mais l'entraîneur canadien Craig Hartsburg a l'intention de faire de Mason son gardien titulaire pour le reste du tournoi. Il affirme donc que sa décision d'y aller avec Mason plutôt qu'avec Jonathan Bernier repose sur beaucoup plus qu'un match hors-concours contre les Finlandais.

« C'est un grand gars, il contrôle bien la rondelle et c'est un fier compétiteur, a mentionné Hartsburg, hier, à l'issue de l'entraînement. Ce n'est pas que Jonathan a mal fait. Nous croyons que Mason est le gardien qu'il nous faut.

« Il a été exceptionnel contre les Finlandais lors du match hors-concours. Tout ça a été pris en considération. »

Une autre raison qui explique ce choix est la facilité de Mason à manier la rondelle, ce qui pourrait aider le Canada en avantage numérique.

« C'est une de ses forces, a reconnu Hartsburg. En avantage numérique, nous pouvons relancer rapidement l'attaque s'ils ne sont pas vigilants. Il est très confiant avec la rondelle et il prend de très bonnes décisions avec. »

Mason est demeuré invaincu en deux matches dans le tournoi préliminaire, signant un blanchissage de 2-0 contre la Slovaquie. Il a signé une victoire de 4-1 contre le Danemark, repoussant 15 des 16 tirs dirigés vers lui.

Bernier avait entrepris le tournoi en effectuant 44 arrêts, un record du Canada, dans le gain de 3-0 contre la République tchèque. Mais il était aussi d'office lors du revers de 4-3 contre les Suédois, qui ont marqué leurs quatre buts en troisième période.

L'équipe canadienne aura besoin d'une solide performance de Mason pour déjouer les pronostics, soit d'avoir à gagner trois matches en quatre soirs pour enlever un quatrième titre junior d'affilée.

« Ils m'envoient dans la mêlée et je vais faire face à la musique », a dit Mason.

Le Canada (3-1) a terminé le tournoi préliminaire au deuxième rang du groupe A et la Finlande (2-2) a obtenu le troisième rang dans le groupe B pour donner lieu à cette confrontation en quarts de finale.

LA PRESSE CANADIENNE

Steve Mason est le choix de l'entraîneur-chef Craig Hartsburg pour défendre le filet canadien.

La Russie (3-1) affronte la République tchèque (2-2), qui a terminé troisième derrière le Canada dans le groupe A.

Les États-Unis et la Suède sont demeurés invaincus dans le tournoi préliminaire pour accéder directement aux demi-finales. Le Canada fera face aux Américains s'ils parviennent à vaincre la Finlande.

Les vainqueurs des demi-finales se retrouveront en finale samedi.

Le Canadien doit mieux faire au centre Bell en 2008

Il faut passer de la résolution à l'exécution

ROBERT LAFLAMME
LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Après avoir vaincu ses démons à l'étranger dans le temps des Fêtes, le Canadien est rentré à la maison, dimanche, animé de la résolution de mieux faire au centre Bell en 2008.

Guy Carbonneau est optimiste, à la lumière de ce qu'il a vu de ses joueurs dans les six derniers matches. Au moment de quitter la Métropole le 19 décembre, l'entraîneur avait affirmé craindre ce plus long périple de la saison, bien au fait du passé récent peu glorieux de l'équipe au cours de la période des Fêtes.

Trois victoires seulement en 25 matches sur la route depuis l'année 1999, entre les 23 et 31 décembre, c'était son triste bilan.

Le Canadien en a acquis deux en quatre rencontres cette année. Seule note discordante, il n'a pu stopper sa série d'insuccès à l'étranger les 23 décembre. Elle se chiffre maintenant à 18 matches (10 défaites et huit verdicts nuls).

Même qu'après avoir été bafoué 4-1 à Dallas, face aux Stars, on a craint la répétition du scénario des sept dernières saisons.

Mais le CH s'est ressaisi en signant un impressionnant doublé en Floride, contre le Lightning (5-2) et les Panthers (5-1), avant de passer à un cheveu de vaincre les Rangers de New York (revers de 4-3, en prolongation).

Il avait amorcé le périple en défaisant les Capitals de Washington (5-2) et en s'inclinant face aux Thrashers d'Atlanta (3-2, aux tirs de barrage).

Une cueillette pleinement satisfaisante, selon Carbo, des deux tiers des points à l'enjeu, soit huit sur 12.

La défaite crève-coeur de dimanche au Madison Square Garden ne devrait donc pas miner la confiance du groupe.

«On vient probablement de disputer notre meilleur match de la saison», a affirmé l'entraîneur, en se disant même «extrêmement content».

Le défi

«On peut être fier de notre match, a ajouté le gardien Cristobal Huet. Plus que les résultats, nous devons retenir la façon dont nous avons joué au cours du voyage.

«On doit maintenant aller chercher plus de points à domicile.»

C'est le premier défi que le Canadien sera appelé à relever en 2008. Le principal défi auquel il sera confronté en deuxième moitié de saison.

Une des quatre équipes de la ligue qui a acquis 13 victoires ou plus à l'étranger, il affiche un piètre rendement de six gains en 17 rencontres au centre Bell.

Le bleu-blanc-rouge amorce la nouvelle année en jouant trois fois devant ses partisans. Il atteindra la mi-saison, cette semaine, en accueillant d'abord les deux pires équipes de l'Association de l'Est, le Lightning de Tampa Bay, demain, et les Capitals de Washington, samedi. Il recevra ensuite les Blackhawks de Chicago, de l'entraîneur Denis Savard, mardi.

«Je ne verrais pas pourquoi on n'appliquerait pas la même recette à la maison, a souligné Carbonneau, dimanche soir. L'équipe joue avec confiance à l'étranger et les joueurs respectent le plan établi.

«À domicile, il y a plus de distractions, c'est sûr, et les partisans sont enthousiastes. Mais j'ai confiance que les joueurs ont finalement compris et qu'ils vont poursuivre dans la même voie.»

ASSOCIATED PRESS

Le gardien du Canadien Cristobal Huet, qui surveille ici son défenseur Andreï Markov tenter de neutraliser Chris Drury, des Rangers, a bien aimé la manière dont le Canadien a joué dans sa récente série de six parties à l'extérieur.

De toute façon, c'est comme si le Canadien avait évolué à domicile dans la seconde moitié de son voyage. Il a reçu les encouragements de milliers de Québécois en Floride. Même à New York, ses partisans se sont fait entendre.

Rendez-vous manqué

Et si Corey Locke ne se voyait jamais offrir une autre occasion de participer à un match de la LNH? Il pourrait maudire, jusqu'à la fin de ses jours, la compagnie aérienne qui a égaré son sac d'équipement à Toronto, la journée où le Canadien l'a rappelé, le 30 décembre 2007.

Le joueur de centre, âgé de 23 ans, a manqué le rendez-vous dont il rêve depuis longtemps, dimanche. Rappelé plus tôt dans la journée, afin de combler l'absence de Saku Koïvu, malade, Locke était sûrement fébrile à son arrivée à New York vers 17 h 30. Rien à comparer toutefois avec la déception qui a dû l'envahir quand on lui a communiqué la nouvelle que son équipement n'avait pas suivi.

Sa présence dans l'entourage de l'équipe aura été de courte durée puisque Locke a été renvoyé aux Bulldogs de Hamilton, mardi après-midi. Il sera dans la formation pour le match contre IceHogs à Rockford, aujourd'hui.

La pause du Jour de l'An sera par ailleurs bénéfique pour Andreï Markov. Le défenseur a complété le match de dimanche après s'être blessé à la cheville gauche. Markov a été atteint d'un tir en troisième période.

Victoire des Leafs en fusillade

Scott Clemmensen a été efficace

TORONTO — Scott Clemmensen a donné aux Maple Leafs de Toronto ce que les autres gardiens de l'équipe n'ont pas réussi cette saison — une victoire en fusillade.

Clemmensen a bloqué des tirs de Brad Richards et Martin St-Louis en fusillade et les Maple Leafs ont battu le Lightning de Tampa Bay 4-3, hier.

Tomas Kaberle et Mats Sundin ont réussi les buts des Leafs en fusillade tandis que Vincent Lecavalier a été le seul du Lightning à déjouer Clemmensen lors des tirs de barrage.

Sundin, Jason Blake, qui a aussi récolté deux passes, et Hal Gill ont été les marqueurs des Maple Leafs en temps réglementaire.

Andreas Karlsson, Martin St-Louis et Paul Ranger ont réussi les buts du Lightning, qui a subi une huitième défaite en neuf matches et demeure la pire équipe de la LNH à l'étranger.

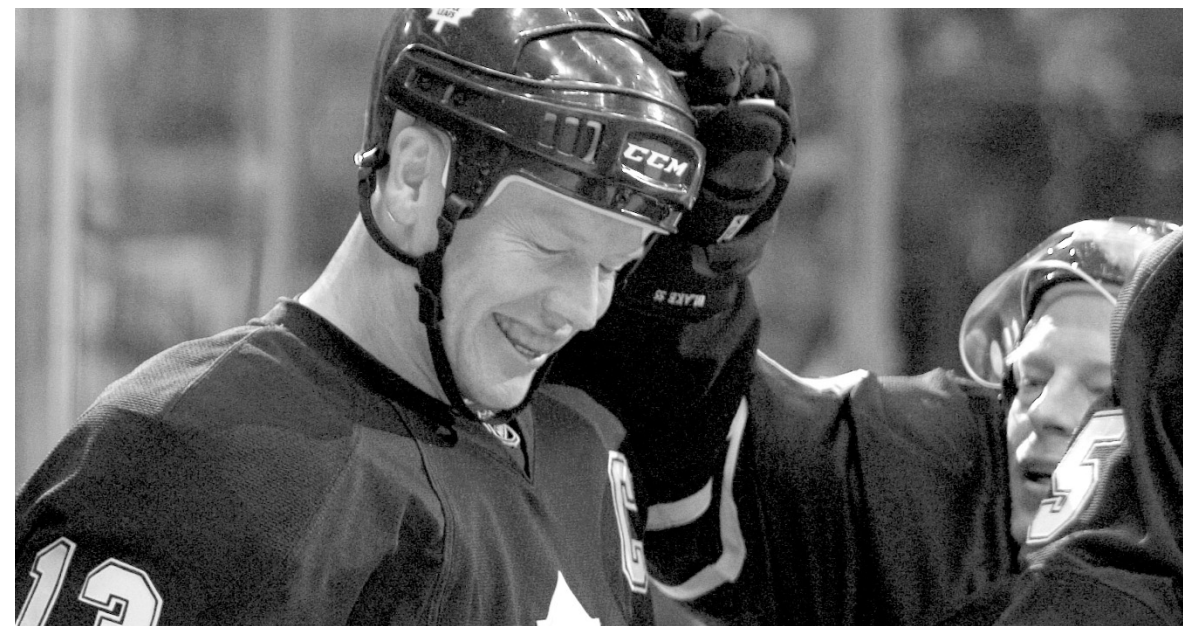
Clemmensen, 30 ans, effectuait son premier départ de la saison. Il a passé la majeure partie de la saison dans la Ligue américaine avant d'être rappelé quand Vesa Toskala a subi une blessure à l'aine.

Sa dernière victoire dans la LNH remontait au 25 février 2007 alors qu'il était l'adjoint de Martin Brodeur avec les Devils du New Jersey.

Par ailleurs, les Hurricanes de la Caroline ont inscrit le défenseur Bret Hedican sur la liste des joueurs blessés en raison d'une entorse au genou droit et ils ont rappelé le jeune défenseur Casey Borer d'Albany, mardi.

Hedocan a réussi deux buts et sept passes cette saison. Il n'a pas joué depuis le 28 décembre quand il a subi une blessure au genou dans une victoire contre les Bruins de Boston.

Borer, 22 ans, a été un choix de troisième ronde, 69e au total, des Hurricanes lors du repêchage de 2004. Il a réussi 14 points, incluant cinq buts, avec Albany cette saison.



LA PRESSE CANADIENNE

Mats Sundin (13), des Maple Leafs, est félicité par ses coéquipiers après avoir marqué en deuxième période. Il s'agissait de son 541e but en carrière. Il a rejoint Stan Mikita au 25e rang des marqueurs dans l'histoire de la LNH.

Les Hurricanes recevront les Thrashers d'Atlanta aujourd'hui.

LA PRESSE CANADIENNE

Victoire des Penguins au Ice Bowl

Sidney Crosby s'est bien amusé

PIERRE LEBRUN
LA PRESSE CANADIENNE

ORCHARD PARK — Sidney Crosby avait hâte de jouer à l'extérieur. Et comme les grands du hockey avant lui, il s'est assuré de laisser un souvenir impérissable.

Crosby a marqué lors des tirs de barrage, hier, pour procurer aux Penguins de Pittsburgh une victoire de 2-1 contre les Sabres de Buffalo lors du deuxième match de l'histoire de la LNH à être présenté à l'extérieur — le premier aux États-Unis.

Crosby était le troisième joueur des Penguins à tenter sa chance lors de la fusillade et il a glissé la rondelle entre les jambières du gardien des Sabres Ryan Miller. Le joueur étoile de 20 ans, qui était souriant pendant toute la période d'échauffement, a levé les bras au ciel pour célébrer son exploit pendant que coéquipiers l'entouraient pour le féliciter.

« Ce fut fantastique, a dit Crosby. Jouer devant autant de spectateurs, ce fut vraiment une expérience formidable. »

Colby Armstrong, des Penguins, et Brian Campbell, des Sabres, ont été les marqueurs des deux équipes en temps réglementaire dans une rencontre présentée sous des averses de neige.

« C'est frustrant de perdre, a dit Campbell. C'était un défi de jouer mais aucun spectateur n'a quitté le stade aujourd'hui. Ça veut dire beaucoup. »

Mais contrairement au match d'il y a quatre ans à Edmonton entre le Canadien et les Oilers quand le froid de moins-19 degrés Celcius n'était pas propice à des mises en échec, ce deuxième match de l'histoire de la LNH à l'extérieur n'a pas été dénué de robustesse. Campbell a donné deux solides mises en échec alors que la température autour du point de congélation permettait aux Penguins et aux Sabres de disputer ce qui ressemblait davantage à un match normal.

ASSOCIATED PRESS

Sidney Crosby, des Penguins, éclate de joie après avoir marqué le but vainqueur en fusillade contre les Sabres de Buffalo lors du match présenté à l'extérieur au stade Ralph Wilson devant plus de 71 000 spectateurs.

Un record de la LNH de 71 217 personnes étaient déjà massées à l'extérieur du stade Ralph Wilson, le domicile des Bills de Buffalo, où avait été érigée la patinoire, quelques heures avant le début de la rencontre, et il a régné une atmosphère de fête durant toute la journée en ce premier jour de 2008. La majorité des spectateurs sont restés debout pour assister au match, ce qui a ajouté à cette ambiance unique.

Parce qu'il y avait eu un match des Bills le 23 décembre, le gérant des opérations de la LNH Dan Craig avait eu la moitié moins de temps qu'à Edmonton pour préparer la patinoire mais la glace a bien résisté à l'exception d'un endroit, à l'intérieur de la ligne bleue près du banc des Sabres. Il a fallu effectuer des réparations continuellement à cet endroit, ce qui a occasionné quelques délais.

En raison des averses de neige, il était aussi nécessaire de nettoyer la patinoire au milieu de chaque période.

« Je pense que la LNH a fait de l'excellent travail pour préparer la glace », a noté l'entraîneur-chef des Penguins, Michel Therrien.

Après une bonne année 2007

Paddock espère une coupe Stanley en 2008

MARC BRASSARD
mbrassard@ledroit.com

WASHINGTON — L'année qui vient de se terminer a été très bonne pour John Paddock.

Mais alors qu'il prenait une marche dans le coin de la Maison-Blanche, lundi soir, un peu avant minuit — « il n'y avait pas un chat là », a-t-il raconté hier — l'entraîneur-chef des Sénateurs ne s'est pas arrêté à penser à quel point 2007 avait été un an de grâce presque parfait.

« Non, je n'ai pas pensé à ça, mais maintenant que vous m'en parlez, c'est vrai que ce fut une bonne année. D'un point de vue personnel, j'ai eu la chance d'accéder à un poste d'entraîneur-chef à nouveau. Et notre équipe a gagné beaucoup d'expérience en se rendant en finale le printemps dernier. La seule chose qui manque, c'est la coupe Stanley, qui est le seul objectif professionnel que je me suis fixé », racontait-il, hier matin, quelques heures avant l'affrontement contre les Capitals.

Paddock croit évidemment que les Sénateurs ont des chances de remporter le précieux trophée en 2008, son club étant confortablement installé en tête de l'Association de l'Est alors qu'il est temps de changer de calendrier.

Expérience

« Je pense qu'avec l'expérience acquise lors des dernières séries, nous sommes mieux équipés pour nous rendre jusqu'au bout, pense-t-il. Notre club ressemble pas mal à celui de la saison dernière. Ce ne sera évidemment pas facile de retourner jusqu'en finale. Mais nous avons beaucoup d'éléments en place qui nous permettent d'espérer. »

L'entraîneur pense aussi que son patron, Bryan Murray, va encore tenter d'améliorer son club d'ici la fin de la période des échanges, le 26 février.

« Bryan n'a pas fini de modifier l'alignement de cette équipe. On parle ensemble depuis l'an passé des besoins de cette équipe et nous sommes sur la même longueur d'ondes. Après la finale contre Anaheim, on s'était dit qu'il fallait grossir l'équipe et on le pense encore. Je prendrais bien un gars dans le moule de Cam Neely, car la taille a de l'importance lorsqu'on arrive en séries », soulignait Paddock.

Au cours des prochaines semaines, Bryan Murray, qui est présentement en République tchèque pour le championnat mondial junior, s'informera certes également de la disponibilité du centre suédois Peter Forsberg, qui soigne toujours une cheville endolorie.

LES SÉNATEURS EN BREF

Robitaille au rancart

Les Sénateurs ayant rappelé l'attaquant Cody Bass de leur club-école de Binghamton, lundi, ils ont retiré l'attaquant Randy Robitaille de leur alignement hier à Washington. L'équipe a indiqué que ce dernier était grippé, mais Robitaille a été plutôt décevant depuis qu'il est revenu de Russie, récoltant seulement quatre buts et 11 points en 29 parties alors qu'il a eu la chance de jouer souvent aux côtés de Jason Spezza et Dany Heatley. Il n'a pas compté depuis le 5 décembre, une disette de 11 parties. Bass, auteur d'une passe en six parties, a pivoté le quatrième trio, entre Nick Foligno et Brian McGrattan, lui qui a dû se rendre à Owen Sound visiter sa mère malade la semaine dernière. « Il (Bass) nous a forcé la main, il s'est gagné une place dans l'alignement par son jeu », a indiqué John Paddock avant le match.

Une résolution

John Paddock a dit, hier, qu'il n'avait pas de résolution à adopter pour 2008, mais il en avait une pour un certain gardien de but controversé. « J'aimerais bien le voir pratiquer toute l'année comme il l'a fait lors des deux derniers entraînements », a dit Paddock au sujet de Ray Emery. Avant le départ de l'équipe pour Washington, lundi, Emery a fait du temps supplémentaire avec l'entraîneur des gardiens Eli Wilson et il s'est ensuite donné à plein lors de la pratique avec ses coéquipiers, rapportait Paddock.

Entre les lignes

Avant le match d'hier, la série entre les Sénateurs et les Capitals depuis le retour des premiers dans la LNH était à égalité avec 26 victoires de chaque côté et 5 matches nuls… Les Sénateurs disputeront maintenant leur prochain match vendredi contre les Sabres à Buffalo, avant de revenir à la Place Banque Scotia samedi soir pour une visite du Lightning de Tampa Bay, premier d'une série de quatre parties de suite à domicile… Ancien choix de 9e ronde des Sénateurs en 1994, le gardien Frédéric Cassivi a agi comme adjoint à Olaf Kolzig lors des deux dernières parties contre eux en raison d'une blessure à Brent Johnson.

SPORTS

Peu importe l'année

Les Capitals ont le numéro des Sénateurs

MARC BRASSARD
mbrassard@ledroit.com

WASHINGTON — En 2008 comme en 2007, les Capitals de Washington ont conservé le numéro des Sénateurs d'Ottawa.

Complétant leur série aller-retour amorcée samedi dernier avec un revers de 8-6, ces derniers ont encore éprouvé toutes les difficultés du monde à contenir l'attaque des représentants de l'autre capitale nationale, qui ont savouré un gain de 6-3 devant 14 547 amateurs rassemblés au Verizon Center en ce Jour de l'An.

C'était la 10e défaite en temps réglementaire des Sénateurs cette saison (contre 25 gains et 4 défaites en prolongation ou fusillade) et trois d'entre elles ont été encaissées aux mains des Capitals (16-19-5), par un pointage cumulatif de 18-9.

Alors que c'est surtout Alexander Ovechkine qui avait fait mal à Ottawa avec son explosion de quatre buts et une passe samedi à la Place Banque Scotia, cette fois c'est son personnel de soutien qui s'est chargé des Sénateurs.

Ovechkine a bien amassé deux passes dans le match, mais ce sont des hockeyeurs moins connus comme Mike Green, auteur d'un doublé, et Brooks Laich, qui y est allé d'un but et une passe, qui ont volé la vedette.

Viktor Kozlov, avec seulement son quatrième but de la saison, et Michael Nylander ont réussi les deux premiers buts des locaux, deux filets en l'espace de 1:44 pour effacer l'avance de deux buts que les Sénateurs s'étaient forgés lors des cinq premières minutes de jeu.

Chris Neil, en s'échappant après avoir capté une passe de Christoph Schubert au vol à la ligne rouge, et Dean McAmmond, qui s'est faufilé entre deux défenseurs avant de battre le gardien Olaf Kolzig d'un beau coup de revers, avaient lancé les visiteurs en avant.

Mais ça s'est gâté à peine 29 secondes après le but de McAmmond quand Nicklas Backstrom a repéré Kozlov seul dans l'enclave, alors que le défenseur Chris Phillips trichait pour couvrir Ovechkine qui s'approchait du filet.

Le gardien partant Martin Gerber ne pouvait pas grand-chose sur ce but, mais il a alloué un mauvais retour sur celui de Nylander et lorsque Green l'a déjoué d'un tir dans la lucarne à peine 35 secondes plus tard, le 8e lancer auquel il faisait face, John Paddock l'a remplacé par Ray Emery.

«Ils étaient rendus à 10 buts en 66 minutes contre lui (Gerber), il fallait changer de gardien, que les buts soient beaux ou non, a dit Paddock après coup. Nous avions bien commencé la partie, mais soudainement, on s'est mis à commettre des erreurs bêtes qui nous ont coûté des buts.»

Le controversé gardien, qui avait raté un entraînement vendredi dernier, n'a pu freiner l'hémorragie alors que Laich l'a déjoué avant la fin de l'engagement, et Green l'a battu d'un beau tir sur réception lors d'un avantage numérique de deux hommes en début de deuxième tiers alors qu'il s'était compromis trop rapidement vers Nylander. Il a concédé ces deux buts sur 17 tirs.

Le reste du match a ni plus ni moins été une formalité, Andrej Meszaros donnant espoir d'un retour en début de troisième période en marquant sur une attaque à cinq, mais Boyd Gordon a réussi un but dans un filet désert en fin de partie pour régler le cas d'Ottawa.

Les Sénateurs, qui ont maintenant une fiche de 3-3-1 lors des matches disputés le 1er janvier, auront une dernière chance de se reprendre contre les Capitals alors qu'ils seront de retour à Washington dans deux semaines, le 15 janvier.

ASSOCIATED PRESS

Alex Ovechkine, des Capitals, tente de frapper la rondelle au vol pour surprendre le gardien des Sénateurs Ray Emery, venu en relève à Martin Gerber en première période.

Contre les Sénateurs

Les Capitals jouent en champions

MARC BRASSARD
mbrassard@ledroit.com

WASHINGTON — Daniel Alfredsson ne comprend pas comment il se fait que les Capitals occupent les bas-fonds de l'Association de l'Est.

«À les voir jouer contre nous, ils ont l'air d'une équipe qui devrait lutter pour la tête, a dit le capitaine après le revers de 5-3 des siens, hier en fin d'après-midi, à Washington. En tout, ils sont très confiants contre nous, peut-être parce qu'ils jouent comme s'ils n'avaient rien à perdre, je ne sais pas.»

Les Capitals ont certes réussi à museler le Triumvirat dont fait partie Alfredsson, celui-ci obtenant une passe sur le but d'Andrej Meszaros en troisième période tandis que ses compagnons de trio Jason Spezza et Dany Heatley étaient blanchis. Pour Spezza, cela mettait un terme à une série de 10 parties de suite avec au moins un point.

«Ils n'ont pas fait grand-chose», a souligné l'entraîneur-chef des Sénateurs John Paddock.

«Peut-être qu'ils n'avaient pas autant d'énergie que d'habitude, je ne sais pas, a dit l'entraîneur des gagnants Bruce Boudreau. Mais je ne voudrais pas être le club qui va les affronter lors de leur prochain match.»

Les Sénateurs ont mieux contenu Alexander Ovechkine de leur côté (il a quand même obtenu deux passes) que lors du revers de 8-6 à Ottawa samedi, mais c'était une mince consolation.

«On avait beaucoup parlé de ça avant le match et au moins, c'est ce qu'on a fait», a dit Alfredsson.

«Je ne dirais pas qu'on a trop surveillé Ovechkine et qu'on a oublié les autres joueurs de son club, a souligné Paddock. On a juste donné trop d'espace à leurs gars, surtout lors de ce quatre contre quatre où ils ont compté deux buts (les deuxième et troisième). On aurait mieux fait de leur concéder un jeu de puissance. Sur l'un des buts (le premier de Mike Green), ne me demandez pas qu'est-ce que (Andrej) Meszaros faisait.»

Auteur du deuxième but des siens, Dean McAmmond trouvait lui aussi que les Sénateurs avaient trop donné de glace aux Capitals après avoir pris les devants 2-0. «Nous n'étions pas du côté défensif de la rondelle, comme on ne l'avait pas été samedi non plus, et ils ont assez de gars habiles qui vont vous faire payer le prix lorsque vous faites ça», a dit le vétéran centre.

SOMMAIRE

PREMIÈRE PÉRIODE
1. **Ottawa**, Chris Neil 4 (Schubert, McAmmond) 1:54
2. **Ottawa**, Dean McAmmond 3 (Neil, Heatley) 4:46
3. **Washington**, Viktor Kozlov 4 (Backstrom, Ovechkin) 5:15
4. **Washington**, Michael Nylander 10 (Schultz, Laich) 6:59
5. **Washington**, Mike Green 9 (sans aide) 7:34
6. **Washington**, Brooks Laich 7 (Brashear, Gordon) 15:45

PÉNALITÉS
McGrattan, **Ott** (maj.), Brashear, **Wash** (maj.) 1:59, Phillips, **Ott**, Semin, **Wash**, 6:42, Phillips, **Ott**, 13:19, Donovan, **Ott**, 19:16, Schubert, **Ott**, 19:36.

DEUXIÈME PÉRIODE
7. **Washington**, Mike Green 10 (Nylander. Ovechkin) 0:52 (an)

PÉNALITÉS
Steckel, **Wash,** 8:06; banc, **Wash**, 19:06.

TROISIÈME PÉRIODE
8. **Ottawa**, Andrej Meszaros 6 (Fisher, Alfredsson) 1:10
9. **Washington**, Boyd Gordon 3 (Bradley, Green) 18:09 (fd)

PÉNALITÉ
Aucune.

GARDIENS
Ottawa: Martin Gerber (P, 19-7-1); Ray Emery (à 7:34 de la 1re pér.).
Washington: Olaf Kolzig (G, 13-15-4)

TIRS AU BUT

Ottawa	**10**	**11**	**13**	**34**
Caroline	**15**	**4**	**7**	**26**

AVANTAGES NUMÉRIQUES
Ottawa : 0 en 2; **Washington :** 1 en 3.

LES ÉTOILES
1 **Washington**, Mike Green
2 **Washington**, Brooks Laich
3 **Washington**, Michael Nylander

Assistance : 14 547.

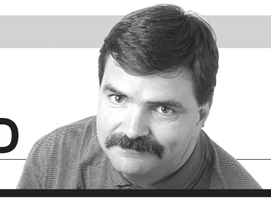
PROCHAIN MATCH
Ottawa à Buffalo
Vendredi soir à 19 h 30
Au HSBC Arena

3 6

CHRONIQUE

MARC BRASSARD

mbrassard@ledroit.com



Bonne et heureuse année... et la santé

WASHINGTON — C'est le début d'une nouvelle année et avec le changement de calendrier, c'est aussi le temps des résolutions.

Personnellement, ce n'est pas quelque chose que j'aime faire. Il est trop facile d'abandonner ses bonnes intentions après quelques semaines, surtout quand on parle de perdre du poids, que ce soit en mangeant mieux ou en faisant plus d'exercice.

Mais je connais des gens qui devraient quand même en adopter certaines pour 2008:

— Ray Emery: le gardien substitut des Sénateurs a plus d'une résolution à prendre à la fin d'une année où il a raté un avion ainsi qu'un entraînement parce qu'il s'est réveillé trop tard, en plus d'être impliqué dans un épisode de rage au volant. Mais d'abord et avant tout, il doit réaliser que pour retrouver la forme qui lui a permis d'être le gardien numéro un des finalistes de la coupe Stanley le printemps dernier, il doit avoir une meilleure étique de travail lors des pratiques. Il n'a certes pas le droit de dire qu'il a de la misère à se motiver pour les entraînements quand son club le paie plus de 3 millions $ par année.

ARCHIVES

Erick Bédard

— John Paddock: on n'a pas grand-chose à redire sur le travail de l'entraîneur «recrue» des Sénateurs, lui qui impressionne par sa franchise lorsqu'il répond aux questions des journalistes. Mais il doit réaliser que ce n'est pas beau de mentir aux médias comme il l'a fait la semaine dernière pour protéger Emery, qu'il avait renvoyé chez lui parce qu'il était arrivé à l'aréna cinq minutes avant le début d'une pratique. Rares sont les gens qui se mettent dans le trouble en disant la vérité.

— Alain Sear: au président des Olympiques de Gatineau, on souhaite d'être très patient alors que le projet qu'il pilote de remplacer l'aréna Robert-Guertin par un amphithéâtre moderne avance à pas de tortue à la Ville de Gatineau.

— Érik Bédard: ce n'est pas tant une résolution qu'un souhait qu'on fait pour le lanceur gaucher des Orioles de Baltimore originaire de Navan et chroniqueur invité du *Droit*, soit de demeurer en santé pendant toute l'année, ce qui pourrait très bien lui permettre de gagner un trophée Cy-Young. Ses chances seront améliorées d'autant si jamais les Orioles l'échangent à un club plus compétitif (on le verrait très bien dans l'uniforme bleu des Dodgers de Los Angeles, avec Russell Martin).

— Daniel Brière: au centre gatinois, on souhaite que les partisans du Canadien reviennent enfin en 2008 de sa décision de signer avec les Flyers de Philadelphie l'été dernier. Mais on doute que ça se produise, malheureusement.

— à nos athlètes amateurs qui espèrent participer aux Jeux olympiques de Pékin l'été prochain, comme la triathlète Kathy Tremblay, les nageurs Chanelle Charron-Watson, Michelle Laprade et Yanick Lupien, le joueur de basketball Osvaldo Jeanty et le karatéka Philippe Poirier, notamment, on dit de ne pas lâcher et d'avoir le courage et la discipline nécessaires pour aller au bout de leur rêve.

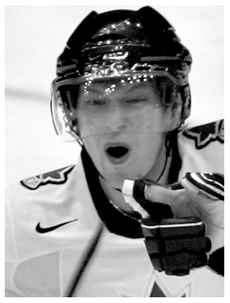
— et à vous tous, chers lecteurs, je souhaite la même chose qu'à Érik Bédard, soit la santé pour vous et vos proches. C'est la chose la plus importante, on le réalise quand on ne l'a pas.

À LIRE DANS NOTRE SECTION SPORTS

sports@ledroit.com

Cristobal Huot a aimé le jeu du Canadien — page 36

Claude Giroux apprécie son tournoi — page 35



Trois titres pour Kristina Groves — page 33

L'ÉQUIPE DES SPORTS

CHEF DE SECTION
Marc Brassard

JOURNALISTES
Martin Comtois
Jean-François Plante
Sylvain St-Laurent

STATISTICIENS
Jonathan Blouin
Jean-François Dugas
Simon Kirallah

PUPITREURS
Denis Huppé
François Drapeau

MEGA AUTOMOBILE.COM

CHERCHEZ-VOUS UN 4X4 ?

AUCUN PAIEMENT AVANT AVRIL 2008◊

2006 AUDI A4 2.0T QUATTRO AWD
4 portes, 4 cyl., manuelle, cuir, toit, climatiseur, groupe élect.
(25118) 32 785 km
29 980$† ou 259$*** aux 2 sem. Tout inclus

2007 BMW 328 XI AWD NAV.
4 portes, 6 cyl., auto., cuir, toit, climatiseur, groupe élect.
(24974) 26 658 km
42 860$† ou 368$*** aux 2 sem. Tout inclus

2004 CHEVROLET AVALANCHE 4X4
4 portes, 8 cyl., auto., climatiseur, groupe élect.
(24336) 57 146 km
23 860$† ou 234$*** aux 2 sem. Tout inclus

2007 CHEVROLET EQUINOX LT AWD
4 portes, 6 cyl., auto., climatiseur, groupe élect.
(24875) 39 555 km
21 860$† ou 189$*** aux 2 sem. Tout inclus

2007 MAZDA CX7 SPORT AWD 2.3 TURBO
4 portes, 4 cyl., auto., cuir, toit, climatiseur, groupe élect.
(24383) 13 542 km
28 850$† ou 249$*** aux 2 sem. Tout inclus

2005 CHRYSLER PACIFICA TOURING AWD (TV)
4 portes, 6 cyl., auto., toit, climatiseur, groupe élect.
(24640) 57 515 km
24 950$† ou 244$** aux 2 sem. Tout inclus

2003 DODGE DAKOTA 4X4
2 portes, 6 cyl;., auto., climatiseur, groupe élect.
(24095)
15 860$† ou 157$** aux 2 sem. Tout inclus

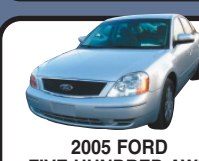
2007 FORD EDGE AWD SE
4 portes, 6 cyl., auto., cuir, toit, climatiseur, groupe élect.
(25170) 34 949 km
24 840$† ou 216$*** aux 2 sem. Tout inclus

2007 GMC CANYON SLE 4X4 OFF ROAD
4 portes, 5 cyl., auto., climatiseur, groupe élect.
(25130) 26 141 km
24 850$† ou 216$*** aux 2 sem. Tout inclus

2002 HONDA CRV 4WD REAL TIME
4 portes, 4 cyl., manuelle, climatiseur, groupe élect.
(25073) 99 262 km
14 860 $† ou 199$** aux 2 sem. Tout inclus

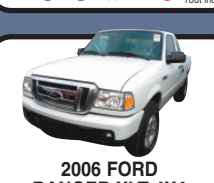
2005 FORD EXPLORER SPORT TRAC 4X4
4 portes, 6 cyl., auto., cuir, toit, climatiseur, groupe élect.
(25079) 17 865 km
21 970 $† ou 213$*** aux 2 sem. Tout inclus

2004 GMC SIERRA SLS Z71 OFF ROAD
2 portes, 8 cyl., auto., climatiseur, groupe élect.
(24911) 58 039 km
20 970$† ou 199$** aux 2 sem. Tout inclus



2005 FORD FIVE HUNDRED AWD
4 portes, 6 cyl., auto., climatiseur, groupe élect.
(24981) 74 445 km
12 680$† ou 127$** aux 2 sem. Tout inclus

2004 HONDA PILOT EX 4WD
4 portes, 6 cyl., auto., climatiseur, groupe élect.
(25043) 52 580 km
21 680$† ou 211$** aux 2 sem. Tout inclus



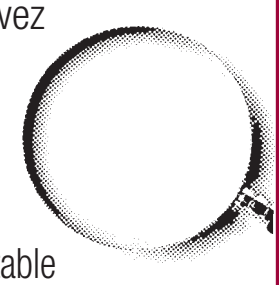
2006 FORD RANGER XLT 4X4
2 portes, 6 cyl., auto., cuir, toit, climatiseur, groupe élect.
(25016) 58 090 km
18 970$† ou 167$*** aux 2 sem. Tout inclus

2007 GMC YUKON SL 4X4
7 passagers, 4 portes, 8 cyl., auto., climatiseur, groupe élect.
(24470) 40 180 km
29 850$† ou 185$*** aux 2 sem. Tout inclus

FINANCEMENT AUTO SANS ENQUÊTE DE CREDIT

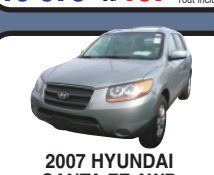
Assez de vous faire dire non ?
Profitez d'un nouveau concept de financement unique offert exclusivement par Méga

- ✔ OUI Oui même si vous avez déjà fait faillite
- ✔ OUI Oui même si vous venez de divorcer
- ✔ OUI Oui même su vous n'avez pas d'emploi stable
- ✔ OUI Oui même si ailleurs on vous a refusé…



2006 HONDA RIDGELINE 4WD
4 portes, 6 cyl., auto., climatiseur, groupe élect.
(24808) 46 208 km
29 750$† ou 258$*** aux 2 sem. Tout inclus

2005 HUMMER H2 NAV AWD
4 portes, 8 cyl., auto., cuir, toit, climatiseur, groupe élect., 7 pass.
(25077) 37 559 km
39 670$† ou 339$*** aux 2 sem. Tout inclus



2007 HYUNDAI SANTA FE AWD
4 portes, 6 cyl., auto., climatiseur, groupe élect.
(24680) 18 719 km
22 890$† ou 198$*** aux 2 sem. Tout inclus

2005 TOYOTA TUNDRA SR5 4WD
4 portes, 8 cyl., auto., climatiseur, groupe élect.
(25076) 63 304 km
26 890 $† ou 241$*** aux 2 sem. Tout inclus

2007 JEEP GR. CHEROKEE 4X4 LAREDO
4 portes, 6 cyl., auto., climatiseur, groupe élect.
(24769) 42 196 km
22 870$† ou 199$*** aux 2 sem. Tout inclus

2007 KIA SORENTO LX 4WD
4 portes, 6 cyl., auto., climatiseur, groupe élect.
(25121) 24 032 km
19 850$† ou 174$*** aux 2 sem. Tout inclus

2007 CHEVROLET TRAILBLAZER LS 4X4
4 portes, 6 cyl., auto., climatiseur, groupe élect.
(25096) 50 787 km
18 980$† ou 166$*** aux 2 sem. Tout inclus

2006 MAZDA TRIBUTE 4WD
4 portes, 4 cyl., auto., climatiseur, groupe élect.
(24313) 35 644 km
18 840$† ou 164$*** aux 2 sem. Tout inclus

2007 TOYOTA RAV 4 AWD
4 portes, 4 cyl., auto., climatiseur, groupe élect.
(25122) 28 622 km
24 950$† ou 198$*** aux 2 sem. Tout inclus

2005 MERCEDES ML 350 AWD SPÉCIAL ED.
4 portes, 6 cyl., auto., cuir, toit, climatiseur, groupe élect.
(24619) 50 932 km
36 850$† ou 317$*** aux 2 sem. Tout inclus

2007 MITSUBISHI OUTLANDER LS 4WD
4 portes, 6 cyl., auto., climatiseur, groupe élect.
(24688) 14 419 km
23 750$† ou 206$*** aux 2 sem. Tout inclus

2007 NISSAN FRONTIER SE 4X4
4 portes, 6 cyl., auto., climatiseur, groupe élect.
(23923) 21 488 km
27 890$† ou 241$*** aux 2 sem. Tout inclus

2007NISSAN MURANO AWD
4 portes, 6 cyl., auto., groupe élect.
(25117) 32 783 km
27 880$† ou 225$*** aux 2 sem. Tout inclus

2007 NISSAN TITAN 5.6 4X4
4 portes, 8 cyl., auto., climatiseur, groupe élect.
(24666) 3 331 km
29 980$† ou 242$*** aux 2 sem. Tout inclus

2006 PORSCHE CAYENNE S 4WD NAV.
4 portes, 8 cyl., auto., toit, climatiseur, groupe élect.
(25024) 54 006 km
53 850$† ou 445$*** aux 2 sem. Tout inclus

2006 SUBARU FORESTER AWD S/W
4 portes, 4 cyl., auto., climatiseur, groupe élect.
(24580) 44 331 km
20 890$† ou 166$*** aux 2 sem. Tout inclus

2006 NISSAN PATHFINDER SE 4X4
4 portes, 6 cyl., auto., climatiseur, groupe élect.
(24758) 34 532 km
27 980$† ou 227$** aux 2 sem. Tout inclus

2004 NISSAN XTERRA SE 4X4
4 portes, 6 cyl., auto., climatiseur, groupe élect.
(25059) 84 476 km
17 650$† ou 155$*** aux 2 sem. Tout inclus

2007 SUBARU IMPREZA 2.5 AWD
4 portes, 4 cyl., auto., toit, climatiseur, groupe élect.
(25019) 27 641 km
18 980$† ou 147$*** aux 2 sem. Tout inclus

2006 TOYOTA 4RUNNER SR5 AWD
4 portes, 6 cyl., auto., climatiseur, groupe élect.
(23890) 42 479 km
29 870$† ou 242$*** aux 2 sem. Tout inclus

2007 TOYOTA FJ CRUISER 4X4
3 portes, 6 cyl., auto., climatiseur, groupe élect.
(24877) 17 502 km
28 970$† ou 233$*** aux 2 sem. Tout inclus

2007 TOYOTA HIGHLANDER AWD
4 portes, 6 cyl., auto., cuir, climatiseur, groupe élect.
(24978) 45 415 km
25 970$† ou 208$*** aux 2 sem. Tout inclus

2007 JEEP LIBERTY 3.7L 4X4
4 portes, 6 cyl., auto., climatiseur, groupe élect.
(25094) 40 416 km
18 880$† ou 164$*** aux 2 sem. Tout inclus

2005 HYUNDAI TUCSON 4WD
4 portes, 6 cyl., auto., toit, climatiseur, groupe élect.
(24969) 55 985 km
17 980 $† ou 176$** aux 2 sem. Tout inclus

(† À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier. Plus taxes et immatriculation)

bas km Certifiés ✔ | Financement ✔ | Inspectés ✔

PRÉ-APPROUVÉE!? DEMANDEZ-NOUS COMMENT

OUVERT 8 JOURS SEMAINE

819 770-2277 AUTO 1261 boul. St-Joseph, Hull www.megaautomobile.com

Êtes-vous à l'emploi du gouvernement provincial, fédéral ou municipal?
Si oui, financez votre véhicule chez Méga et recevez un montant équivalent à notre ristourne bancaire de 500$**

†Taxes et Immatriculation en sus. *S.A.C.Plan achat 130 versements (60 mois), taux à partir de 8,9% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant **S.A.C. plan achat 156 versements (72 mois), taux à partir de 8,9% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant. (††† S.A.C. plan achat 78 versement (36 mois), taux à partir de 8,9 % minimum de 10 000 $ tout inclus, 0 comptant.) (◇S.A.C. voir un représentant pour les détails. L'offre est pour une durée limitée.)

*** S.A.C. plan achat 182 versements (84 mois), taux à partir de 8,9% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant. ††S.A.C., plan achat 104 versements (48 mois) taux à partir de 8,9% (minimum de 10 000 $) tout inclus, 0 $ comptant. **** (s.a.c) Financement minimum de 10 000$, terme de 12 à 84 mois, taux fixe à partir de 8,9%, prêt ouvert. 500$ provenant de notre ristourne bancaire. Cette offre n'est pas éligible aux services deuxième chance au crédit (Wells Fargo, VFC, HSBC). Tous les détails chez Méga automobile.

487050